



Bodleian Libraries

UNIVERSITY OF OXFORD

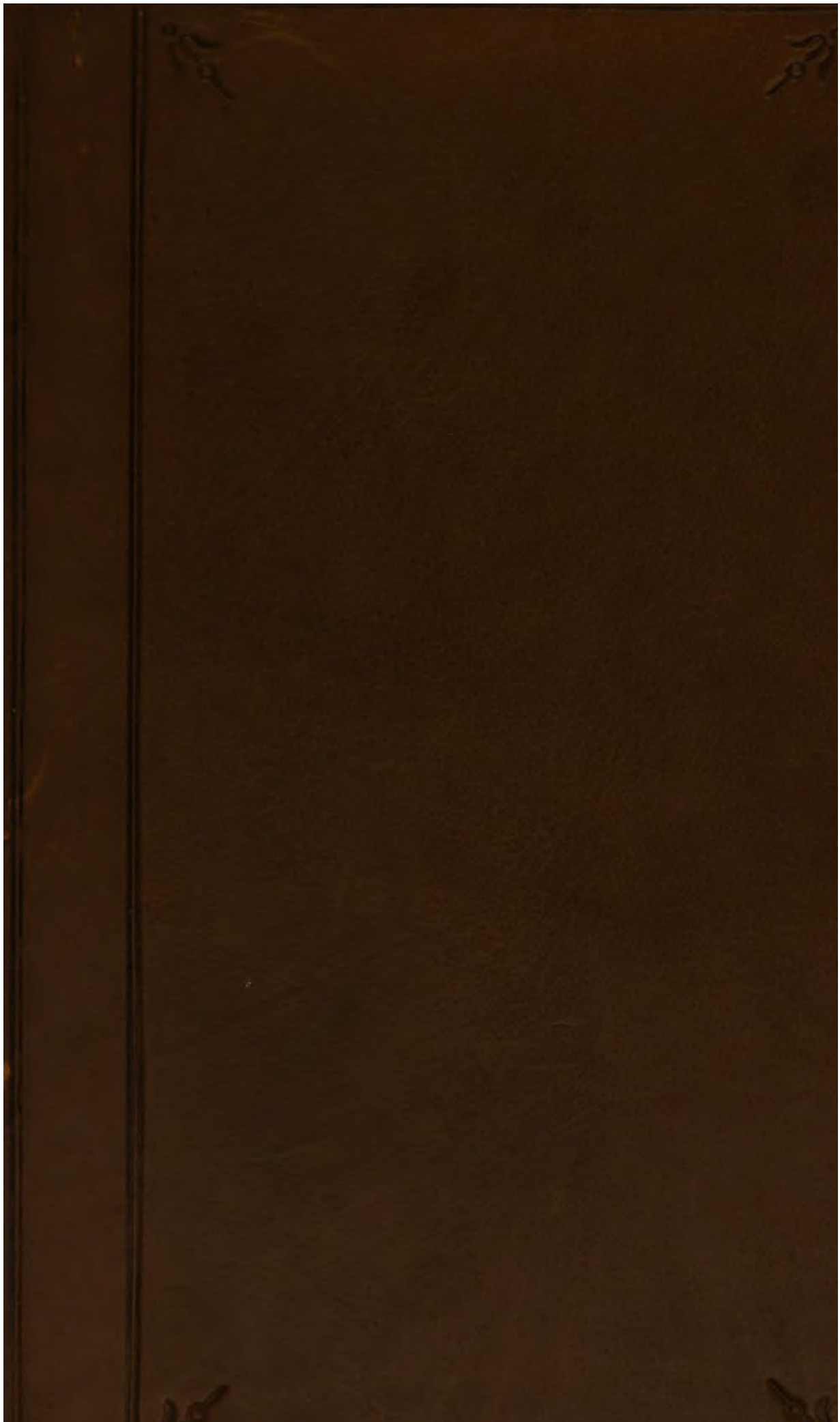
This book is part of the collection held by the Bodleian Libraries and scanned by Google, Inc. for the Google Books Library Project.

For more information see:

<http://www.bodleian.ox.ac.uk/dbooks>

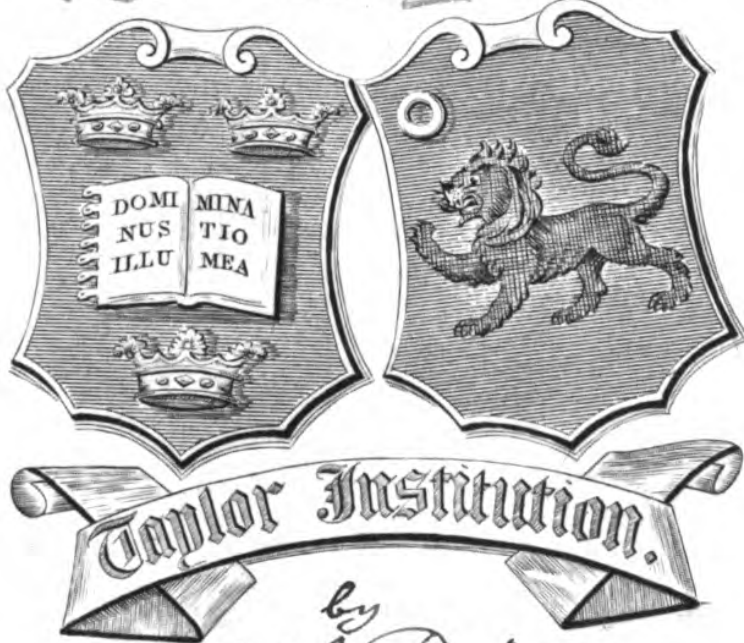


This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 2.0 UK: England & Wales (CC BY-NC-SA 2.0) licence.



~~152. a. 30~~

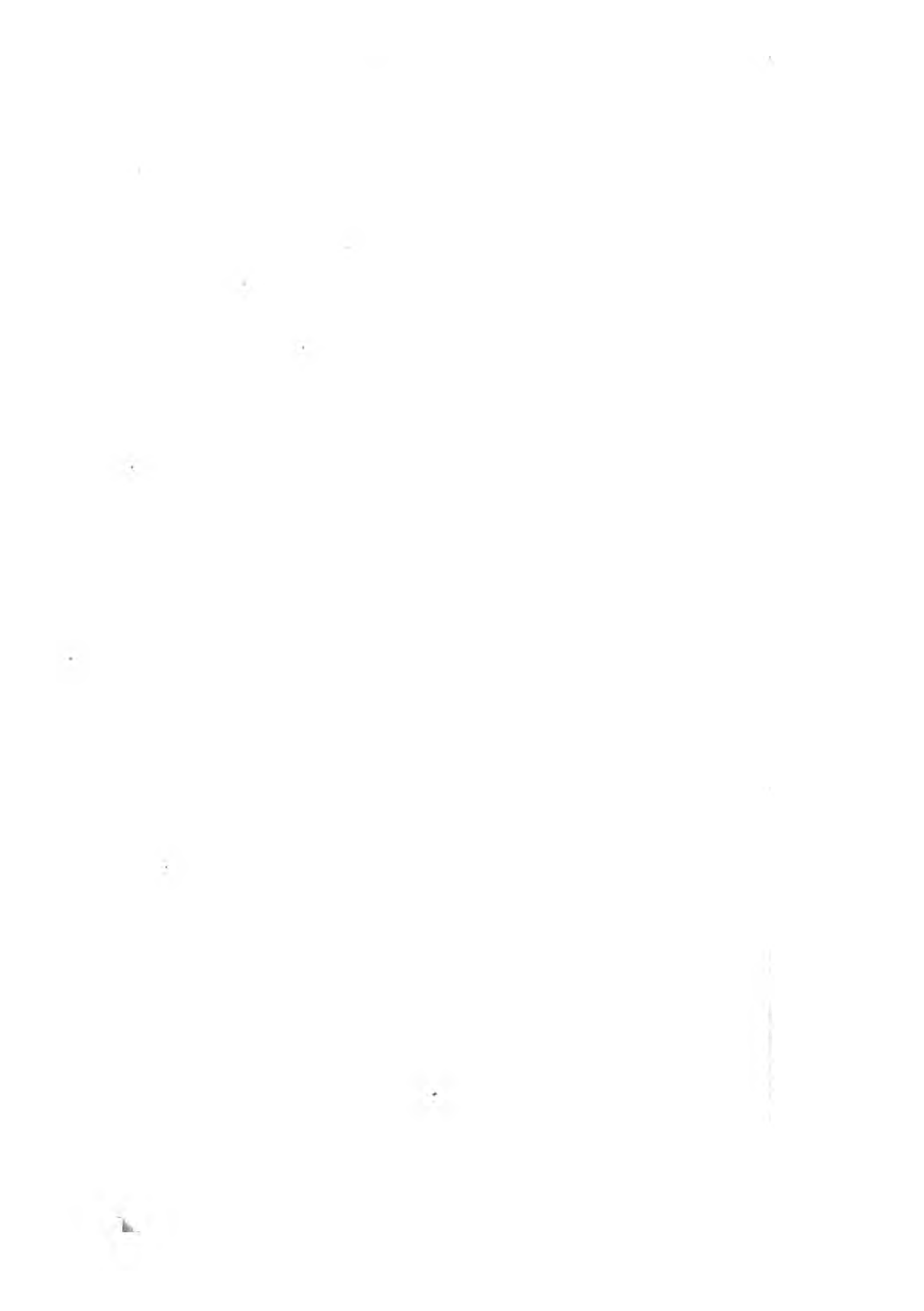
✓ Presented to
~~152 of 28.~~
the
Vet. Coll. II A. 3

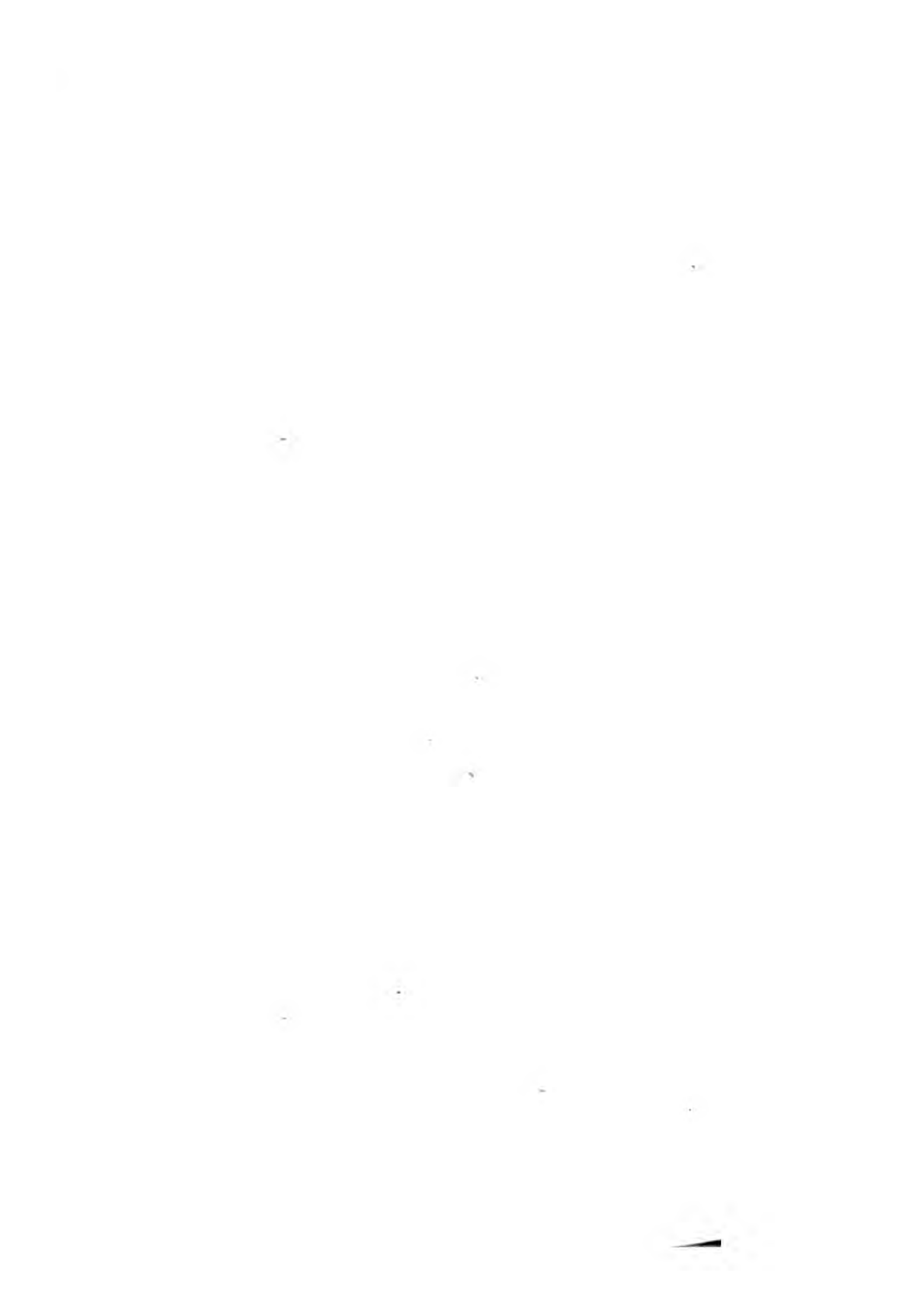


by
E. S. Dodgson
of Jesus College.
1901.

~~Class II A. 3~~







Manse Hymn Book.
containing ¹⁷¹ (Bound Hymns
of Wesley, Watts etc.
printed at Douglas 1799. -

L I O A R

DY

HY MNYN,

AS

ARRANEYN SPYRRYDOIL,

Chyndait gys Gailek, veih Lioaryn

WESLEY AS WATTS, &c

Son ymmyd Breesteenyn.

*Gynsaghey as courlaghey yn derry yeh yn
jeh elley ayns PSALMYN, as ARRANEYN-
MOYLLÉE as SPYRRYDOIL, goaill arrane
lesh grayse ayns nyn greeghyn gysy Chiam.*

Col. 3. 16.

D O O L I S H,

PR ENTIT LIORISH T. WHITTAM.

1799.



GYS YN FER TA LHEID.

AYNS enaghtyn jeh feme lheid ny perfoonyr
as nagh row toiggal *Baarle*; cha nee foddey er
dy henney neayr's va *Lioar Hymn* printit ayns
Gailck lella ny smoo dy Hymnyn ayns y ghlare
cheddin, ny va er ny akin ayns print roish shen,
er ny chiartaghey cour ymmyn h-crauee jeh dy
chooilley staid choud's va mo... yn lioar for-
drail eh, gort fon yn chooid smoo voish Hym-
nyn **WESLEY** as **WATTS**; ga shegin goaill
rish, ayns scrieu as ec printal yn *Lioar* cheddin,
nagh row lheid yn chiarail gort as lhisagh ve, hug
oyr dy laane missalyn, as caghlaaghyn dy red-
dyn lieh-chiart dy ve aynjee.

As myr t'an *Lioar* cheddin er dy henney er
veeteil rish lheid yn soiaaghey ve jeant jee, liorish
ymmoddee ayns yn **ELLAN** thoh, (er l'heh nyn
lheid as ta aignagh dy jinnagh tushtey jeh **JEE**
skeayley as bishaghey nyn mast'ain, as ta s'recu dy
chur yn foays oc hene as feallagh elley er y
hoshiaght,) er y choontey thoh ta ny *Hymnyn*
cheddyn nish er naase goun, myr shen ee y tra
t'ayn, nagh vod nyn lheid as ta laccal ny *Lioaryn*
cheddin, ad y gheddyn.

Dy thieaney seose er-y-fa shen ny ta jeeaghin dy ve foast ergooyl, as feme nyn lheid as nagh vel ny Lioaryn shoh oc; t'an nah lioar shoh er jeet magh, aynjee t'an caghlaa shoh veih chieed lioar.

Hoshiaght.—T'an lioar goaill stiagh er gerrey da nuy-feed dy *Hymnyn*, nyn mast oca jeih as da-eed dy *Hymnyn* noa nagh row rieau ayns print roie 'sy ghlare ayns, marish ny *Hymnyn* vayns y chenn lioar, er-lhimmney jeh shiartanse fardalagh jeh t'er ny aagail asfdoe, nagh row ymnyd er ny yannoo jeh agh an-vennick.

Ayns yn' nah ymnyd,—Ta ny smoo dy chiarail er ny ghoaill dy scrieu ny *Hymnyn* shoh, lurg yn agh t'eadjin ta'n *Chartch* er ny ve scrut ayn, as myrgeeddin dy hoiaaghey ny *Hymnyn* ayns lheid yn agh, as dy bee ny *Hymnyn* jeh'n un forch cooidjagh ayns y lioar

Erjerrey.—Myr ta'n lioar er jeet magh lefle print lhare as coontey smoo dy *Hymnyn* na'n lioar roie, ta shin jerkal dy jean ee meeteil rish foayr oillee nyn lheid as ta woishal aigh vie da cooish YEE.

H Y M N I.

*Cuirrey Peccee dy hyndaa
gys Jee.*

HO! tar-jee dagh unnane ta paa,
She Jee ta cuirrey tar-jee reue,
"Kionnee-jee bainney's mill" t'eh gra,
Grayfeyn yn fushtal nastee diu.

Tar-jee gys ushtey gell y vea,
Pheccee, she nyn Ver-croo ta geam;
Tar shiuish ta skee, as yiow shiu fea,
Voghtyn ta gennaghtyn nyn vemë.

Jeeagh shiu veiti Creest farrane ta gell!
Ayns strooanyn roie dy gherjagh shiu;
Tar shiuish ta laadit, skee, cha vel
Feme airh ny argid, y chur lhieu.

Kys ta shiu lheid ny reddyn reih,
Nagh vod diu maynrys cooie fordrail;
She bleaystyn follym ta shiu teiy,
Yn lab'ragh eu, ta ayns fardail.

Shirrey son maynrys noon as noal,
As gyn dy bragh dy gheddyn eh:
Cre'n raad O pheceee, bailliu goll;
Son ayns ta goan gerjoil y vea.

Eaishtee d'imneagh rish shen ta mie,
As ee-jee beaghey follan cooie,

Prow-jee my vieys, as my ghraih,
Dy vel mee myghinagh as dooie.

Croym-jee dy arryltagh nyn gleaysh,
Cred-jee ny goan ta mee dy ghra;
Trooid credjue bee shiu troggit seose,
Gys bea dy vaynrys son dy bra.

H Y M N II.

SHE lhan as feayn ta'n raad gys baase,
Thousaneyn annym er ta goll;
Agh er yn chaffan coon dy ghrayse,
Cna vel agh troailtagh, noon as noal.

Gobbal shin hene, 's goaill seose nyn grosh,
Shoh myr ta farey'n Chiarn dy ghra;
Shegin da treigeil, dagh nhee ta wals,
Ta kiarit cosncy'n vaynrys bra.

Yn annym agglagh ta gaase skee,
Gobbal dy hooyl yn raad gys niau;
T'eh coyrt e chooyl er raaidyn Yee,
As jannoo shickyjeh toyrt-mow.

Hiarn, gow my pheccaghyn erfooyl,
As leeid mee ayns y chaffan cair,
Raad nagh vod craucee oalfey shooyl,
Nagh vod mee-viallee goll er.

H Y M N III.

TA Creest er n'aarlagh shibber vooar,
Lesh beaghey flaunyslagh dy-llooar,
As gour dagh annym t'echey room:
T'eh geam da ooilley tar-jee hym. Ta

Ta Creeft cur lefh e laanid hii,
 Cuirraghyn berchagh t'eehey diu;
 Naftce, ta Ycefev cur dagh nhee,
 Pardoon, as marifh glennid cree.

Nagh jean fhiu lefhtal ta mee guee,
 Nagh foie fhiu beg jeh cuirrey Yee;
 Treig fhiu dagh taitnys boght neu feeu;
 Dy ghoail yn ghrayfe t'ec Yeefev diu.

Kys uirragh fhiu veih lheid yn boayl,
 Veih flaynt, as niart, as bea gherj il!
 Veih gloyr, as maynrys g'iffi kione,
 Veih theffaght Chreeft, as ooilley chloan.

Tar fhiu ta laadit lefh angaifh,
 Ta fhooyl gyn gerjagh fhirrey aafh;
 O tar fhiu voghtyn doal, as treih,
 As cha jean Creeft fhiu yooildev veih.

My Hiarn grayfoil, cha naillich coayl,
 Yn peccagh f'treih, yn annym f'moal;
 O tar fhiu fmesley as fpeccoil,
 As yow fhiu Yeefev feer ghrayfoil.

She nifh ta'n earifh jiu yn laa,
 Eer nifh t'eh geam diu dy hyndaa;
 O tar fhiu reue fegooifh cumrail,
 As Creeft hur baafe nee fhiu baafail.

H Y M N IV.

O Son thoufane dy hengaghyn
 Dy chur ard-ghloyr da Creeft
 Dy voylley eh er fon e ghrailh,
 E ghrayfe, e chionnaght-reeht

My Vainster, as my Haualtagh,
 O cooin ufs lesh my ghoo.
 Ayns skeayley fud y theihll dty ghloyr,
 As ooashley dt'ennym noo.

Ta dt'ennym, Yeesey, gcrjagh shin,
 Geiyrt trimshy veih nyn gree;
 Cre'n eunys t'ayn da peccce voght,
 T'oc lauchys ayn as fhee.

T'eh brishey poar yn peccah baaish,
 Lhiggey'n pryfloonagh free:
 E uill nee glenney'n peccagh f'broie,
 Son te er ghlenney mee.

Lhig da ny beuyr nish clashtyn rish,
 Yn balloo 'voylley eh;
 Lhig da ny doaill eh 'chur-my-ner,
 Son yiow ad flane livrey.

Peccagh-jee, ta flane nyn loght er Creest,
 Ghow Eayn meen Yee ayns laue
 Dy chur son oural 'annym hene,
 Son peccah flane sheelnaue.

O dooisht-jee afs nyn gadley broghe,
 As Creest ver foilshey diu;
 Cur-jee-nyn loght as fayntyn veue,
 As nice-jee'n dooinney-doo:

Eisht marym's f'broie va hee fys eu
 Dy vel eu flane pardoan;
 Feer vaynrey vees shiu ayns e ghraih,
 Bee flaunys eu tra t'avn

H Y M N V.

Er Aalid crauceaght.

YN feihll s'fardalagh dagh nhee t'ayn,
 Ga jeeaghin aalin dooin;
 Son ayns e haitnys ta pyshoon,
 Ta 'viljid cur lesh guinn.

Yn red smoo aalid fo yn aer,
 Cre te agh caslys treih,
 As ta shin shasloo ayns dangeyr,
 Tra yoghe shin gerjagh veih.

Nyn moggey smoo, nyn gaarjyn f'deyr,
 Cre'n aght t'ad goaill shin jeh;
 T'ad goaill yn aigney harrish cair,
 Dy f'coan yiow Jee agh lieh.

Grainh gys ny reddyn t'er yn ooir,
 Nagh tromme te orrin lhie,
 Geid lesh yn cree's te als nyn booar,
 Dy hayrn lesh reesht eh thie.

Haualtagh lhig da dt'aalid eitht,
 Ve'n beaghey aym dagh oor,
 As grayse, my chree dy flane chur lesh,
 Veih reddyn er yn ooir.

H Y M N VI.

BANNIT t'an dooinney, ta treigeil
 Raaidyn yn fleih peccoil;
 Raad ta drogh-yantee coyrnt meeteil;
 As ynned ny craidoil.

R.

Agl.

Agh goo yn Chiarn ta taitnys da,
Lane gerjagh t'echey veih;
T'eh lhaih ny geaishtagh rish 'sy laa,
As smooïnaght er 'syn oie.

T'eh myr yn billey mie shen, ta
Rish oirr ny hawin meffoil;
Sauchey veih'n ghea ta fioghey's scaah,
Ny hoie ayns boayl shecoil.

Cha vel eh neu-veffoil as lhome;
Agh cronnal ta e vefs;
Messyn graysoil, myr dhossyn trome,
T'er biljyn feeyney gaafe.

Agh sleih peccoil cha vel myr shen,
Ta geiyrt da raad neu-chooie:
T'ad myr y coau ta lesh scaa-lhean
Eebryt jeh'n laare-vooie.

Ayns briwnys cha vod peccer eisht
Shaffoo fud deiney mie;
Tra nee yn briw Creest, covrt lesh
Gys gloyr, ny nooghyn thie.

Yeesev dy voddym freayll dy leigh,
Niartee mee lesh dy ghrayfe;
Dy vod dym shaghney cronney'n sleih,
Ta shooyl yn raad gys baafe.

H Y M N VII.

TAR shiuisht t'ayns graih rish Creest,
Lesh gennalys gherjoil,
Dy ghoail arraneyn moyllee nish,
Mygeayrt y mith e stoyl. Adsyn

Adfyn nagh nhione daue Jee,
T'ad gobbal rooin goaill aynn :
Agh foddee cloan yn niartal Ree
Dy kinjagh moylley'n Chiarn.

Yn Jee, ta er nyn skyn,
Ta fakin dagh a' thoon ;
T'eh markiaght er ny bodjallyn,
As jannoo'n faarkey kiune.

Sho'n Jee dy atchim mooar,
T'eh dooin dagh nhee ta mie ;
Ver eh neose chaghteryn e phooar,
Dy ghoail' ihin huggey thie.

Eisht, hee mayd eh hur baase,
Gyn arragh veih chyndaa ;
As eisht, veih awynyn jeh e ghray se,
Giu maynrys son dy bra.

Agh roish my rosh mayd thie
Gys gloyr, ta gyn caghlaa :
Lhig smooiaghtyn er stayd cha mie,
Ve gerjagh dooin dagh tra.

Deiney t'er gheddyn grayse,
T'oc tolhiaght glovr ayns shoh :
Son messyn flauny flagh, ta gaase,
Veih treisht as credjue bio.

Eisht lhig dooin moylley Jee,
As jeir ve currit voin :
Ta boggey Yeesey ayns nyn gree,
Gys seihll dy ghlovr goll roin.

H Y M M VIII.

TA'N dooinney maynrey t'echey ayrn,
Ayns bannaght pobble reiht y Chiarn :
Yn chreenaght then ta cheet veih Jee,
Credjue as graih ta ayns y chree.

Ta'n dooinney maynrey er skyn insh,
Echey ta credjue bio ayns Creest ;
Er gheddyn gioot feer eunyffagh,
Er chosney tushtey flaunyffagh.

Creenaght veih niau, quoi oddys gra
Cre'n cosney yindyffagh t'ee da ?
Roish argid ta shin soiagh'ee,
As aith cha vel feer foylagh'ree.

Ta 'laueyn lane lesh liurid traa,
Berchys, as ooathley son dy bra,
Berchys veih Creest gyn eck erbee,
Yn ooathley then ta cheet veih Jee.

T'ee cuirrey shin dy ve gerjoil,
Lesh taitnys crauee spyrrydoil,
N. raaidyn eck gerjoil da'n chree,
As flane e kesmadyn ta thee.

H Y M N IX.

CHA vaik rieu foill, cha geayll rieu,
cleaysh,
Cha ghient eh rieu 'fy chree,
Dy hoiggal cre ta kiarit daue
Ta graihagh er Mac Yee!

Yn Ayr eh hene t'er chiarail eh,
As bee eh maynrys vooar ;
Cur coontey jeh cha vod unnane,
Te lane erkyn nyn booar.

Spyrryd y Chiarn t'er hoilshagh ayr,
Bee flaunyys oc lurg baase :
As gloyr e ghoo ta daue londeyr,
Dy vod ad ayns yn gaase.

Feer vooar ta'n eunys ta ayns niau,
Ta ooilley boggey's shee ;
Agh eh ta tannaghtyn ayns olk,
Dy bragh ayns shen cha bee.

Ta giattyn niau jeight seose noi loght,
(Yiow peccee deyrey veayn)
Dy bragh unnane cha jig gys niau
Agh eiyrtyshee da'n Eayn.

Ta lioar y vea livreit gys Creest,
Ayn ta dagh ennym noo ;
Nee craucee-oalsey ayns fardail
Dy gheddyn stiagh ayn streeu.

H Y M N X.

MY Yee, ufs bun my vog-ey-smoo
She oo my vaynrys bra ;
She oo my heijagh ayns yn oie,
She oo my ghloyr 'fy laa.

Cha beag yn oie shen dorragh' dooys
Ayn ennin ufs my Yee ;

Veagh s

Veagh

Veagh oo da m'annym myr rollage,
Myr grian dy hiow my ehree.

Veagh niau myr fosley dy ghoaill rhym,
Cur skell jeh'n vaynrys veen;
Choud as veagh Yeesey toilshagh' dou
Myr sonnish, "Tou lhiam pene,"

O f'gennal scarrin rish yn ooir
Tra ennin lheid y shee
Etlin lesh boggey seofe gys niau
Gys roiaghyn Creest my Yee.

Cha beign er-creau roish baase ny jouyl,
Chamoo rish nhee dy beagh;
Trooid credjue Chreest, as ayns e ghraih,
Veagh aym slane barriaght.

H Y M N XI.

Er Mieys Yee.

JEEAGH kys t'eh treinit cals as laue,
Saualtagin feihll peccoil;
Nagh mooar va' ghraih, dy daag eh niau,
Son ain dy gheayrtey uill!

Clasht rish e accan; jeeagh cre'n craa,
T'er ghreimmey'n ooir veih heese!
Coodagh yn chiamble raipit ta,
Ny creggyn croi ta brisht.

Te jeant yn lhiasagh' er my hon,
Gow m'annym eisht t'eh guee!
Jeeagh, kys t'eh crommey sheese e chione,
Chroyin eh, as phaart Mac Yee! Agh

Agh f'leah t'eh cur yn baase afs bree,
Soilfhean ayns gloyr as poar :
O quoi hur pian mvr ren Eayn Yee ?
Quoi ayns va graih cha mooar ?

H Y M N XII.

TREINIT gys billey'r Calvary;
Coodit lesh ollish as lesh fuill ;
O jeeagh er Ree dy chooilley Ree !
Crommey gys baase ta'n Jee grayfoil.

Quoi Hiarn, t'er n'yannoo'n obbyr then ?
Quoi ren dty chorp gloyroil y vroo ?
Dty chree veih loght dy kinjagh glen,
Chamoo va foalsaght ayns dty ghoo.

She mish, eer mish t'er nirree dt'oi,
Hug oo gys seaghyn t'eriskyn goan,
Hug er dty uill smoo deyr dy roic,
Yn chrown dy ghrine chur er dty chione

Yn Ree dy ghloyr cre vel eh nish ?
Yn Mac gloyroil jeh lheid yn stayd,
E oaie lesh trimfhey croghey sheese,
As neesht gannooinagh fo yn laad.

She fo my laad hur oo yn baase,
Mish ren dty choyrt gys wheesh dy gheir
Ren cur ort geam lesh wheesh d'angailh
As marroo Mac smoo deyr yn Ayr.

Eayn Yee smoo graihagh as gloyroil,
S'graihagh er peccee ta dty chree

Coin Ihiam dy ennaght bree dtv uil,
Dty ghraih ayns baase ren kionnaght mee.

She mish va treigit, boght, as faase,
My Ihie ayns beal yn lion dewil,
Ufs, Iheim ayns cabbyn geyr y vaaih,
Dy my livrey veih pooar yn jouyl.

Cur doovs dy ennaghtyn dtv phian,
Goaill bine jeh'n chappan sharroo neesht,
Gymmyrkey'n chrosh mayrt hene yn Eayn,
As ayn ve aym ayns furranse Chreest.

Haualtagh graihagh coin ufs Ihiam,
Yn currym t'orrym y choilleen,
Dy vod dy choilley nhee ta aym,
Ve baarit gys yn ghloyr ayd hene.

Still Ihig dtv ofnaghyn as jeir,
Kinjagh cur er my hooillyn roie ;
Derrey veem troggit seose 'fyn aer,
As mayrt ayns yrjey gloyr ny hoie!

H Y M N XIII.

NAGH mooar yn injillid as graih
V'ayns mac yn niartal Jee,
Tra daag eh niau er graih sheelnaue,
As gheayrt eh fuill e chree.

Row chymmey ricau myr chymmey Chreest
Son f'mie va echey fys,
Dy row eh cheet dy hurranse baase ;
Nagh mooar va 'ghiafyllys.

Nyn

Nyn beccaghyn she then va'n oyr
 Hur Yeesey Creest y pian ;
 Ren Mac beayn Yee cur fuill e chree
 Dy chofney dooin bea veayn.

Nish ga t'eh reill ec laue yesh Yee,
 Cha vel e ghraih veg floo ;
 T'eh cooinaght foast er Calvary
 Vs er e gheiney noo.

H Y M N XIV.

O Ghraih-flaunys, cre ta jeant ayd !
 She Jee t'er hurranse baase son aym
 Mac corrym rish yn Ayr ayns stayd
 T'er n'yummyrkey my pheccaghyn !
 Son aym ta Jee er hurranse baase,
 My Hiarn, my ghraih t'eh eshyn cross't

Ogow-jee yndys shiuish pheccer
 Jeh surransse Chreest, eh Prince y vea :
 Tar-jee, son eu roie fuill e chree,

O row rieu seaghyn myr hur eh ;
 Tar ennee marym bree e vaase,
 My Hiarn, my ghraih t'eh eshyn cross't

T'eh eshyn cross't son aym as eu,
 Dy hayrn shin shaghranee gys Jee :

Cred, cred, ta'n feanish er dy rieu,
 Ta shin kionnit ec fuill mac Yee :

Pardoon as bea ta ayns e vaase,
 My Hiarn, my ghraih t'eh eshyn cross't

Nish lhig dooin soie ec bun e chrosh,
 As gu jeh ushtey gell y vea ;

Dagh nhee hreigeil er coontey Chreeft,
As cur nyn greeaghyn feofe huggey ;
Nyn ghoan nyn smooïnaght lhig daue ve
My Hiarn, my ghraih t'er ny ehrossey.

H Y M N XV.

Er Baase.

YNSEE dou towse my laghyn giare,
Ufs my Er-croo grayfoil ;
Baillym goaill tastey jeu ny share,
Cha syragh as t'ad goll.

She lhiurid reish ta er nyn son,
Cha giare shen ta nyn draa ;
Ta dooinney eisht fardail as joan,
A, ns 'aalid as y vlaa.

Jeeagh er sheelnaue, son red neu-seeu,
'Sy choan shoh wafs rouail ;
Tooilleil as boirey, geam as streeu,
As t'ooilley'n sheean fardail.

Paart gearree ooashley feihltagh ta,
Paart elley berchys reih,
Cour eiraghyn gyn fys quoi da,
Ad hene dy Leah goit veih.

Cre er neem's foiagh eisht my imnea,
Yn feihll, ny cooney fleih ?
Yn jerkal ain t'ad giarey jeh,
As molley shin dy treih.

'Sy theiill cha jeany'n cur my hreisht,
Ny foiagh' er, my chree ;

Agh cur my yerkal seihtagh seofe,
As credjal ayns my Yee.

H Y M N XVI.

KYS veagh shin keayney choud dy hraa,
Ec baafe perfoonyn mie:
Nagh nee nyn Jiarn t'ayn coyrt coraa,
Dy eam ad huggey thie.

Nagh vel shin huggey neesht scapail,
Cha chion as traas ta role,
Chamoo t'ain yeearee dy chumrail,
Ny sodjey voish nyn n'ghraih.

Kys ghoghe shin aggle dy cur sheefe,
Nyn girp 'fyn oaye gys Ica?
Raad thie corp oasse Yeesey Creest,
'S'er yannoo maynrey jeh.

Ta bannaght Yee er deiney mie,
Nyn gadley ayns y joan:
Cre beagh ny oltyn booiagh thie
Ayns baafe, agh raad va'n kione?

Agh ta nyn Jiarn er n'irree-reesht,
Ginth dooin yn raad gys gloyr,
Nee n'eill ain getlagh seofe gys Creest
Eclaa yn irree-vooar.

H Y M N XVII.

TRA irreem's veih yn Ihiabee-vaaih
Laadie lesh atchim mooar
Sumnit kion-fenish my Er-croo
O kys nee'm eisht ganfoor.

Nish choud's ta myghin, as pardoon,
Daue t'er y hon chyndaa!

Dy vel my annym eer er-creau,
Ec smooïnaght er y traä!

Tra ne'oo, O Hiarn, gyn coodagh cheet,
Ayns ooashley ard as pooar,
Er m'annym's foie ayns briwnys gyere,
O kys neem's eisht ganfoor?

O lhig dou lesh cree imlee brisht,
Keayney my pheccah traä,
Moghey 've arryffagh ayns jeir
Scapail yn treihys vra. = traä =

Roish te ro-anmagh, cur-my-ner
M' hrimthey laa as oie;
As eisht rish accan baaith my Hiarn,
Dy chur da'n trimmid cooie.

Cha beem's ayns dooyt, dy gheddyn nish
Pardoon, son loght my vea,
Eys t'aym dy hur dty vac hene baase,
Dy yannoo shicky'r jeh.

H · Y · M · N · XVIII.

SHE'N vea shoh'n traä dy hirveish Jee,
Dy yannoo shicky'r bea, as shee;
Choud as ta'n fushtal geamgh da,
Foddee yn peccagh imoo chyndaa.

Yn traä ta Jee dooin' er chairail,
Baase as coayl-anmey dy scapail:
Yn laa dy' ghrayse ta ec sheelnaue,
Dy yannoo shicky'r maynrys nian.

Ta toiggal ec ny bioee jeh

Dy vow ad baase, son shen myr te :
Cha nhione da'n marroo nhee erbee,
Jarroodit as jarrood dagh nhee.

Ta chammah'n ghraih oc as yn dwoaie
Erfooyl, as callit ayns yn oaye,
As callit neesht ta'n yecarree 'sjeean
Gys cooishyn feihltagh fo yn ghrian.

Shen taym's ayns laue dy yannoo nish,
Lhig dou lesh flane my niart goll mysh :
Son obbyr credjue, treisht, ny pooar,
Cha vel ry-gheddyn ayns yn ooir.

Cha vel pardon ayn er nyn son,
'Syn oaye raad ta thin goll dy chion.
Agh dooid y vaaih, as meehreishteil,
Ta ayns nyn gummey agglagh reill.

H Y M N XIX.

CEAU sh'u agh bleecantyn giare ayns
shoh,
As ad ta nish 'fy challin bio,
Nee marym's, goll veih'n coan dy yeir,
Dy ghoaill veih Jee nyn gronney cair.

Dagh annym roish nee ad paartail,
Oddes ayns niau eiraght chlarail
Ayns thie nyn Ayr, yn boayl dy hee,
As beem's ayns shen? inth dou my Yee.

H Y M N

H Y M N XX.

NHEGIN dou als shoh paartail,
My chorp s'yn ooir chr sheefe?
As nhegin dou goll fegooish-cumrail,
Gys feihll ta erkyn-insh?

Gys cheer ta fo scadoo,
Nagh vel shin fakin trooid,
Ny merriu ayns nyn lhiaghtyn-grow,
Ayns shen er ny yarrood.

Tra nee'm yn feihll aggail,
Cre vees my chronney eisht?
Boggey ny trimthey hig my whail,
As shegin dou jannoo lesh.

Doonist liorish feiyr y chayn,
Nee'm girree seose veih'n oaye:
Nee'n briw cheet, lesh gloyr foillhean,
Bee'n aer myr coirrey lheie:

Kys neem's faagail my lhiaght?
Lesh gerjagh ny anvea?
Maynrys ny treihys son dy bragh,
Shegin eisht my chronney ve:

Jean ainlyn er y-chooyl
Cher lesh mee seose gys Jee?
Ny jouill y raipay mee erscoyl
Gys pian a trimthey cree?

Quoi odd's ginsh yn dooyt,
Ta nish lhie er my chree?
Eem foddey void's y's niurin jeiht;
Ny goit stiagh mansh Jee?

Ny cummal marish flann
Ny ceaut gys niurin incheest

O us nagh vel faagail
Unnane gyn cheb dy ghrayfe;
Agh hur oo baase, son dy hauail
My annym boght veih baate;

Jeeagh dou yn raad dy plain,
Nee treihys y scapail;
Eisht tra nee'oo cheet lesh gloyr soillshean,
Lesh boggey hi'm dy whail.

Oo hene yn cassan cair,
Tar siyragh ayns my chree:
Dy voddym deau my laghyn giare
Gys gloyr as moylley Yee:

Eisht verym graih da Jee,
Ren hoshiaght graih chur dou;
As molly'm oo fegooish ve skee,
Er son dy bragh ayns niau!

H Y M N XXI.

BANNAGHT, moylley, gloyr, as
booise,

Son dy bragh dy row da Jee:
Ayns dty ghraih, as mooads erreeish,

T'ou cur reamys dooin as shee;

Firrinagh gys goo dty ghrayfe,

T'ou er ghloyraghey yn Eayn.

Creest nyn Jiarn hur baase,

Choffyn dooin yn eiraght veayn.

Tou's

T'ou'n pryfloonagh er livrev,
 Veih yn eill yn errey fkee;
 Raad ta'n vooijer fkee ec fea,
 Er ny haglym thie gys Jee!
 Pian as bioys nish erfooyl,
 Slane e noidyn t'eh rev roo:
 Baase as niurin ceaut ny chooyl,
 Surranse cha jean eh ny smoo.

Oh! ta'n creestee er-fooyl thie,
 Nish ta'n streeu, gloyroil ec fea;
 T'eh er chaggey'n caggey mie;
 Baase ta sluggit seose ayns bea;
 Seose er skianyn ainlyn goll,
 Veih yn ooir er ny chaghlaa;
 Nish da Jee t'eh troggal kiaull,
 Maynrays Pargys currit da.

Lhig dooin boille y nish goaill ayn
 Ayns ya arrane moyllee noa;
 Hig mayd roin er gys nyn Jiarn,
 Son cha voddey vees mayd bio.
 Nee mayd goll veih'n thie dy chray,
 Geddyn ayn ayns eiraght share!
 Laa gyn kione goaill foylley jeh:
 'Smaynrey veet mayd nish nyn mraar.

Son yn fleih ta'n feihll dy choavl,
 Lhig daue keayne y nish dy hooar
 Agh nyn mraar gys Creeft 'ter n'gholl,
 Baase ta dhyts yn cosney mooar:
 T'ou er chosney stiagh gys fea:
 Trimshagh ta mee chredjuee:

Shi'yn

Shi'yn gerjoil leeideil nyn mea,
Derrey hig mayd thie gys Jee!

H Y M N XXII.

AS vel mee ruggit cour yn vaase?
ANhegin dou faagail dagh nhee ta wafs,
As crommey gys y joan?
Cre'n leagh lurg baase vees currit dou?
Nee trimthey's pian ny boggey niau,
Ayns traa ta fegooish kione?

Kys lhifin beaghey eisht ayns shoh?
Choud as ta Jee sparail mee bio,
As coadev'n challin faase!
Lesh lane kiarail my vea leeideil,
Er m'arrey, as dy kinjagh prayll,
Kiartagh ton laa my vaash.

Traa cha vel ayn son reaid ny cloie,
Ayns faynt, ny boggey'n feihll dy roie,
As traa cha fiyragh goll:
Er gerrey dooin ta'n briw cheet,
As ooilley'n feihll dy leah vee's eit,
Dy hassoo roish e stoyll,

Nhee ayns y theihll cha necu kiarail,
Agh kys veem abyl dy scapail
Baase son dy bragh as pian!
As jannoo shicky'r foar my Yee:
Eisht tra n'ee'n corp shoh coayl e vree,
Nee'm colney maynrys veayn!

Hiarn jeeagh lesh chymmey neofe veih niau,
Bee'n raad, as neesht leeideilagh dou,

Ver lesh gys maynrys mee :
Cur dou flane ennaght jeh dty ghrayfe,
Dy voddym tra nee'm geddyn baase,
Paartail er-fooyl ayns shee.

H Y M N XXIII.

ER-SOOYL lesh dagh aggle voin niish,
Ta faggys ec kione nyn nhurnaa ;

Ard-valley ny nooghyn hig rish,
Dy leah nee mayd fakin yn laa :
Veih'n ooir nee mayd goll ayns traa giare,
Gys boayl ta flane yeearee nyn gree :
As troggal gys cummal nyn Ayr,
Yn plaase raad ta ainlyn, as Jee.

Veih ooilley nyn seaghyn livreit,
Seofe troggit. tra heidys yn cayrn,
As fakin yn ard-valley cheet,
Myr ben-phoofee reiht son y Chiarn :
Ta'n balley cha catherick glen :
Gyn seaghyn ny trimshy da'n chree :
Son peccah cha vod cheet ayns shen,
Ny coodagh dy olkys erbee !

Trooid credjue ta shin cur-my-ner,
Jerusalem eunyffagh shen,
Ny voallaghyn jasper as airh,
Cha sollys as crystal foilshean ;
Ta'n undin eck thicky dy liooar,
Dy bragh er ny scughey cha bee :

T'ee foilshagh yn obbree mooar,
Cha sollys lesh gloyr aalin Yee.

Gyn seme rish yn ghrian ayns y laa,
Son oie cha jean roshtyn gys shen :

Agh Yeesey foilshean son dy bra,
Lesh foilshey cha sollys as glen :

Yn Eayn ta yn ghrian ta foilshean,
Ny nooghyn lane sollysid ceau ;

Marish Creest son dy bragh t'ad unnane,
'Sy ghloyr as 's yn Aalid t'ayns Niau.

Ny nooghyn ayns feni sh yn Eayn,

'Syn eiraght gloyroil yow ad ayn ;

As marish ayns niau dy bragh beayn

T'ad beaghey ayns gerjagh n yn Jiarn :

Ec shilley jeh eddin Mac Yee,

Ta flaunyfee lhieeney lesh graih :

Te eunys dy bragh da nyn gree,

Dy kinjagh dy akin e oaie.

H Y M N XXIV.

BOOISE gys yn Jee dy ghraih dy bra,

Nyn Mraar afs seaghyn t'er livrey :

Gys boggey flaunys er chaghlaa,

'Sy boayl dy vaynrys, nish ec fea.

Jean aarloos son yn fouyr gloyroil,

Holhiaght veih peccah er ny niee :

Eisht haik yn chaghter feer gherjoil,

Lhig raad da'n annym, seose gys Jee.

T'eh neesht er chaggey'n caggey mie,
Lesh boggey cheayll eh yn coraa,
"Ta dt'obbyr jeant, tar seose hym thie,
Marish dy Hiarn er son dy bra."

Seose gys ny cummallyn 's yn aer,
T'eh gardit lesh ec flaunyffee ;
Ayns oghrish ABRAHAM e ayr,
As feyr veih baase ayns fenish Yee.

Booife gys yn Jee grayfoil trooid Creeft,
Quoi ren nyn garrey y hauail ;
Dy mie t'ayd jeant, jean gra rhymys neesht,
Lesh boggey lhig dou eisht paartail.

Eisht lhig dooin caggey myr nyn mraar,
As goaill yn attey lesh tranlaase,
Streeu gys ny cummallyn 's yn aer,
As goaill yn leagh gloyroil ec baase.

Nee'n briw cairagh, coyrt un laa
Yn attey daue ta shirrey nish,
Lesh foddeaght ta goaill jurnaa,
Gys hig nyn garrey graihagh rish.

Nee'n Chiarn, ny creeghyn ain ta gra,
Yn yecarree jeayn ta ain chooilleen ;
Ny smoo ny oddys 'nane gimraa,
As jannoo neesht flane maynrey j'in.

Hee mayd yn vea cheet rish un laa,
Yn vea ain tollit ayns y Chairn ;
Nee'n joan ain clashtyn yn coraa.
As troggal seose ec feyr yn chayrn ;

Quoi

Quoi oddys gymmyrkey vn treisht ?
Cha maynrey te dy smooïnaghtyn
Dy bee mayd cooidjagh troggit feose,
Quail Yeesey ayns ny bodjallyn !

Beaynid ayns shillee, shaffoo magh,
Myr faarkey mooar fegooish cumbaase ;
Jeh'n seihll dy hoikshy nish t'ain baght,
Beaynid nagh jean ny skyrrey gaase !

Son poaryn niau ta nish cheet hooïn,
Goaill ayn jeh boggey flaunyssee ;
Agh beaynid hene ta kiarit dooin,
Beaynid dy ghraih heose marish Jee.

H Y M N XXV.

'S Y traä ta ceaut t'ou Hiarn er ve
Yn cooney ain dagh laa ;
'Sy traä ry heet ne'oo shin livrey,
As oo nyn eiraght bra.

Fo scaa dty stoyl sheer lhig dooin soie,
D. kinjagh freill ayns shee ;
Son ooilley niartal ta dty roih :
Cre'n fauchys t'ain ayns Jee !

Roish my row order er dagh sliëau,
Ny cummey er yn joan,
T'ou uss yn Jee ta er dy rieau,
Son bleeantyn fegooish kione.

Thousane dy eashyn roih dy oäie
Myr fastyr t'er ny cheau :

Ny myr va arrey giare yn oie
Tra haink yn moghrey jiu.

Sheeloghe kiarailagh feill as fuill,
Lesh aggle as imnea,
Myr roish yn thooilley goit erfooyl,
Jarroodit neesht lurg tra.

Traa, myr yn awin, dy bragh ta roie,
As sceabey er-fooyl y cloan ;
Ta'd chea erfooyl, myr dreamal oie
Yn tra ta'n moghrey ayn.

'Sy tra ta ceaut, t'ou Hiarn er ve
Yn kemmyrk ain dagh laa ;
Bee nish fendeilagh slane nyn mea,
As ynnyd-vaghee bra.

H Y M N XXVI.

CRE'N shilley gerjoilagh yn baase!
Cre'n stayd ayns y theihll ta cha mie!
Cha vod yn fer s'aalin ta gaase
Ve foylit gys corp ta ny lhie.
Lesh taitnys ta mee cur-my-ner
Yn corp, tra ta'n spyrryd ec Jee ;
As coontey yn stayd shen ny share,
As booiagh ve marish ec shee.

Nagh maynrey nyn mraar, ta erfooyl !
Veih ooilley e heaghyn t'eh free :
T'eh'r vaagail dy aashagh ny chooyl
Yn challin, veagh tooillig as skee,

Veih

Veih olkys t'ou fauchey dagh traá,
 She mish dty stayd mie ta mee troo :
 Cha bee oo ayns treighys dy brá ;
 Ny peccagh myr ta mish ny smoo.

Yn ooir cha vel gennaghtyn nish,
 Ny gaccan fo seaghyn erbee ;
 Ta ooilley yn caggey rey rish,
 Nagh der dy bragh fneih er e chree :
 Yn chrea ta cha bannee as s'lhias,
 Gyn nearey ry-akin 'fyn oaie ;
 Yn vioys dy flane er n'gholl afs,
 Dagh yecarree er n'immeaght veih.

Yn kione shen veagh ching ta ec aash,
 E smooínaghtyn ooilley ec fea :
 Yn aigney ta feyr veih angaish,
 Ny smoo cha jean gennaght anvea :
 Son seaghyn ny miolagh erbee
 Cha vod veg y trimshy chur da :
 Son nish ta flane builley yn chree
 Er scuir, as ec fea son dy bra.

Ny sooillyn veagh dooisht whilleen traá
 Ec seaghyn, v'eh kinjagh goll trooid ;
 T'ad jeight seose ayns fea son dy bra :
 As keayney t'ad flane er yarrood :
 Oyr trimshy dy bollagh ersooyl,
 Ta'n ushtey voue nish er hyndaa ;
 Ny jeir'nyn ta glen't veih dagh sooil,
 As olkys cha vaik ad dy bra.

Ta'n cronney aym still dy hooilleil,
 Choud's ta mee ayns shoh ceau my hraa ;
 Agh

Agh kinjagh son feayfley afs prayll,
Ayns fhyr gys y vaafe goaill jurnaa :
Lesh keaynev as dobberan skee,
O baare lhiam dy vaikin yn oor!
My spyrryd jeant casley rish Jee,
My challin dy lhie ayns yn ooir!

H Y M N XXVII.

CHA beem's ayns aggle geddyn baafe
Marym my vees my Yee ;
Hem trooid y choan fegooish angaish,
Ny aggle trome erbee.

Hreigin yn sei ll er son dy bra
Ec faarey Chreest trooid grayse :
As roie, my vinnagh en rhym gra,
Myr MOSES eisht yoin baafe.

Dy voddin fakin ayns my chree
Yn ghleyr ta kiarit dou :
Jeh'n feihll, as dagh nhee t'ayn veign skee,
Veign booiagh coiney voue.

Goit feose ayns roiaaghyn my Yee,
My annym veagh ec aash :
As rash my vioys voym ayns shee,
O s'maynrey veagh my vaafe !

H Y M N XXVIII.

COAILL boghey son carrey ta eait
Afs seaghyn, gys gerjaghey beayn,

Ta annym veih'n challin livreit,
 Afs roshtyn dagh miolagh as pian :
Lesh kiaull lhig dooin geiyrt er nyn mraar,
 Yn spyrryd ta nish er-fooyl thie,
Gys reamyn dy hoilfhey 's yn aer,
 Goaill fea ayns yn Pargys dy ghraih.

Afs roshtyn dagh sterrym, as geay,
 Nyn mraar ta gys maynrys er-fooyl ;
Er gosney yn eiraght ny s'leah,
 As shi'yn ta foast faagit ny chooyl,
Lesh tonnyn feer ard er ny chraa,
 Agh jeean son y phurt ta shin roie ;
Yn boayl raad ta kiuneey dy bra,
 As raad nagh bee peccah ny sneih.

Ayns shen nee dagh annym meeteil
 Ayns shoh ren freayll shefhaght **nish**
 Creest ;

Ayns eunys ta fegooish failleil,
 Dagh noid as yn baase currit sheefe ;
Ta errey ny foalley goit jeu,
 Er roshtyn gys kione nyn yurnaa,
Yn eash shen ayns niau nee ad cheau,
 Nee farraghtyn kinjagh dy bra.

H V M N XXIX.

CHOUUD as ta ainlyn troggal kiaull,
 Ny harpyn-airhey oc ayns shiaull
 Dy ghoaill yn joarree thie :
 Yn bo-gey ain ta feiyt lesh jeir,
Echaarjyn trogh ec smooina hit er
 Ta keayneey nish ayns graih.

Son coayl ny n'gerjagh smoo 'fy theihil
Keayne; ny-yeih ta er ny reayll
Veih sea hyn harrish cair,
Er son nyn mraar, t'er sooyl gys aash,
Myr tra hoar LAZARUS graihagh baase,
Nyn Jiarn ren shilley jeir.

Lesh ennaght down ta shin pleadeil,
Cha nee myr deiney gyn treishteil
Dy akin reesht nyn mraar:
Meet mayd yn annym maynrey heofe;
Ayns baase t'ain shickyrys dy hreisht,
Jeh maynrys erskyn glare.

O laig dooin eisht lesh slane nyn gree
Geiyr er nyn garrey seofe gys Jee;
As smooïnaght er yn laa,
Tra hee mayd Creeft cheet ayns yn aer,
As ooilley 'nooghyn chur-my-ner
Marish, ayns ooashley braa.

Marish yn earroo mooar gloyroil
Hee mayd nyn garrey, dy gerjoil
Dy baghtal cur er enn;
As joinal marish afs-y-noa,
(As ad va caarjyn dooin ayn shoh)
Dy voylley Jee ayns shen.

H Y M N XXX.

TA shin cur ooashley dhyts, O Yee,
As imlee ta goaill-rish
Dy moal ta stayd y dooghys ain,
Beishteigyn faase as brish.

Nyn

Nyn mea ayns fhoh ta gaase ny s'giare

Dy chooilley oie as laa ;

Dy chooilley ennal ta fhin tayrn,

Goaill wheesh then veih nyn draa.

Dagh blein ta ceau ta fheer geid voin

Nyn droshid as nyn aase ;

As cre-erbee ta nyn imnea,

Ta'n troailt ain gys y vaase.

Caghlaaghyn gaue my geayrt y mooin,

Dy hayrn fhin gys yn oaye ;

As fhimmey dourin t'ayns y theihll

Dy eiyrt yn peccagh thie.

Yee vooar ! nagh keyll ta snaie yn vea,

Nagh beg ver fhinyn mow ;

Foast beaynid vra vees cron dagh 'nane

Leah's ghoys oo'n ennal voue,

Maynrys ny treihys son dy bragh

Lhie er'nyn mea cha faase,

Ga ta fhin feer vee-haftagh shooyl

Gyn smooinaight er y vaase.

O dooifht ufs, Hiarn, yn tushtey ain

Dy hoiagh' orts nyn gree ;

Eisht lhig nyn draa ve giare ny liauyr,

Ta fhinyn lhiat's, O Yee.

H Y M M XXXI.

Er Brizonys.

YN ard-ainle moor ver magh coraa,

Thoufaneyn taarnagh nee buirroogh,

E a.

Ny

Ny 'oay'ghyn fosley'n thaloo craa,
As livrey seose nce'n aarkey yoogh.

Nee'n keayn e merriu seose livrey,
Cha jean yn ooir ny sodjey freayll ;
Er-creau kys baillish peccee chea,
Tra hee ad niurin fosley 'beeal.

Agh shi'yn, quoi ta nyn Jiarn goaill-rish ;
As gys yn vaase biallagh da ;
Shaffee mayd ayns e ynricks,
Er undin shicker nagh jean craa.

Rollageyn tuittym afs yn aer,
Ny sleityn rowlal bun-ry-fkyn,
Ver mayd yn shilley mooar my-ner,
gyn veg yn oyr dy atchim dooin:

Jeeagh foilshaghyn gloyroil yn aer
Rowlal ayns aile as tuittym afs!
Filley myr duillag yn screu-deyr !
As stoo yn theihll shoh lheie lesh chiafs!

Yn ooir as ooilley'n ob'yr t'ayn
Lesh flameyn ailagh er ny stroie ;
Hee mayd shoh ooilley cheet gys kione ;
Agh er nyn droogal foddey veih.

H Y M N XXXII.

TOU ard ayns gloyr as ooashley Yee,
Eer noi aym pene, hood ta mee guee,
Beishteig, mac dooinney faase ;
Ta dooisht ayns aym ec dty cloora,
Eirey jeh gloyr ny treihys bra,
Ruggit dy gheddyn baase.

Saffoo

Saffoo er mwannal coon jeh'n ooir,
Eddyr daa faarkey fegooish oirr,
Gyn geill cre sferree dou ;
As eer yn tammylt floo dy hraa,
Ta coyrt mee gys yn vaynrys bra,
Ny jeigh mee ayns Toyrt-mow.

Chyndaa flane m'annym hood my Yee!
As lane imnea soie ayns my chree,
Cre vees my chronney beayn ;
As lhig dou taftey cooie chur da,
As agglagh er broogh beaynid craa,
Gys cairys dooftey jeean.

Soie roym eh nish lesh atchim mooar,
Yn laa hig oo lesh gloyr as pooar,
Ayns bodjallyn veih niau ;
Briwnys dy choyrt er dagh ashoon:
Insh dou beem feeu ry-gheddin ayn,
Dy choyrt yn bannaght dou.

Lhig fhoh ve flane kiarail my chree,
Lesh jeeanid cooie dy hirvish Jee,
Aarloo fon maynrys gaale ;
Cooilleeney saraghyn dty ghoo,
As furranse dt'aigney my Er-croo,
Ve firrinagh gys baale.

Haualtagh gow my annym eilht,
As veih yn feihll jean mee chur lesh,
Dy chur-my-ner dty oaie ;
Eec credjue call t ayns Shilley fooil,
As treisht ayns foylley downin gloyroil,
As cronney beayn dy ghraih.

HYMN

HYMN XXXIII.

USS Vriw flane sheelnaue,
 Ayns dt'enish roish dty var,
 Lesh boggey, ny lesh cree er-creau,
 Bee ooilley ayns traa giare ;
 Nyn anmeenyn kiartee,
 Dy cher dhyt hene meeteil,
 As lhieen lesh jecanid cooie dagh cree,
 As gleayfhee fhin dy phrayll :
 Dy phrayll's d'arkiaght yn oor,
 Oor atchimagh gyn-yfs,
 Ayns ooafhley coamrit, ard ayns pooar,
 Tra hig oo veih flaunyfs ;
 (She ufs yn Briw cair,
 Dy vriwnys flane sheelnaue :)
 Marish flane shefhaght follys dt'ayr,
 As ooilley ooafhley niau.
 Dy injillagh boggey'n ooir,
 Dy vishagh'aggle Yee,
 Lhig da coraa'n ard-ainle dagh oor,
 'Ve feiyral ayns dagh cree,
 Lesh eom geyre yn vean-oie,
 " Verriu, ta'n Briw er jeet,
 " Trog-jee, ny whail nish shegin diu roie,
 " Son dy ve briwnyffit."
 Ayns biallys da'n Chiarn
 Lhig dooin nyn draa y cheau,
 As fashit ion coraa yn chayrn,
 Tra hig ch neose veih niau ;

Dy vod mayd cofney bea,
Kiarail y ghoail 'ly traa,
Taftagh dy yannoo thickyj jeh
Boayl fea, er fon dy bra.

H Y M N XXXIV.

AS beem's gys briwnys currit lesh,
Dy reggyrt neesht un laa,
Er fon dagh smooïnaghtyn neu-yesh,
Dagh fockle ren mee ghra?

Bee ooilley smooïnaghtyn my chree,
Soilshit, ayns shea dy bieau:
As yioym's my chrony cair veih Jee,
Son dagh nhee ren mee ricau.

Kys Ihisin beaghey eisht dagh laa?
Shen choud as ta mee bio:
tra shegin dou coontey geyre chur da,
Son flane my vea ayns fhoh.

Ufs vriw cariagh flane sheelnaue,
Cur jeeanid dou dy phrayll,
Dy voddym veih dty ghoo goaill raau,
As kiart my vea leideil.

My t'ou dty haffoo ec my chree,
Lhig dou ve flane livreit:
As ve nish coardit rhyts my Yee,
Roish veem's gys briwnys eit.

Cur dou anfoor as tar my whail,
As flane pardon cur dou;
Dy voddym's shooyl lesh flane kiarail,
As goil ayns shee gys niau.

H Y M N

H Y M N XXXV.

IRREE shiu voidinyn,
 Dooisht marish ny merriu,
 Creeney gys faualtys,
 Ooil ayns nyn fiyn gow shiu ;
 Irree seose ec eam y vean-oie,
 Er-gerrey ta dooinney'n phoosee.

T'eh cheet, t'eh cheet dy eam
 Afhoonyn gys e var,
 Gys gloyr dy hroggal seose
 Ad ta aarlooson gloyr ;
 Jeant aarlooson nyn leagh flane,
 Lesh boggey dy veeteil nyn Jiarn.

Gow meet eh ayns yn aer,
 Cheet ayns ny bodjallyn,
 Nyn garrey son dy bragh,
 Nee cur lesh e nooghyn :
 Dagh cree ta glen yiow myghin veih,
 Dy bragh dy chur-my-ner e oaie.

Shiuish ta er gheddyn
 Yn ooillagh' ta veih heose,
 As ayns er hannaght
 Ayns biallys da Creest ;
 Yeesey nee 'ghoail shiu huggey hene
 Ayns gerjagh marish e nooghyn.

Gow boggey ayns treishteil
 Jeh'n laa mooar ta gyn-yfs,
 Tra nee ooilley meeteil
 Dy hassoo roish briwnys ;

Dagh. cree ta glen nee geddyn ayn
Jeh'n shibber banfhey voish y Chiarn.

Dorryffyn dy bragh beayn
Nee goaill ny nooghyn stiagh,
Erkyn pooar ny ainleyn
Ayns gloyr dy reill dy bragh ;
Foddey veih feihll peccoil as baase,
Dy bragh ayns maynrys fhee as aafh.

H Y M N XXXVI.

Er Niau,

'S Y cheer dy vaynrys voar ta heofe
Yiow nooghyn foylley beayn ;
Laa, fegooish oie dy ghorraghys,
As aafh afs roshtyn pian.

Cha vaill dy bragh ny messyn t'ayn ;
Agh tannaghtyn gerjoil :
Gyn veg agh baase, myr faarkey coon,
Freayll thin veih'n cheer ghloyroil.

Strooanyn dy vaynrys bra t'ayn gell,
As magheryn aalin glafs ;
Myr CANAAN roish cloan ISRAEL ;
Agh JORDAN freayll ad afs.

Agh boghtyn agglagh ceau yn traa,
Rifh oirr y cheayn dooyteil ;
Keayney, as gonnaghey, as craa,
Agglagh ny hrooid ventreil.

Oh! beagh shin abyl, dy chur er
Ny dooytyn fhoh goll voin,
'S yn CANAAN maynrey chur-my-ner,
Gyn nhee dy lhiettal roin.

Myr MOSSES 'vaikagh shin y cheer,
Cha baghtal roish nyn sooill;
Cha voddagh baase, yn JORDAN feayr,
Shin agglaghey er-fooyl.

H Y M N XXXVII.

QUOI ad fhoh ta cha gloyroil,
Sollys myr y ghrian vunlaa?
Adfyn sneiffey gys y stoyl,
Jeu ta heofe 'syn eiraght vra?
Shoh ad ren er coontey Chreest
Surranse feaghyn, as tranlaase;
Ren nyn mioys y chur sheese;
Eirytyfsee da'n Eayn hur baase.

Magh afs feaghyn mooar er heet,
Coamrey gial ec dagh unnane,
As ayns fuill yn Eayn t'ad nieet,
Fuill ta niee myr sniaghtey bane;
Ad fhoh snieffey gys y stoyl,
Moylley Jee t'ad oie as laa;
Maroo reill ta'n Jee gloyroil
Son ta 'nooghyn taitnys da.

T'oc ny smoo na'n varriaght,
Er dy chooilley noid, as baase;
Rey rish feaghyn son dy bragh,
Seyr veih accrys as veih paays;

T'ad als roshtyn gollyn cheh,
 As neu-hurranfagh y ghrian;
 Cummal ayns y boayl dy fea,
 Reamyn gial dy hoilshey beayn.

Eshyn t'er y stoyl, nee eh
 Slane nyn vemeyn yannoo magh,
 Cur daue d'ee jeh billey'n vea,
 D'iu jeh strooanyn eunyffagh;
 Geiyrt nyn drimshey slane er-fooyl,
 Boggey's gerjagh yiow ad veih;
 Tra vees jeir glen't veih dagh fooill,
 As dagh annym lhieent lesh graih.

H Y M N XXXVIII.

T'OU geamagh ny anmeenym paa;
 Oh! tar-jee gys ushtey yn vea:
 As credjal yn goo t'ou dy ghra,
 My annym ta cheet dy ghoail jeh:
 O deayrt orrym neose. jeh dty ghraih,
 Yn spyrryd dy ghrayse as dy phooar,
 Dy voddym nish fakin dty oaic,
 As reesht cur-my-ner eh ayns gloyr.

Cur biallys da dty chora,
 As cheet roym ec farey yn Chiarn,
 Dy voddym lesh boggey un laa.
 'Syn ciraght dy ghloyr geddyn ayn,
 Dy iu stiagh yn eunys gerjoil,
 Dy hannaht ayns boggey as fhee,
 Goit seose ayns y diunid gloyroil,
 Ny myr ooilley callit ayns Jee.

H Y M N XXXIX.

Os'maynrey eh ta troailt gys niau !
Kiarailyn feihltagh feyr t'eh voue,
Veih aggle as imnea :

Gyn geill da shen ta'n feihll fordrail,
Chanallish er yn ooir cumrail,
Ayns fhoh she troailtagh eh.

T'aym aynr'n jeh'n vaynr'ys t'echey shen,
Saut veih yn dooghys ta neu-ghlen,
Grai'h'n feihll, va ayns my chree :
Agh nish cur maynr'ys feihltagh voym,
My annym feyr veih'n errey hrome,
As shirrey grayse veih Jee.

Reddyn jeh beaynid ta mee reih,
Maynr'ys t'afs roshtyn lheid yn sleih
Ta son yn feihll fhoh paa :
Reddyn ta'n thooill dy chur-my-ner,
Berchys, as ooashley, eunys ghiare,
Ny smoo cha niyrym da.

Cha vel aym cloan son lhiettal dou,
Agh cloan as eiraghyn jeh niau,
Feer deyr t'ad da my chree :
Ny share na cloan yn feihll, t'ad fhoh,
Chiambyllyn reih dy chlaghyn bio,
Ta cowait liorish Jee.

Un thrie halloin c a vel my chair,
Ny eiraght ayns y coan dy eir ;
Agh bocht ta goaill juinaa :
Ta feughey nish veih boayl dy boayl,

Ny gennal taaghey noon as noal,
Gys yioym my eiraght bra.

Nhee ayns y theihll cha vel mee gra
Dy ve lhiam pene, agh joarree da,
Treigeil y yiootyn share ;
Cur ooilley'n vaynrys t'ayn ergooyl,
As shirrey cheer t'afs shilley fooill,
Yn cheer ta heose 'fyn aer.

Ayns shen ta thie my chour ec Jee,
Ayn ta my verchys as my chree,
My ynnyd veaghee bra ;
Son aym ta nooghyn bannit fieau,
As ainlyn cuirrey mee ; dy bieau
Tar royd ta Yeesey gra !

Hiarn ta mee cheet, ayns traa feer yiare,
Cheet dy veeteil co heose 'fyn aer,
- Mavrt hene dy ve ec shee !
Nish cur dou kione er my yurnaa,
Haualtagh, as my charrey bra,
Gow feose mee hood my Yee.

H Y M N XL.

MAROO ta nish ayns maynrys fthie,
Lhig dooin cur gloyr da'n Eayn :
Er skianyn credjue, as dy ghraih,
Goll feose gys gerjagh veayn.
Ayns shoh, lhig nooghyn goaill arrane,
Myr ad t'er-fooyl gys Jee,
Adfyn t'ayns niau as shi'yn unnane,
Sharvaantyn da'n un Ree.

Adfyn

Adfyn ta heofe ayns gerjagh bra
As fhi'yn ta ayns fhoh wafs,
She myr un agglifh ta fhin da,
Ga fcarrit liorifh baafe :
Un fhefhaght-chaggee, fo'n un Jee,
Ta loobey da 'choraa ;
Ta paart er chofney roue ayns fhee,
Ta paart foaft goaill jurnaa.

Thoufaneyn, goll gys cronney bra,
Eer nifh yn feihll faagail :
As fhi'yn ta nifh feer fageys da ;
As baillin neefht paartail,
Sidjooryn Chreeft ta foaft 'fyn eill,
Agh farkiaght fon y laa,
Tra nee mayd heofe ayns flaunys reill,
Yn cheer dy gerjagh bra.

Ny fhenn chumraagyn ain ayns Creeft,
Va marin roie tooilleil :
Baillin ad fhen y akin reefht,
Ayns gloyr nagh jean failleil
Trooid-credjue joinal laue-ry-laue
Marifh yn cheshaght fhen
T'er gofney fauchey feofe gys niau,
Ayns fuill yn Eayn jeant glen.

Nyn anmeenyn nee ayns traa giare,
Jeh'n vaynrys t'oc oaill ayn ;
Lefh bogey hee may Creeft 'fyn aer,
As clinn mayd feiyr yn chayra
● Jean fhin aarloos fon y laa !
Eifht cur yn fockle dooin ;

Dy ghoail fhin gys yn vaynrys bra,
Ufs Jee dy ghloyr tar hooin.

H Y M M XLI.

FEER vaynrey ta dagh mac dy ghrayse,
E pheccah t'er ny leih;
"Yn feihll" t'eh gra "cha vel boayl aash,"
Ayns niau ta'n boayl t'eh reih:
Gys cheer dy ghloyr jeh'n'aalid smoo,
Trooid credjue roie e choorse,
Yn cheer dy fea, taitnys dagh noo,
Yn niau ta kiarit dooys.

She joarree ayns y theihll ta mee,
Agh imlee goaill jurnaa:
Boggey yn feihll cha gow my chree,
Aggle cha vod my chraa;
Ta trimthey'n feihll dy Leah er-~~poyl~~,
Y voggey neefht ca hlaa:
Yn ghloyr shen huggey ta mee shooyl,
Te farraghtyn dy bra!

Gys yn Jerufalem ta heose,
Troait dy gerjoil ta mee;
Ga foast 'syn eill, my ghraih as treifht)
Ayns shen ta flane my chree
Ayn ta'n faualtagh graihagh aym,
Ard-faggyrt er my heu:
Ta skeayley 'laueyn magh dy llean,
Dy ghoail mee stia h gys nian.
Cre t'ayns y theihll nee mish cumrail
Veih gloyr as maynrys bra?

Tra ta ny hainlyn cheet my whail ;
Tar-royd ta Yeesey gra ;
Jean foddeaght son braar er-bee,
Yn streeu aym chur er gooyl ?
Cha jean, son tra hem roym gys Jee,
Cha vuirree ad my chooyl.

Yn race nish ta shin roie dy jeean,
Agh my yioym's roue er-fooyl ;
Hig adsyn neesht gys maynrys beayn,
As meet mayd er-y-chooyl :
Nish ta shin son yn jerrey fieau,
Agh my yioym's roue gys Jee ;
Gys flaunyfs hig ad seose dy bieau,
As gennal paagey mee.

Eisht lhig dou siyragh cofney roym,
Ayns maynrys beayn dy cheau ;
Ayns niau, cha bee my chaarjyn voym,
Agh foylley share yioym jeu :
Ayns then ry-cheilley lesh un chree,
Jeh graih yn Chiarn gimraa ;
As lesh un ai ney moylley Jee,
Ayns maynrys ceau nyn draa.

Cre'n treisht gloyroil ta currit dou,
Ayns shoh nish ceau my hraa :
T'aym ennaghtyn jeh poar'yn niau,
As farkiaght son y laa :
T'aym ennahtyn jeh'n irree reesht,
Bea follit marish Jee :
As lesh yn ghloyr t'er eddin Chreest,
T'ch dhieeny flane my chree.

Dy bairt ny smoo dy ghrayse chur dou,
As brishey'n thie dy chrea!
As goaill my annym feose gys niau,
Gys Jee raad baillym ve:
Dy chur-my-ner yn Eayn hur baase,
As cur ard-voylley da:
As goaill arrane jeh mooads e ghrayse,
As shen er son dy bra.

H Y M N XLII.

O Yee cur fkianyn credjue dou
Dy gholl erkyn yn aer;
Dy chur-my-ner cummaltee niau,
Marish nyn garrey deyr.

Keayrt v'ad ayns shoh lesh creeghyn brisht,
Goaill toshiaight 'fy raad cair;
As gleck dy creoi, myr ta fhi'yn nish,
Noi peccah as dangeyr.

Fenee kys 'hooar ad gys bea veayn,
As maynrys nagh vel traih?
As t'ad ganfoor trooid fuill yn Eayn,
T'er choyrt dooin wheesh dy ghraih.

Liorish dy kinjagh geiyrt da Creeft,
V'ad niartal ayns e ghrayse:
As nish ayns gloyr t'ad er hoie sheese,
Rish lhiattee'n Jee, hur baase.

H Y M N XLIII.

AS lhig da'n corp shoh geddyn baase,
As lhig da neesht goll' mow,

Veih feihll dy hrimfhey, as d'angaiih,
Hig m'annym feofe gys niau
Eisht marish nooghyn beem ec shee,
Geddyn my chronney beayn;
Yn vaynrys t'ec ny flaunysfee,
Ayns oghrish yn 'Eayn.

Ayns treisht jeh crown nagh jean failleik,
Dagh laa cur lesh yn chrosh;
Gennal ga seaghynyn meeteil,
Goll trooid y feihll fhoh wafs:
Surranse ayns fhoh my laghyn giare,
Derrey hig traa'n livrey:
As Creest dy niee er-fooyl my yeir,
As goaill mee thie gys fea.

Cre ta my heaghyn as my streeu,
My yioym void lheid y foayr,
Marish ny flaunysfee ve feeu!
Ayns niau dy chur dhyt gloyr!
Cur boggey, trimfhey, aash ny pian,
Gow bio's ny caarjyn neesht:
Agh ayns y laa dy vaynrys beayn
Cur dou ad oilley reesht.

H Y M M XLIV.

LEEIDEILAGH anmeenyn crauee,
Fer-coadee daue ta troailt gys niau,
Tar marin, eer marin fuirree,
Nyn marrant ort ta shin dy cheau;
She ort nyn spyrryd ta goaill fea,
Ghoud's ta shin wafs goaill ny nhurnaa.
Joarreeyn as troailtee ayns fhoh wafs,

T'ain

T'ain fys nagh nee yn ooir nyn moal,
 Nish ta shin gymmyrkey nyn grosh ;
 Gyn fea dt'akin dt'eddin ghloyroil ;
 Bieau ta shin roie gys cheer flaunys,
 Nyn dhie dy bragh farraghtyn heose.

Cha vel boayl fea ain ayns fhoh wafs,
 Agh ta shin shirrey boayl syrjey,
 Gys shen ta shin nish roie nyn goorse,
 Goll seose gys cheer rea dy hoilthey ;
 Jerusaleem boayl fea nooghyn,
 T'ee troggit liorish yn Jee beayn.

Lesh meenid roie yn race cur'mit,
 Faagail cheu-chooylloo yn seihll fhoh,
 Veih niart dy niart ta shin nish troailt,
 Dy gheddyn Jerusaleem noa ;
 Nyn laboragh's nyn streu te fhoh,
 Dy gheddyn Jerusaleem noa.

Eer nish t'ain taste jeh'n eunys t'ayn,
 T'eh deayrtey neose ayns frassyn nish,
 Veih niau my helliu ta cheet hym,
 Ny s'miljey te ny dagh nee wafs ;
 Veih Sion heose ta'n gheay sheidey
 Ta gerjagh shin 'fy choan dy chray.

Troggit lesh poar dty ghrah flaunys,
 Dy ghoail nyn raad lesh niart as bree,
 Dy yoinal gys yn chiead a' glis,
 Nish ta shin troailt gys flieau nyn Yee
 Lesh boggey troggal seose nyn ghing,
 Goll dy vecteil yn captan ain.

H Y M N XLV.

Er Niurin.

TE atchim dou dy smooïnaghtyn
Er annym obbys grayse ;
Cre'n trimshy nee eh gennaghtyn,
Ny ihie er 'lhiabbee vaaish †

E chorp lane pianyn as angaish,
E ennal gaase ny skiare :
As chea er-fooyl lesh accan baaisht,
E hengey fegooish glare.

Myr t'eh goll roish er broogh yn ooir,
Ta'n annym lhiastey shooyl :
Derrey ta'n baase myr thooilley vooar,
Cur lesh yn dreih er-fooyl.

Eisht chion as agglagh, t'eh goll sheese
Gys aile er fon dy bra !
Fud Jouill, as yn chloan challit neesht,
Yn spyrryd agglagh craa !

Shen raad ta sheshaght treih dy liooar,
Lane dood mygeayrt-y-moo,
T'ad geam ec furranse pianyn mooar,
Agh fieau son torchagh smoo.

As ga dy vel nyn bianyn wheesh,
Cha vou'ad daue pardoön ;
As myghin Yee cha gow erreeish,
Jeh'n accan hrimshagh t'ayn,

O myghin vooar nagh yiare mee sheese,
Nagh cheau mee gys toyrt-mow !

Roish

Roish hooar mee tushtey cooie jeh Creeft,
E ghraih neefht foilshit dou.

H Y M N XLVI.

Er Arrys.

U S S Ayr dy hoilshey, afs dty ftoyr
T'ou lhiiceny femeyn dagh cretoor ;
Son eeanlee ta mygeayrt rouail,
T'ou ayns dty vieys vooar kiarail :
Hood ta mish jeeaghin ; giall dou pooar
Dy phrayll, as eisht cur dou anfoor.

Neayr ta dty hoilshey jeeaghin dooys,
Dy vel mee boight as treih dt'egooish :
My chree t'ou coyrt flane tastey da,
As lhiettal mee veih olk y ghra ;
T'ou toiggal neefht cre ta mee feme,
Roish ta mee hood ayns padjer geam.

Shione dhyt my aigney ghooghyffagh,
Annoon, as doal, mee-viallagh,
As cre'n vee-reiltys t'er cheu-ftie,
Gastey gys olk ; agh dree gys mie :
My smooïnaghtyn, rouail cha keoie,
Gyn smaght voish aggle, ny voish graih.

Ah ! cur dou Hiarn, yn tushtey cair,
Jeh flane my hreihys, as dangeyr ;
Dy voddym lesh cree imlee brisht,
My stayd peccoil, dy flane goaill-rish ;
As gyn ve lhiastey, ny failleil :
Agh lesh dy chooilley ennal prayll.

H Y M N XLVII.

O cooin lhiam nish my Yee,
 Dagh olk dy scarrey rish ;
 As ayns dty enish, cheet lesh cree
 Ta imlee, meen, as brisht.

Cree laadit lesh imnea
 Son corree chur er Jee ;
 Cree lane dy heaghyn, derrey t'eh
 Ec sea ayns fuill mac Yee.

Yeefey, jean tushtagh jeem,
 Cre wheesh my loghtyn dt'oi ;
 Lesh trimshy crauee m'annym lhieen,
 Lhig jeir dy arrys roje.

My chree ta creoi, cur er
 Dy veelagh' lesh dty ghraih ;
 O cur er thinnue, myr y chere,
 Lesh bree yn aile ta lheie !

H Y M N XLVIII.

TAR coille-niartal Hiarn ghraysoil,
 Dty phooar jean hoilshagh magh :
 As bwoaill lesh oayrd dty ghoo breeoil,
 As brish ny creeghyn clagh.

Cur dooin dy cheayne nish ayns traa,
 Son ommijys nyn gree ;
 As veih dy chooille olk chyndaa,
 As chyndaa thie gya.

Cur toiggal dooin, nyn stayd ere te :
 Tashyeh'n Jee dy ghraih :

As cur dooin arrys nish gys bea,
As jean nyn beccah 'leih.

Nish ayns mee-credjue gow ufs shin,
Eisht nastee feayshil Yee ;
Lesh trimshy down nyn annym lhienn,
As eisht lesh graih as fhee.

Jeeagh dooin dy vel shin peccée voght ;
As jean ufs berchagh shin :
Cur ennaght jeh angaish nyn loght,
As slaanee'n annym ching.

Cur trimshy crauce ayns nyn gree,
Son loght nyn mea ta wheesh :
Dy vod mayd flane ve er ny niee
Ayns fuill deyr Yeesey Creest.

Jeeagh dooin nyn beccaghyn ta wheesh,
As gow yn laad ock j'in :
Jean glen as casherick, shin neesht,
Eisht gow shin seose hood hene.

H Y M N XLIX.

VEIH'N diunid ta mee geam
Dy imlee gys my Yee ;
Hiarn clasht rish m'aecan ta ayns feme,
As cur ansoor dy hee.

My ne'oo goaill coontey geyre,
O quoi ver dhyt meeteil ?
Agh t'ou pardooney dagh aggair !
Daue nagh jean mee-hreishteil.

My annym farkiaght meen,
Son dr'enish, O my Hiarn !
My hreisht ta ayns dty yialdyn hene,
Goo vees dy bragh er mayrn.

She jeeaghyn hood ta mee,
Derrey ne'oo hym chyndaa ;
Myr arreyder yn voghrey,
Ta fieau son brishey'n laa.

Lhig ISRAEL nish treishteil
Ayns diunid myghin Yee :
T'eh stoyr gyn grunt, nagh jean failleil,
T'ayn fauchys beayn as shee.

E vyghin ta cha feoilt,
Ayns seaghyn cur livrey,
Farrane ta staanagh' shin, as coyrt
Nyn voiljyn foddey jeh.

H Y M N L.

SHE mish ta dy mie abyl ginsh
Jeh seaghyn as trimshy my chree ;
M'angaish, as my accan ta wheesh,
Choud shirrey as fieau son my Yee ;
Ny nooghyn ta abyl lhie sheese,
Dy maynrey cur shiaghhey nyn draa :
Agh derrey yioym's ennaght jeh Creeft,
Nee'm keayne 'syn oie as 'sy laa.

Ny sleaie, my ta sheshaght ayn dou,
Myr ta mish ta er my hreigail,
As maryms nee jeeaghyn gys niau ;
As fud ny hoie tannaghtyn prayll ;

My

Myr arreyder fieau son y laa,
Still jeeaghyn son aalid e oaie;
Gys nee eh ayns myghin chyndaa,
Ayns foaddeeaght, fieau son e ghraih.

Son keyrt ren e vyghin cheet hooin,
Saualtys veih dooghys peccoil!
Va Yeesey, IMMANUEL dooin!
Cur ayn dooin 'fyn eiraght ghrayfoil,
Agh s'leah ta nyn stayd er chaghlaa,
Ta'n spyrryd er etlagh er-fooyl!
Ta'n oie ain, ayns ynyd yn laa,
As nish lesh angaish ta shin shooyl,

Ere nee mayd dy chofney dty ghrayfe,
Yn ghraih va ain keyrt ayns nyn gree?
Ny baare veagh y dooin geddyn baase,
Ny beaghey gyn ainjys er Jee!
Lesh seaghyn dy kinjagh dooyteil,
Lesh atchim, angaish, as imnea.
Mygeayrt yn ard-valley tooilleil,
Er-derrey ver Yeesey dooin fea.

Shiuish arreyderyn diuish ver mayd raave.
My nee shiu yn graih ain veteil,
{Ta foddey s'gloyroil ny sheelnaue!}
As shi'yn gys nyn garrey leeideil,
Dy voddagh shin fakin e oaie,
Dy scughey nyn seaghyn ta wheesh;
Son da ta shin booiagh cur graih,
O cooin nee mayd geddyn eh reesh?

H Y M N LI.

O Son cree brisht as ammyssagh,
Er-gerrey dhyt dy hayrn,
Goaill-rish dy vel oo firrinagh:
As craa ec goo yn Chiarn.

O Son cree imlee arryffagh,
Ta cur er jeir dy roie ;
Nagh jean ny fodjey shaffoo magh,
Noi ayds, ta abyl stroie.

Yn trimshy crauee (Hiarn ghrayfoil,)
Jean gobbragh' ayns my chree ;
Feanish dy bee oo dou chymm oil,
As dy voym baase ayns shee.

My jean y laa dy heaghyn cheet,
Ne'oo mish y scughey veih.
My spyrryd marish nooghyn freilt :
My challin ayns yn oaye.

H Y M N LII.

O Cooinnee orrym ufs hur baase,
Cha vod oo hene dy bragh jarrood
Dy ollish foalley as angaish,
Ny pianyn sharroo, hie-oo trooid.

Dy jeean ayns padjer laboragh,
Yn spyrryd laadit coayl e vree :
Son feill cha voddagh shaffoo magh
Roish corree'n ooilley-niartal Ree.

My Ayr, my ta mee nish lhiat hene,
Cur clashtyn da my accan faase :

As gow yn laad dy pheccah jeem ;
Nagh beem fo deyrey geddyn baase.

She shok ta oyr lane aggle dooys,
As laidey sheese my annym treih,
Aggle dy fur-ym's dty yimmoose,
Choud as vees eashyn beayn dy roic.

Ayns padjer ta mee hood chyndaa,
Aggle y vaaih gow flane er-fooyl,
Baase ta cheet baggyrt lesh e ghah,
As niurin agglagh cheet ny chooyl.

Agh Hiarn nagh, jean wls m'y aagail,
Dy huittym void fo deyrey beayn ;
Agh trooid dty vac jean m'y hauail,
Quoi er my hon hur wheesh dy phian.

H Y M N LIII.

O Te dy liooar ! my Yee ghraysoil,
Nagh lhig dou skirraghtyn ny smoo ;
Gyn arragh stampey er dty uill,
As gyn ny fodjey brafnagh'oo,
As gyn ny fodjey girree magh,
Noi graih, as foilfhey flaunyslagh.

My t'ou dy jarroo flane chymmool,
Hiarn foilfhee nilh dty graih as thee ;
Eer dooys jeh peccen fer s'peccoil,
Ta imlee fon dty vyghin gucc ;
Gys foar yn Ayr jean m'y cha hlaa,
Gyn arragh brafnagh'oo dy bra.

Marrane dy ghraih nagh jean goll mow,
My accan faase jean foiaigh' jeh ;

My charrey dooie, ta heose ayns niau,
 O nish! jean shaffoo afs my leh;
 Cur arrys, credjue, as pardoon,
 As jean mee flane lhiat hene traat'ayn.

H Y M N LIV.

O YEE, clasht rish my accan treih;
 Ta flane my oiljyn roish dty oaie!
 Nagh bee rhym geyre, O jeeagh dou foayr,
 As doll my loghtyn afs dty lioar.

Cha vel my oiljyn, ga t'ad wheesh,
 Erskyn dty ghrayse as dty erreeish;
 Da peccce voghtey t'ou chymmoil,
 O foie jeh m'arrys, Yee ghrayfoil!

O nice my annym veih dagh broid
 Jean my choinsheanse y glenney roydt
 Ta errey m'oiljyn guin my chree,
 Ta'n chooinaght ee goaill voym my hee.

My veeal lesh nearey ta goaill roo,
 T'ad noi dty ghrayse, t'ad noi dty ghoo:
 Dy bailt 'chur orrym briwnys geyre,
 Veagh deyrey cair dou, t'ou ufs cleer.

Ga menniek er dty vraslnagh Hiarn,
 Nagh jean dty spyryd voym y hayrn,
 Ah orryms foillhee dty erreeish,
 As cur dou ayn ayns toilchin Chreest.

Nee'm gynfagh eisht dty raad da'n fleih,
 Nee peccce chionney ys dty ghraih;
 Nee'm ad leeideil gys fuill y chee,
 Yiow moylley son dty ghrayse. my Yee.

H Y M N

H Y M N LV.

Shirrey son Jee.

O nih dy voddin geddyn Creest,
Son aym ren niau aagail !

As ren e vioys deyr choyrt sheefe,
My annym dy hauait !

O nish dy voddin geddyn eh,
My yeeearree as kiarail !

Maynrey ayns Creest leeideil my vea,
As ayns e ghraih paartail !

Trooid myghin fhickeree dou dty hee,
As freill mee lesh dty phooar :

Nagh jeanym arragh brasnagh Jee :
Agh veih dagh peccah scuir.

Jean, my te dt'aigney bannit nish,
M pheccaghyn y stroie,

Ec reamys flane, jean foiagh' mish,
Lesh barriaght dty ghraih.

Tar Hiarn, as gow mee stiagh gys foayr,
Anfoor my accan jeean,

As marish eiraghyn dty ghloyr,
O cur dou cronney beayn !

H Y M N LVI.

O fuirree marym spyrryd mie,
Ga er dy vrasnagh choud dy hraa ;

Nagh jean m'y 'yiooldey voish dty ghraih,
As mee aagail er son dy bra.

Lesh

Lesh cree mee-viallagh as creoi ;
Ga choud er n'obbal dy hyndaa,
Geiyrt oo er-fooyl, as shaffoo dt'oi,
As shen son bleecantyn liauyr dy hraa.

Ny-yeih, gow rish yn peccagh smoo,
Ny brooid t'er hurranse afs my lieh,
Ayns chiafs dty chorree nagh jean loo,
Nagh jig my annym stiagh ayns fea.

Son fhoh ta mee dy imlee prayll,
Nagh faag uss mee ayns stayd cha treih;
Nagh jean my annym y hreigeil,
Gennish as follym jeh dty ghraih.

Jean gerjagh nish my annym fkee,
As jean dty laue hym heeyney magh ;
Cur dou dty vlashtyn er dty hee,
Syn eiraght vaynrey leeid mee stiagh.

H Y M M LVII.

O Yee jean sheeyney magh dty laue,
Ta'n obbyr feeu jeed Yee ghrayfoil ;
Jeeagh ee dty chaffyn ! jeh sheelnaue
Yn fer s'neu-feeu, as smoo peccoil :
Agh my hin foillhee dooys ny-yeih,
Yn cowrey yndyflagh dy ghraih.

My nee oo agh yn fockle ghra,
Te aashagh dhyt dy yannoo shen ;
Crackan yn Er rop chachlaa,
Mish veih mee-chrauceaght jeant glen
Beem abyl eisht lesh boggey ginh,
Yn yndys jeant trooid ennym Chreeft.

Lesh boggey eisht dhyts verym's boofe,
; Ayns firriny's nee'm 'voyley oo ;
Ruggit jeh Jee, dty ghraih nee'm ginih,
Cha jeany'm peccah, eisht ny smoo :
Goaill ayn jeh'n dooghys flaunysfagh,
Nee'm mefs gys lhieney vie chur magh.

H Y M N LVIII.

O quoi yn peccah boght t'er creau,
Goaill-rish tort-mow dy ve e chair,
Er son y cronney agglagh fieau,
Myr croghey harrish becal dangeyr !
Hood's anny'm seaghnit dy row shee,
Yeesey t'er ghialdyn cur dhyt aash :
Ynrican cred ayns fuill mac Yee,
Hur baase, dy livrey uss veih baase.

H Y M N LIX.

USS Jee t'erskyn yn roshtyn aym,
Yn Jee ta follagh' oo hene voym ;
My spyrryd deyrit hood ta geam,
Foddey er-shaghryn er n'gholl roym :
My stayd peccoil, cur tastey da,
Geearree dy voddin hood chyndaa.

Cur skell dy hoilfhey sollys neose,
Dy aggle imlee, as treishteil
Ver lesh mee trooid y dorraghys,
Nee gerjah mee ayns mee-hreishteil :
Gys ne'oo'n vee chredjue aym y stroie,
As foilshagh dou flane gloyr dty ghraih.

Ga foast t'ou follagh' voym dty oaie,
s dt'enish choud voym neefht cumrail ;
Lesh flane my chree goym rish ny-yeih,
Dy vel oo'n Jee shen ta fauail ;
Ga ufs cha voddym's chur-my-ner,
Agh t'ou ufs dooys coyrt taftey geyre.
T'ou my haualtagh, nee'm y ghra,
Ga foast nagh vel oo foilshit dou,
Dty laue nee'm ghloyraghey, quoi ta
Gobbragh' niartal er my cheu :
Soillhee oo hene, nish ayns my chree,
Dy bragh, as son dy bragh, my Yee.

H Y M N LX.

HOODS Yeesey carrey'n peccagh treih,
Ta m'annym rooisht son faltee roie ;
Jeh'n seihll, as peccah ta mee skee ;
Gow stiagh gys foayr, as gerjagh mee.

Lesh peccah ta my annym ching ;
Agh jean ufs chymmey y ghoail jeem ;
Ta faa it mooie fo deyre baaih,
Gys ne'oo fauail mee liorish grayse.

Ufs slught yn ven, flane niartal t'ou,
Tar as jean broo kione yn ard-nieu ;
As jean cy chooilley noid y stroie,
Ta ayns my annym girree dt'oi.

Agh jean my chree's dy flane ordrail,
Er son dty hiamble hene chiarail !
Gow'n reiltys ayn, as magh afs shen,
Jean cur er-fooyl dagh nhee neu-ghlen.

Son ta mee eig'nit dy ghoail-rish,
Dy re oo kene, sheign glenney mish ;
Seofe hood nee'm cur dy chooilley nhee :
Ta lheid yn obbyr feeu jeh Jee.

Cre nee'm dy bee oo dou foayroil ?
T'ou grain, agh ta mish flane peccoil :
Er-lhimmey fhoh, cha vel aym faafe ;
Deyrit, agh hur oo son aym baafe.

H Y M N LXI.

LES H gloyr combaafit erskyn insh,
L Ta Yeesey reill ayns niau,
Kys yioym un shilley eisht jeh Creest ?
Vod Jee ve foilshhit dou ?

Jean eh faagail eh eiraght vie,
As foilshagh dooys e hee !
Dooirney dy hrimshy as dy ghraih,
Anfoor nish gys my chree !
Cur dooys yn ghraih nee foilshagh dou,
Cre hur oo er my hon ;
Cre'n oyr dy daink oo neofe veih niau,
Dty uill ve roie cha choin ?

Nagh daink oo gys yn seihll veih niau,
Hur oo er CALVARY,
Dy voddagh Creest ve foilshhit dou,
As enn v'aym ort my Yee ?

Tar eisht, as foilshhee da my chree,
Yrjid as lheed dty ghraih ;
Ny lhottyn then ta slaanagh mee,
Ny cronyn v'er dty oaie.

Tar as jean shaffoo roish my hooill,
Myr Eayn veagh surransé baase ;
Soil mee' sy gharmad dhaait lesh fuill,
As foilshee dou dry ghrayse.

Jehovah foilshee dou dty phooar,
Jehovah surransé pian ;
Eiilit shione dou Jee lesh boggey mooar,
As ennym fuill yn Eayn.

H Y M N LXII.

T'OU ard erkyn my roshtyn Yee,
Dty ghraih dy dooie t'er choadey mee,
Neayr va mee oikan faase ;
Nish er my annym jean foilshean,
Insh dou my hug mee rieu ort enn,
Ny feyrit, liorish grayse.

Mannagh row aym agh aggle Yee,
As ve er neiyrt lesh jeeanid cree,
Er tayrnyn cheet veih niau ;
Nish, lhig da'n bannaght fodjey cheet,
As foilshee da my annym nieet,
Yn ghraih t'ou er choyrt dou.

Fepooish dty ghraih cha jeany m mie,
Gyn feanish firrinagh cheu shie,
Dy vel my loght leiht dou ;
Cha baillym m'annym 've ayns dooyt,
Dy vea hey foilym gyn yn gioot,
Yn eearlys shen jeh niau.

Dy beagh yn spyrryd ayns my chree
 Nagh beagh eh feanish dou jeh Jee,
 Rhym coardit trooid e vac?
 Lesh credjue cheet, ergerrey da,
 As "Abba Ayr" dy dunnal gra,
 "T'aym fys dy vel mee lhiat."

Nagh lhig dou eisht cumrail my Hiarn,
 Derrey ayns Creest nee'm geddyn ayn,
 As beaghey er dty ghoan;
 Neu-fecu jeh'n vooilliagh huittagh sheese,
 Agh troggit liorish surranse Chreest,
 Dy ee jeh beaghey'n chloan.

Cre ta cumrail dty ghraih my Yee?
 My chairys hene ny peccah'r bee,
 Ta kinjagh shaffoo roym?
 Lhig da my chree ta creoi ve brisht,
 Livrey mee veih my pheccah nish,
 As gow ad ooilley voym.

H Y M M LXIII.

JEAGH neose ayns myghin Yee ghrayloil
 Gow chymney jeem cretoor peccoil,
 Void's Yeesey cha jem roym;
 Derrey nee'oo clahstyn my chora,
 Gys nee'oo my chree ta creoi chaghlaa,
 As goaill mes-chredjue voym.

Derrey nee'oo goaill yn laad fhoh jeem,
 Gearm son dty ghraih dy kinjagh veem,
 O clahst rish m'aecan faafe;
 Fe goaill dty ghraih, dy Leah hem mow,

Eisht charrey peecce soilfhee dou
 Dty ghraih, n'egooish yioym baasc,

T'ou slane my heaghyn cur-ny-ner,
 My hooillyn kys t'ad shilley jeir,
 As laboragh my chree ;
 Cha lhiafs dou soilfhagh dhyt my stayd,
 Gre'n oyr nagh voddym, ta fys ayd,
 Ve graihagh ort my Yee.

Hiarn gys yn obbyr cur dty laue,
 Gooin lhiam dy yeeaghyn seofe gys niau,
 As ort my varrant lhie ;
 My slane treishteil chur ort dagh traas,
 as rhyts ta fauail peecce gra,
 Jean myr t'ou fakin mie.

H Y M N LXIV.

YEESEY, cur geill veih niau
 Da accan dty chretoor ;
 Soilfhee oo hene nish carrey dou,
 Trog me erskyn yn ooir,
 Veih peccah jean mee feyr,
 As gow dagh feaghyn jeem ;
 As gow mee stiagh gys foayr yn ayr,
 As gys yn fhee ayd hene.

Dty uill as cairys, ta
 My unrican treishteil ;
 My hee traas t'ayn, as son dy bra,
 Ta voids dy kinjagh gell,
 Awinyn jeh ushtey'n yea,

Roie voifh dty vieys dou ;
As adfyn fhione dty ghraih cre te,
T'oc aynr jeh boggey niau.

Tar, foillhee er cheu-fhie,
Dty chairys, ayns my chree ;
Dy voddym blashtyn cre cha mie,
Cre cha grayfoil's ta Jee ;
Dy voddym foillhagh magh,
Yn phoar ayd dy hauail :
Seyr liorish credjue gimmeeght:
'Sy chredjue fhen paartail.

H Y M N LXV.

Y E E S E Y, my charrey fon dy bragh,
Cheet geiyrt ort nifh dy ghoail eed
baght,

Cooïn lhiam dy ftreeu dy jeean ;
Lesh daanys crauee lhieen my chree,
Lesh credjue dy ghoaill greme er Jee,
Ufs ta my chronney beayn.

Dty chree chymmoil, as graihagh Hiarn,
Ta ayns y feaghyn aym goail aynr,
As da my yeir chymmoil ;
My ofnaghyn ta meiyghey Jee,
Ta nifh lesh lheid y jeeanid guee,
My phadjer flane breeoil.

Cur dooys dty ghrayfe dty ghraih cur dou,
Dty spyrryd gaccan er my cheu,
As fhen t'ou cur-my-ner.

T'eh cooney lesh m'annoonid vooar,

As

As gaccan er my hon lesh pooar,
Ta foddey erkyn glare.

Hiarn jean dty spyrryd y chooilleen,
As soillshee dou dty ghooghys hene,
Dty ennym graihagh Yee :
Myr ta dty ennym shen myr t'ou,
Soillshee yn dooghys mie ayd dou,
As scrieu eh er my chree.

Tar neose, soillshee dty ennym dou,
Yn Chiarn jeh shefhaght-chaggee niau,
Yn Chiarn smoo graihagh oo :
Dy vyghin vooar cha jean failleil,
Yn Jee nagh vel dy bragh treigeil
E yialdyn as e ghoo.

T'eh mooar ayns grayfe as aigney mie,
Baillish sheelnaue dy hyndaa thie,
Goaill arrys, bea y reih :
T'eh booiagh goaill dagh annym boght ;
Mee-chairys, peccaghyn, as loght,
Dy arryltagh y leih.

Myghin t'eh freayll cour ymmodee,
Yn cheyrrey chail't, t'eh shirrey ee,
Yn shaghrynagh chyndaa :
T'eh booiagh goaill dagh annym niff,
Tar Hiarn dy bieau as chaggle mish,
Tar my haualtagh bra.

Gow mee gys fea : ty phobble hene,
Marish dagh bannaght ta mee feme,
Cur dou my un chiarail :

Dy gheddyn foylley flane my hreisht,
Abbyr rhym goll dy siyragh seofe,
Er dt'oghrish paartail.

H Y M N LXVI.

MARROO ayns peccah ceau my hraag;
Gow chymmey jeem my Yee;
As lhig dou clafhtyn dty chora,
Dy vod e boighey mee.

Lesh doghan eajee feer feohdoil
My annym boght ta lane ;
Ayns graih t'ou fakim feer chymmool,
O jean mee 'yannoo flane.

Ehoud as ta fayntyn ayns my chree,
As moyrn lane seaghyn dou ;
Loayr Vac yn ooilley-niartal Jee,
As cur ad ooilley mow.

Lhig da dagh noid cur biallys,
Roish ennym Yeesey roie ;
Coodit lesh garmad d'ynrickys,
Nee'm ee dty chassyn foie.

Annoon, as balloo, doal, as bouyr,
As ching ta m'annym neelht ;
Agh shickyr nish dy gheddyn couyr,
Ayns ennym Yeesey Creest.

Dty vieys Hiarn, cha vel chigbla,
Eer dooys dy bahtal hee'm ;
O lhieen yn spyrryd aym ta paa,
As briih dagh geuley jeem.

My

My t'ou ufs da my annym deyr,
Ta aym dy chooilley nhee ;
Son my nee'n Mac mee' yannoo feyr,
Bècm feyr ayns fenish Yee.

Gys veem's veih pecceh er my niec,
Cha jeanyms Hiarn cumrail ;
Agh trooid, ayd ta mee cheet gys Jee,
Ta fondagh dy hauail.

Veih pooar dagh peccah ne'oo fauail ;
Veih loght as dooghys neesht ;
Cha bee yn credjue aym fardail,
Agh beem jeant flaane trooid Creeft.

Marish dagh noo ayns foilshey dt'oaie,
Nee'm shooyl ayns garmad bane :
As toiggal ere ta moodas dty ghraih,
Son lesh dty ghraih, beem lane.

H Y M N LXVII.

Claht rish my eam, my Yee, my Yee
Ort baillym nish cur enn ;
Ayns fuill yn Eayn jean mish y niec,
Dy voddym nish 've glen.

Lhig dagh mee-chairys voym ve scar't,
O tar as flaanee mee ;
Gyn ayn ny cairys ta mee mayrt,
Fegooish ve er my niec.

Agh t'ou ufs hannah coardit rhyin,
Anfoor, my t'ou my Yee!

Graih villish niau O nish tar hym!
Dy gherjaghey my chree.

Insh dou dy vel mee coardit rhyt,
As gerjee'n peccagh treih;
Son ta'n flane lhiasagh eekit dhyt,
My Ayr graysoil, jean leih.

Son aym, va Yeesey er ny choyr
Dy baase, er CALVARY:
Son aym ta 'uill dy pooaral loayrt,
Yn uill ta seyrey mee.

O lhig dou blashtyn flane yn foays,
Ta ayns dty ghraih my Yee;
Faarkey dy graih ta erskyn towse,
Dy n oirr ny kione erbee!

Tra ta my annym imlee liort,
Feer injil baillym cheet;
Cre'n aght hig peccagh boght kiongoyrt
Rish Jee cha casherick?

Ginjal'agh mee hene ayns joan as leoie,
Ec fakin ufs my Yee,
As booiagh, ufs, t'ayns gloyr dy hoie,
'Ve Chiarn erskyn dagh nhee.

H Y M N LXVIII.

SKEE jeh rouail choud voids my Yee,
As booiagh nish yn olk hreigeil,
Hood ta mee loobey sheese my chree:
Keayne y son ayd, agh ayns treishteil;

K.

T'aym

T'aym fer ta carrey graihagh dou,
Ta kinjagh loayrt son aym ayns niau.

Yeeley, ta dt' ynrickys as graih,
Ny smoo na ta my pheccaghyn,
Keayrt olley ta mee shirrey dt' oaie,
Gow stiagh mee ayns dty roiaghyn,
My skyrraghtyn, O slaanee nish,
Soillhee dty ghraih da m'annym reesht.

T'ou aby! Hiarn, mee cur lesh thie,
My spyrryd feagh nit hood hyndaa ;
O son dy ynrickys as graih!
Leih dou, as freill mee son dy bra ;
Jean slaanagh traartys m'annym, Yee,
Jean thie dy phadjer jeh my chree.

Hiarn, gow er-fooyl yn cree peccoil,
My pheccaghyn as flane m'angaish:
As nice my annym ayns dty uill,
As lhieen mee lesh dty ghraih ayns baase;
Caghlaa my chree mee-viallagh ;
Jeant als-y-noa flane firrinagh.

Cur da my hooillyn jeir gherjoil,
Primthey son corree chur er Jee ;
Lhieen mee lesh aggleyn grayfoil,
Gys dty whing aashagh loob my chree:
Cur naardey aynym lesh dty ghraih,
Dy chooilley chreoghys, as tranlaate.

H Y M N LXIX.

O S'MILLISH t'ou ghraih flaunyslagh
Cuin vees my chree ta arrylta h

Got

Goit seofe lesh then ny t'ou ?

Annoon, as geddyn baafe lesh paa's,
Dy hoiggal mooads dty ghraih ayns baafe,
Yn ghraih hug Yeesey dou!

E ghraih ny strolhey ta ny'n baafe ;
Diunid dy verchys nagh vel faafe

Ec ny Ard-ainlyn beayn,
Dy ronfagh' folliaght ta wheesh ;
Lhiurid, as lhead, as diunid neelht,
Graih yindyfagh yn Eayn !

Ec Jee ta fys er graih deyr Yee,
O jean y skeayley eh ayns my chree,
As reill mee flane cheu-stie !

Er son dty ghraih ta m'annym paa,
O Hiarn, jean clashtyn my choraa !
Cur dooys yn cronney mie !

Dy voddin crommey ch'injil sheese,
Myr Moirrey soie ec cassyn Chreest ;
Ayns then dy cheau my hraa !

As shoh dy ve flane gerja h dou,
Dy ve my vaynrys, as my niau,
Dy chlashtyn dty choraa.

Myr dt'ostyl Ean dy voddin nish
Crommey my chione er dt'oghrish,
Son ta mee skee my Hiarn !

Veih peccah's sea hyn ve ec shee,
As geddyn ayns y Chiarn my Yee,
Yn fea dy bragh er mayrn.

H Y M N L X X .

L HIG da'n feihll nyn gairys reih,

Dy loayrt jeh fenish Yee !

Ta mish peccagh boght as treih,

She grayse ta feyrey mee :

Arragh cha vel aym dy ghra,

Shoh ta dooys erskyn dagh faase,

Mish yn ard drogh-yantagh ta,

Agh Creest hur son aym baase.

S'maynrey ad ta'n fhee oc roie

Myr awin y chooillev hraa ;

Creest er son nyn gronney reih,

As cur yn moyllev da :

Lhig daue aynsyn ve gerjoil.

Kinjagh tannaghtyn ec aash ;

Mish jeh peccer'n fer s'peccoil,

Agh Creest hur son aym baase.

Mish myr loamrey GIDEON

Ta chirrym, fegooish drui ht,

Cho id's te shilley neose dy chion,

As er dagh cheu jeem flui h :

Foast cha voddym beddyn foill

De'n Chiarn, ta nastee coyrt e ghrayse,

Mish jeh peccer'n fer s'peccoil,

Agh Creest hur son aym baase.

Nee eh mish y hroghal feose,

Ta shirrey cooney veih.

As cha derym's voym ny hreisht,

Ga ta mee moal as treih :

Hiarn

Hiarn jean fondey'n aile breeoil,
 Ayns my chree, ta geam son grayse ;
 Mish jeh peccée'n fer s, peccoil.
 Agh Creeft hur son aym baase.

Er my hon hur eh yn pian !
 As nee eh mish livrey ;
 As nee'm gennaght fuill yn Eayn,
 Ny hrooid neem cofney bea !
 Foast, tra veem dy flane gerjoil,
 Shoh nee troggal my choraas ;
 Mish jeh peccée'n fer s, peccoil,
 Agh Creeft hur son aym baase.

H Y M N LXXI.

TAR neose Chalmanc bannee veih niam
 Dy gerjaghey cree ta cha trome !
 As fea ayns my aigney cur dou,
 Jean glenney ny loghtyn aym voyin :
 Ayds yarick ta poar dy livrey,
 'S dy ghlenney yn annym s' peccoil ;
 As cur da yn feanish son bea,
 As nice eh dy giall ayns dy uill.

Ayns m'aagid my ren oo rhyrn freeu,
 Dy reavll mee veih peccah dagh laa,
 Ayns myghin as graih ren oo fieau,
 Rish toddey, son aym dy hyndaa :
 Cur to hiaght da'n obbyr ghrayfoil ;
 As foilhee dy vyghin my Yee ;
 Jean tannahtyn freeu dy breeoil,
 As freill, derrey yiow voyrn my chree.

My

My cheayll mee rieu foast dty choraa,
As gosna hey jeean fon livrey?
Lesh ooilley my aigney chyndaa,
Goaill foddeeght maynrey dy ve ;
Cur nish yn chontheanse aymys gys fhee,
As eaisht rish my yecarree annoon ;
As lhig dou ve coardit rish Jee,
As gennaght dy baghtal pardoorn.

Tra ren mee y vrasnagh'oo roie,
Chyndaa gys my omnijys reesht;
Foast ren oo my hroggal dy dooie,
Tra va mee ayns teaghyn ceaut fheese:
O spyrryd erreeishagh dy ghrayse,
Ayns firrinys jean-mv cha hlaa ;
Dy voddym ayns craueeght gaase,
Gyn tuittym ny smoo voyd dy bra.

My ta mee nish shirrey fon Creeft,
Dy voddym cur graih da m' Er-croo,
Ren Yeevey e vioys chur fheese,
Dy chionnaghey dou'n Spyrryd Noo :
Eer nish fer ny gherjagh tar hum !
Son ayd ta mee farkiaht as gúee ;
O insh dou dy vel oo goaill rhym !
Ae reill fon dy bragh ayns my chree.

H Y M M LXXII.

O s'liauyr yinnin gennaght dagh oor,
Gyn fakin ny fodjey my Yee !
Ny poseeyn shere t'er yn ooir,
Veagh doo, s' fe gooilh miljid erbec :

Yn ghrian houree jeeaghyn gyn bree,
Yn maghyr fardail da cur mofs ;
Agh tra ta mee maynrey ayns Jee,
Ta'n geurey myr fourey dou eisht.

E ennym feer eunyffagh t'eh :
E ghoan ta gerjoilagh as mie :
Vein 'enish ta'n dorraghys chea,
T'eh gerjagh mee ooilley cheu-ftie :
Dy beign myr shoh still marith Jee,
Veign still fegooish aggle as feme :
Ny s'maynrey ny dooinney erbee,
My hourey veagh ooilley yn vlein.

Still fakin e eddin gloyroil,
My chree neelht dy flane currit da ;
Caghlaa eisht ayns imbagh ny boayl,
Cha jinnagh my aigney chaghlaa :
Agh bannit lesh foylley jeh 'ghrayse,
She plaaseyn veagh jeeaghyn feer treih :
Pryffoon veagh eh dou goll rish plaase ;
As Yeesey dy hoilshagh e ghraih.

Hiarn vyghinagh my ta mee lhiat,
My t'ou my arrane as my ghrian ;
Cre'n oyr ta mee gaccan as plaiynt i
As kys ta my yeurey cha beayn ?
Dagh bodjal jean geiyrt jeh my chree,
As gerjee mee nish lesh dty ghoo ;
Ny gow mee hood hene raad nagh bee
Ayn geurey ny bodjal ny smoo.

HYMN

H Y M N LXXIII.

DIUNID myghin ! ayns dty stoyr
Vel ayd myghin foast my chour ?
Jean my Yee 'yymmoose aagail,
Mish yn peccagh smoo spaarail ?

Mish, t'er lhiettal choud e ghraih,
Choud er vrasnagh' gys e oaie :
Gobbal clashtyn e chora, a,
Whilleen keayit gys olk chyndaa.

Mish, ren trinn'eh gys y chrosta
Stampey Mac deyr Yee fo chosh ;
Lhieaney eh lesh wheesh dy phian,
Mish ta foast afs torchagh beayn !

Foast yn thaloo neesht cumrail,
Creest ta gra " jean eh sparail,"
Gra, "my Ayr bee da chymmoil,
Spare yn annym neu-veffoil.

Jeeagh my uill smoo deyr!" t'eh gra,
Coree'n Ayr t'eh voym chyndaa ;
Ga er hoilchin e yymmoose,
Diunid graih t'eh foilshagh dooys !

Chymmey'n Ayr t'eh meighey hym,
Nish t'eh booiagh dy ghoaill rhym,
" Kys neem scarrey rhyt" t'eh gra ?
Eisht t'eh 'chorree voym chyndaa.

Creest t'ayn shaffoo er my hon.
Jecaghyn da dagh lhott as cron

Ren eh furranse afs my lich !
Jee yn Ayr ta foiagh' jeh.

Yeefey ta dty ghooghys graih ;
Jean my chree ta creoi y ltheie ;
Croy'n dty chleayfh ayns myghin hym,
Leih my loght, as nish gow rhym.

H Y M N LXXIV.

TAR Spyrryd cash'rick chalmane meen,
Tar neofe lesh bree dty phooar ;
As chiow lesh graih ny creeaghyn ain,
Ta riojit feayr dy liooar.

Jeeagh, ta nyn smooïnaght er y theihll,
Eer ommijys nyn mian ;
Nyn anmeenyn cha vel cur geil,
Dy hirrey lurg bea veayn.

Cha vel ain cree dy chur dhyt bioofe,
Nyn padjer ta gyn bree ;
Nyn mioofe, nyn badjer, ta eer glare,
Cha vel ad veih nyn gree.

Yee vie ! as nhegin dooin myr shoh lhie
Goll naardey as gyn pooar ?
Nyn ghraih cha moal, cha feayr, Cha treilt,
Yn ghraih ayds hooïn cha mooar.

Tar Spyrryd cash'rick, chalmane Yee,
Tar hooïn lesh bree dty phooar ;
Skeayl graih'n taualtagh er dagh cree,
Ehlt bee ain graih dy liooar

H Y M M LXXV.

O GHRIAN dy chairys, trog ufs feofe
 Lesh flaanagh ayns dty skian ;
 Cur lesh gys m'annym ta ayns feme
 Bea as faualtys veayn.

My vodjallyn dy voyrn as loght
 O skeayl ad lesh dty vree ;
 Soilfhee my hooillyn lesh credjue,
 My chree lesh treisht crauce.

Charbaa my aigney lesh dty phooar
 Veih yecarree vroghe yn eill ;
 Lhig flane my smooïnaght as my ghraish
 Ve orts nagh jean failleil.

O Ayr, gow rhymys ta nish cheet hood,
 Gow nish dty chionnaght, Chreest ;
 Fer-herjee cur dou boggey's shee,
 Jean nice y chummey reesht.

Hrinaid, nogh vod ve er ny rheynn,
 Co-corrym 'Nane as Three !
 Dagh credjue as dagh treisht ta ort,
 Dagh gloyr ta cair dhyt, Yee.

H Y M N LXXVI.

Goaill Boggey.

MARISH dty nooghyn lhig dou streeu,
 Mannagh beem agh yn fer's neu-feeu,
 Nee cur-my-ner dty oaie ;
 Marish fir-chiaullee folllys niau,

Shaffoo

Shaffoo lesh claa-fagh ayns my laue,
As goaill arrane dy ghraih.

Cre'n vaynrys t'ayns kion-fenish Yee,
Lesh kiauil gherjoil; ny flaunyffee
Giu stiagh yn vaynrys bra!

Cre'n aalid t'ad dy chur-my-ner,
Sheese croymmey er ny straaidyn airh,
Ec clashtyn e chora!

Yeesey! yn niau dy niaughyn eh,
Undin jeh boggey kiaull as bea!
Ta son dy bragh roie voish:

Clashtyn e ghoan ta ch'eunyffagh,
Ta, n spyryd er ny yannoo magh,
Dy maynrey croymmey roisk.

O! eisht dy jinnin geddyn baase,
Dy ve ayns boggey, shee, as aash,
Fenish yn Three-Unnane!

Lhieent lesh yn eunys ta ayns niau,
As roish yn stoyl my hraa y cheau,
Lesh boggey goaill arrane.

H Y M N LXXVII.

LHIG deiney, shenn, as aeg,
Lesh boggey goaill arrane;
Dy chooilley eash as stayd,
Cur moylley da nyn Jiarn;
Three ayns Unnane, as 'Nane ayns Treec,
Er son dy bragh, O moyll' shiu Jec.

Yn Ree t'er ooilley reill!

O thig da dagh cretcor

T

Ta bioys ayn 'fy theihll,
Soillshaghev magh e phooar ;
Three ayns Unnane, as 'Nane ayns Three:
Er son dy bragh, O moyll' fhiu Jee.

E ennym smoo gloyroil
Dagh mieys ta cheet veih ;
Yn Jee ta er e stoyl
Er son dy bragh ny hoie ;
Three ayns Unnane, as 'Nane ayns Three,
Er son dy bragh, O moyll' fhiu Jee.

Da Jee ta ooashley cair,
Moylley t'afs roshtyn pooar
Ainlyn ta heose 'fyn aer,
As neoghyn er yn ooir :
Three ayns Unnane, as 'Nane ayns Three,
Er son dy bragh, O moyll' fhiu Jee.

H Y M N LXXVIII.

TAR Hiarn, dy gherjagh troailtee fkee,
Er yn jurnaa ain thie ;
Loayr, as jean foaddey ayns nyn gree
Lofley gerjoil dty ghraih.

Resooney rish yn Jee ain, ta
Nyn niart jeant afs-yn-noa :
Laboragh chreoi, gys aash chyndaa,
My ta nyn Jiarn ayns fhoh.

Ayns fhoh jean fuirriaht eisht my Yee,
As gerjee mee dagh oor :
Eisht heim lesh bogey vees my chree ;
Gys dty chora ganfoor. "Shir-

“ Shir-jee my eddin,” t’ou dty ghrae,
Sou fhen ta m’annym -guee ;
D’ennaght dty ghraih, as dty choraa
’Ve feiyral ayns my chree.

Myr shoh lhig dou leideil my vea,
Dy chooilley oie as laa,
Derrey ayns niau yioym ufs dty ve
My voggey fon dy bra.

H Y M N LXXIX.

NISH, nish, ta aym yn boayl dy fea,
Ayn oddys m’annym ve ec aash ;
Fuill Chreeft er roie fon loght my vea,
Eayn, roish yn seihll currit dy baase !
E ghraih cha jean failleil dy bra,
Ga niau as thaloo nee eaghlaa.

Ayr ooilley-niartal, ta dty ghraih
Foddey etfkyn my smooïnaghtyn :
Dty chree grayfoil lesh chymmey lhcie :
Graihagh er pecece tannaghtyn,
Skeaylt ta dty roi’ hyn fey-ny-laa,
Dy ghoail stia h pecece ta chyndaa.

O keayn dy ghraih ! t’er sluggey seose
My ph-ccaghyn, ta er my niee
Veih ooilley my neu-ynrickys,
Veih loght as broid er ghlenney mee :
Fuill Yeesey Chreeft troid ooir as niau,
Geam myghin, myghin, naftee dou.

Tropid credjue ta mee geddyn eh
 Dy ve my voggey, as my hreifht ;
 Ayns traa dy violagh, huggy chea,
 Gys my haualtagh jeeaghin seofe ;
 Er-fooyl voym aggle, as dooyteil,
 E ghraih, cha jean dy bragh failleil!

Ga vinnagh seaghyn as tranlaafe,
 Myr thooilley coodaghey my chione,
 Slaynt, niart, as caarjyn geddyn baafe,
 Boggey, as gerjagh dy 've goaun ;
 Er shoh nee m'annym foast treifhteil,
 Ayr, ta dty ghraih fegooifh failleil.

H Y M N L X X X .

TAR fhiu ta credjue eu ayns Creeft,
 T'eh jeh dagh moylley feeu :
 Lesh creeghyn gennal, cur fhiu boofe,
 Son ooilley 'vieys diu.

T'eh fhaffoo cronkal dy chymmoil,
 Ec creeghyn peccer hreih :
 Ny smoo cha-lhiefs da'n er s'peccoil,
 Yn Chiarn y yicoldey veih.

Agh fhi'yn ta clashtyn dty chora,
 s da dty choo cur eill :
 Lesh boggey ta shin hood chyndaa,
 Dy vod oo aynin reill.

Tar royd, dy firyagh sprryd mie,
 As nagh jean shin 'hreigeil ;

Agh cur dooin cuirraghyn dy ghraih,
Nagh jean dy bragh failleil.

H Y M N LXXXI

MYOYLL-jee yn Chiarn, lesh ard-choraa
Cur-jee dagh gloyr as coashley da
E ghraih e obbraghyn ta wheesh,
Lesh taitnys lhifagh shin cur booife.

Rollageyn, obbyr vooar e laue,
T'eh coontey ad, cur enmyn daue,
Ta lheid yn chreenaht vooar ayns Jee,
Afs roshtyn smooinahtyn dagh crec.

Ard-ghloyr gys Jee ta er-nyn skyn,
Ta skeayley magh ny bodjallyn ;
Ayns shen yn shlaghey dooin kiarail :
Chamoo t'eh tuittym ayns fardail.

Yn Chiarn ta geddyn magh yn saafe
Dy cur er faiyr as arroo gaafe :
E laue ta jannoo magh dagh feme,
Ny eeanlee tra t'ad huggey geam,

Agh cre ta troshid yn cretoor ?
Yn dooinney s'aalin er yn ooir ;
Yn fer smoo keeayl yn coshee s'bieau :
Da'n Chiarn, ta'd taitnys roa neu-fœu,

Agh t'eh goaill boggey ayns dagh noo ;
E chloan lesh taitnys t'eh goaill roo ;
Ta'd ayn treishteil, as freayll e raa,
As shoh ta jannoo taitnys da.

H Y M N

H Y M N LXXVII.

ARD ghloyr da'n faualtach grayfoil,
 As shee dy row ain er yn ooir!
 O Yeezey ta reill dy gloyroil,
 Cur Hiarn ooilley-niartal anfoor;
 Ayns BETHLEHEM ruggit un laa,
 Tra haink oo dy chionnacht sheelnaue;
 Jean reesht dys dty phobble chyndaa,
 As foilshee yn reiltys ayd daue.

Tra haink oo 'fyn eill ayns perfoon,
 Gerjoilagh as maynrey va'n oor,
 Eisht dirree blein eunyffagh ayn,
 Va niau ayns fhoh wafs er yn ooir;
 Tra ren oo ny niaughyn aagail,
 Yn feihll ren coyrt moylley da Jee:
 Yn fer ta cur graih as coardail,
 As eh, ta cur boggey as shee.

Dy jinnagh oo reesht hooïn veih niau
 Dty spyrryd, as shi'yn leeideil;
 As foïagh' reeriaght nagh jed mow,
 Ayns creeghyn dty phobble, ta prayll;
 O jean shin y'gherjagh my Yee,
 Cur er ny ashoonyn cur geill;
 Cur noïdys as dewilys gys shee,
 As croym yn flane feihll, gys dty reill.

O tar gys ny noo hyn ayd reesht,
 T'ayns foddeaght d'akin yn oor
 Dty reiltys sheeoil cur lesh sheese,
 As shikyree wafs er yn ooir;

Eisht

Eisht trimfhey veih dt'enish nee chea,
As olkys nee fhi'yn y aagail,
Rish noidys as troo beem ayd rey,
Cha nennee mayd reesht mee-choarddail.

Ayns shen cha jean caggey cur kiaull,
Dy agglaghey annym erbee ;
Cha vel veg yn voirey 'fy voayl
Ta Yeesey er lhiceny dagh cree,
Agh grayse er chur ooilley gys fhee,
Unnaneys as onid nee reill :
As beaghey ayns graih myr un chree,
Myr Yeesey tra v'eh ayns yn eill.

H Y M N LXXXIII.

IRREE my annym veih yn ooir :
Dooisht, as trog seose my chree,
Dy hebbal gloyr gys ennym mooar
Yn ooilley-niartal Jee.

Roish ren J E H O V A H lesh e ghoo
Ny niaughyn skeayley lhian ;
Ainlyn ny A D A M er ny chroo,
V'eh'n Jee gloyroil traa shen.

E vleeantyn liauyr cha jean failleil,
Agh tannaght' gyn caghlaa :
Son B E A Y N I D hene yn boayl t'eh reill,
D Y B R A G H she shen e hraa.

Choud as ta'n traa ai'yn er yn ooir
Dy Leah er ny vaarail,
Ta eshyn lhicenny B E A Y N I D vooar ;
Yn traa ai'yn t'eh fardail.

M.

Yn

Yn aer, yn faarkey, as yn oir,
Ayns flameyn hed ad roue :
Gaase fhenn gys baase ta dagh cretoor ;
Bee'n seihll fhoh currit mow.

Fcer vie ; lbig 'niaughyn as y keayn
Goll naardey, neesht yn joan ;
My Yee's nee reill ayns maynrys beayn,
Tra vees ad fhoh ee kione.

H Y M N LXXXIV

EC beaghey dagh laa,
Te cooie dooin gimra
Er beaghey ny hainlyn ver Jee dooin dy bra.

Marish flaunyffee
Ayns boggey as shee,
Dy bragh jeh ny cuirraghyn flaunyffagh gee.

Yn taitnyfs ta wheesh,
Te ard erskyn-insh,
Dy hooyt marish Yeesey, dy yeeaghin er
Creeft.

Cre'n vaynrys ver Jee!
Cre'n boggey as shee!
Choud's eiyr mayd er Yeesey lesh ooilley
nyn gree.

As nee mayd teasteil
Gloyr nagh jean failleil,
Gys awinyr dy vaynrys nee Creeft shin
leeideil.

T'eh foie er y stoyll,
 E nooghyn gloyroil
 Dy bragh t'eh dy lheeiney lesh giootya
 foayroil.

Cha vod ainle erbee,
 Ginsh magh lesh slane bree,
 Gre'n diunid dy verchys t'ayns graih deyr
 Mac Yee.

Agh ver eh dooin wheesh
 Nagh vod chengey ginsh,
 Dy bragh nee mayd beaghey ayns gloyr
 marish Creeft.

H Y M N LXXXV.

A YR fa dty ghloyr foilshean feer vooar.
 Feer ard dy chur-my-ner!
 Thousaneyn cowrey trooid yn ooir,
 Thousaneyn trooid yn aer;
 Dty obbyr foilshagh magh dty phooar,
 Dagh nhee mygeayrt-y-mooin,
 As ta shin fakin neesht dagh oor,
 Dty hurranse-foddey dooin.

Ayrn jeh dty ennym foilshit magh,
 Ayns da h nhee t'ou er chroo;
 T'ad foilshagh dooin dty laboragh,
 As cre'n Jee pooaral oo:
 Tra ta shin fakin dty chairail
 Dy chofney feihll peccoil;
 Euly as chymmey neesht coarddail,
 Ayns cummey feer ghloyroil.

Ayns fshoh ta Jee ry-akin plain,
Cha vod cretoor erbee
Ginsh, quoi s'gloyroil jeu ta soilshcan,
Cairys, ny myghin Yee:
Agh nish ayns yrjey 'ghloyr ta'n Eayn
Soilshcan ayns niau dy bra :
Ainlyn ta loayrt jeh'n ennym beayn,
Yn moylley s'feeu cu da.

O lhig dou maroo moylley Jee,
Dy imlee troggal kiaull ;
Boggey as yindys greinnagh' mee,
Graih cur yn flane ayns shiaull :
Da'n Ayr, da'n Mac, da'n Spyrryd Noo,
Coarddail ayns 'nane ta'n three,
Dy hauail feihll dy pheccce smoo,
Ard-ghloyr dy bragh da Jee.

H Y M N LXXXVI.

YEESEY yn ghraih ayd ta fegooish
Caghlaa, as gyn failleil :
Tra t'ou er ve cha dooie fshoh dooys,
Cha lhiafs da 'nane dooyteil.

Cooïn lhiam dy graihagh cur dhyt booife,
Hur son my annym baase :
As Prowal lbeead as lhiurid neefht,
Yrjid, as diunid, grayse.

Dty ghrayse ta cheet dy palchey neose,
Dy arryltagh veih niau ;
As fegooish kione. veih eash, gys eash,
Rohtyn er flane sheelnaue.

T'eh rofhtyn trooid yn feihll cha 'lheart
T'eh stoyr ta er dy rieu ;
Cha jagh eh fhiaghey rieu unnane,
Son mish va'n fer s'neu-fee.

My pheccaghyn va ard er naafe,
Er rofhtyn feose dys niau :
Agh foddey tyrjey reesht ta'n ghrayse,
Ta'r leih ad ooilley dou !

Yn diunid t'ayris graih flaunyslagh ;
Quoi'n ainle ta abyl ginsh !
O cur dou foylley firrinagh,
Jeh'n gioot dy ghraih ta wheesh.

Cha down as niarin hoar eh mee,
As hayrn eh mee afs shen !
As Yeesey hig dy reill my chree,
As eisht bee'm flane jeant glen.

Tar neose dy tappee Hiarn ghraysoil,
Gow mee dhyt hene my Ayr ;
Soie ayns my chree dy stoyl reoil,
As reill son dhyt t'eh cair.

H V M N LXXXVII.

BOOISE as gloyr da Jee yn Ayr,
Jee, e ghloyr ta lhienev'n aer,
Gys cloan gheiney dy row shee,
Aigney mie, as foayr veih Jee.

Streeu dy voylley lesh un chree
Uis, nyn Ayr gloyroil, as Ree :
Jee dy phoár as graih, dy bragh
Nagh vod 'thin y ronfagh' magh.

Ooilley'n

Ooilleyn croo, ni h daue ftreeu,
 Dy chur gloyr dhyt t'er dy rieu ;
 Shi'yn dy bootal, oddys gra,
 Jee dy ghraih, fegooish caghlau.

Yeefey, t'ou dooin Jee as Chiarn,
 Mac! yn ayr dy bragh er-mayrn,
 C'reest ren furranse er y chroih,
 Son ain peecce ayns fhoh wafs.

Ufs, ta loayrt son ain rish Jee,
 Jean shin ayns dty uill y niee ;
 Cur anfoor as tar dy chion,
 Ufs yn lhiafagh er nyn son.

Eaisht, O Chreest, ayns niau foilshean,
 Marish dt'ayr gloyroil unnane :
 Mayrt yn Spyryd-Noo dty lheid,
 Gloyr, as moyley, da'n Trinaid.

H Y M N LXXXVIII.

ER-fooyl voym aggle as dooyteil :
 Cha beem's ny smoo ayns stayd cha treih
 Ga my Haualta h foast cha vel
 Er hoillagh aalid gloyr e oaie :
 Agh nee son shen neem's lhiggey da
 Yn raad, as lhiantyn da'n volteyr ?
 Cha jean, trooid niart y Chiarn dy bra,
 Nee'm firecu as cur my varrant er.
 Ga ragh yn billey-feeney mow,
 Yn billey-olive fegooish ooil,
 Ny biljyn-figgagh sioghey roue,
 As mefs yn vaghyr icaht er-fooyl : Ga

Ga nagh beagh veg jeh'n maase er-mayrn,
 As murrán gastyrt yn chioltane ;
 Ny-yeih nee'm eloyraghey 'fy Chiarn ;
 Gys my Hauaitagh goym arrane.

Ga ta my annym's tannaghtyn
 Ayns stayd cha chyrym, neu-veffoil,
 Follym jeh grayse as bannaghtyn ;
 Gyn veg y vie, agh flane peccoil ;
 Ga ta my gherjagh tilgit sheese,
 My yerkal follym giarit jeh ;
 Ny-yeih nee'm bogey ghoail ayns Creest,
 T'er yannoo ihifagh afs my lieh.

H Y M M LXXXIX.

TA farrane ayn ta lhieent lesh fuill
 Ren roie veih Eayn y chee ;
 Dy voddagh peccée veih dagh foill,
 Ayns shen ve er ny nice !

Yn maarliagh hene ghow bogey mooar,
 Tra ren eh fakin eh :
 As mish va neelht neu-g'alen dy liooar,
 T'ayns shen er my livrey !

Fuill Chreest cha jean ee eoayl y bree,
 Agh kinjagh pooarail ta ;
 Derrey vees ooilley nooghyn Yee
 Goit seose gys maynrys bra.

Neayr ren mee fakin yn farrane,
 Ta fauchys aym as aash ;
 Craih flaunyflagh t'er ve m'arrane,
 As bee er gys my vaase.

Licht ayns aght s'ooafle ta fys aym,
 Nee'm singal jeh dty phoar ;
 Tra vees yn chengey voandagh t'aym,
 Ny linie ee fea 'fyn ooir.

She er my hon dy shicker ta
 Greie-chiaullec heose ayns niau ;
 Dy voylley Jee er son dv bra,
 Shen gioot va kionnit dou.

T'eh jeant as shiaullit son aym neesht,
 Dagh nhee ta ayns y chair
 Dy voylley ennym Yeesey Creeft,
 Gys ooashley ard yn Ayr.

H Y M N X C.

O tar-jee lhig dooin goaill arranc,
 Myr ainlyn roish yn stoyl,
 Thousane d'housaneyn myr unnaue,
 Ta moylley eh lesh kiaull.

Feer feeu ta'n Eayn hur baase t'ad gra,
 Dty chofney ooashley beayn ;
 Feer feeu ta'n Eayn ta'n cree gimraa,
 Son peecce hur eh'n pian.

Ta Yeesey feeu jeh ooashley vooar,
 Jeh gloyr as pooar dy bra ;
 As moylley smoo ny t'ayns nyn booar,
 Vees kinjagh currit da.

Lhig da'n slane croe nish myr unnane,
 Moylley yn ennym beayn ;
 Gys Jee yn Ayr sheer goaill arranc
 As ooashley chur da'n Eayn

H Y M N XCI.

LHIG da dy chooilley nhee cur booife
Da'n Chiarn, JEHOVAH nyn ver-croo,
Moyll shiu eh niau as thaloo neesht,
Ren shain afs veg lesh pooar e ghoo.

Tra ren eh loayrt yn goo breeoil,
Dagh nhee ren freggyrt e chora;
Liorish e ghoo [e Vac] gloyroil,
Dagh nhee va toshiaght currit da.

Yeesey, yn Chiarn, as Jee mooar shen,
Ren cummey slane sheelnaue, as mish,
Mish, son dy voddin cur er enn',
As eh dy biallagh 'hirveish.

As nish (my ver oo hene dou pooar,)
Dy arryltagh yow slane my chree;
As my nee'm dt'aigney er yn ooir
Dy Leah vee'm mayrt ayns niau my Yee.

H Y M N XCII.

TROG-jee nyn sooillyn seofe gys niau,
Raad ta'n Saualtagh soie,
Ta afs nyn lieh loayrt rish e Ayr,
Ayns graih t'eh son eu guee.

Son ayds, O m'annym, hur eh'n baase,
As gheayrt eh fuill e chree;
Aggyrts y leigh ren eh chooilleen,
Eisht hie eh seofe gys Jee.

Padjer as booife vees soit jeu nish,
My t'ad veih grunt y chree;

N.

Nee

Nee Creeft nyn faggyrt goaill nyn gooish
Dy hoiagh roish y Ree.

Nee Creeft cur lesh my phadjeryn,
Kiongoyrt rish stoyll e Ayr ;
Trooid toilchin Chreeft bee foiagh jeant
Jeh m'ofnaghyn as jeir.

O Ayr, jean lein daue, nee eh gra,
She fon oc hur mee baase ;
Cha baillym un unnane jeu 'choayl,
O cur daue foayr as grayse.

Jymmoose yn ayr ta leah chyndait
Trooid accan nyn bleadeyr ;
Gra, Vac trooid grayse nee'm ad hauail,
As er dty ghraih's t'ad feyr.

O cur jee booise da'n Ayr grayfoil,
As moyll-jee 'ennym noo ;
Cur-Jee dagh gloyr da Yeesey Creeft,
As gloyr da'n Spyrryd Noo.

H Y M N X C I I I .

L HIG dooin goaill arrane,
Marish flaunyffee,
Dy voylley nyn Jiarn,
Lesh firriny's cree ;
Shen t'ain nish ayns foylley,
Ta feeu jeh nyn mooise ;
Dagh gloyr as dagh moylley,
Ta cairagh da Creeft.

Ard-voylley gys Jee,
Ta reill er-nyn-skyn ;

T'er ghiootal dy free,
 As er chur neose hooin
 Creeft Yeesey faualtys,
 As gerjagh e chloan ;
 T'eh cearyl's jeh maynrys,
 As bea fegooish kione.

H Y M N XCIV.

COOIE as cair te moylley Jee,
 Dagħ traa, as ayns dagħ faafe;
 Gloyr y choyr't da Creeft nyn Ree,
 Yn Jee ta lane dy ghrayse :
 Lhig dooin ooilley nish goaill ayn,
 As toyrt-booise y hebbal da :
 Ooashley feeu y chur da'n Chiarn,
 Eer nish, as son dy bra.

Ad ta heose ayns foilshey dt'oaie,
 Ta nish lesh un chora :
 Moylley laa liauyr fegooish oie,
 Nagh vel goaill fea dy bra ;
 Ainlyn as ard-ainlyn neesht,
 Moylley'n Three-unnane gloyroil ;
 Cur dhyt ooashley, tuittym sheese,
 Ayns yindyfs roish dty stoyl.

Baillin cur dhyt moylley neesht,
 Er son dty Vac hur baafe ;
 Da nyn Jiarn cur moylley's booise,
 Ta dooin cha lane dy ghrayse ;
 As da Jee yn Spyrryd Noo,
 Annys feeu y hebbal da,

Troggal kiaull lhig ooilley'n croo,
As ooir gys niau hyndaa,

H Y M N XCV.

A YR flaunyffagh, she liort
T'ain bioys, niart as bree ;
Dhyts baillin booise as moylley choyrt
Son croo shin, as dagh nhee :
Shiuish ainlyn cur shiu da
Ard ghloyr lesh flane ny booar ;
As deipey'n chiaull gherjoil hyndaa,
Gys flaunys veih yn ooir.

Nish, as er son dy bra,
Da Jee yn Mac cur booise,
Shin hene myr oural 'hebbal da
Ren shia y Chionnaght reefht ;
E ghraih lhig flaunyffee
Insh magh trooid cashyn beayn ;
As geam faualtys ard gys Jee,
Saualtys gys yn Eayn.

Lhie da dagh noo cur booise
Da spyrryd bannit Yee ;
Ta tayrn lesh shaghrynee gys Creeft,
E phooar ta glenney'n cree !
Ainlyn cha vod dty ghraih
Ta wheesh, y hoilshagh magh ;
Ny strooanyn maynrey void ta roie,
Dy voggey flaunyffagh.

Lhie sheflaght-chaggee niau
Gynglev da'n Three-unnane;

Dhyts

Dhyts lhig da ooilley cloan sheelnaue

Cur graih, as goaill arrane :

Yn aer's yn ooir un laa

Nee chea kiongoyrt rish dt'oaie :

Agh eisht yiow moylley son dy bra,

Veih ooilley cloan dty graih.

H Y M N XCVI.

MOYLL-jee yn Chiarn shiuish ainlyn-
niau,

Ta cur-my-ner e oaie :

Ren shiu jeh stoo nagh vel goll mow,

'Nyn meaghey leth e ghraih.

Gow-jee arrane, son diuish te cair

Cur moylley dy creeoil ;

As crommey er ny straidyn airh,

Roish Jee ta cha gloyroil.

Yn Ghrian ta 'choorse dy kinjagh roie,

Dy chur dooin foillshey'n laa,

Lhig da goaill rish, (as eayst yn oie)

Quoi ta cur foillshey da.

Geayghyn, anfoor shiu da 'choraa,

Dy ynsagh shin avns shoh :

Son tra ta'n bodjal fainagh da,

Ta shiuish myr queeylyn fo.

Lhig sterrym, dorrin, as dagh nee,

Eer, taarnagh as tendreil,

Lhig daue cheet roue, as atchim Yee

Da cloan sheelnaue phreacheil.

Yn

Yn faarkey foilshagh magh dty phooar,
Dy kinjagh lhienny's traish :
Lhig touyn gys touyn lesh booisé ganfoor,
Baaie freggyrt neesht gys baaie.

As beishtyn ayns y diunid vooar,
Lesh scaailey follys creoi,
Ad shoh ta foilshagh dooin dty phooar,
Myr t'ad yn faarkey spreih.

Agh reddyng elley foddey s'kiune
Gys dt'ennym ghoys arrane ;
Yn chiaull oc bingys rish y throoan,
As roie fud dagh banglane.

Croym-jee lesh ooashley da'n fer-croo
Dy chooilley villey glafs ;
As dagh banglane ta laane dy hoo,
Gys Jee hug erriu gaase.

Ny heanlee troggal feose veih'n ooir
Lesh kiaull, ec brishey'n laa :
As geock nyn geesh lhig dagh cretoor,
Dy rere myr ta 'choraa.

Choud's ta cretooryn troggal kiaull,
Lhig deiney moylley Jee :
As lesh un aigney ayns dagh boayl
Cur gloyr da'n Chiarn nyn Ree.

H Y M N XCVII.

Prayll.

YEESEY t'ou Chiarn erskyn dagh nhee,
 Er son dy bragh fegooish failleil :
 Eaisht rish dy phobble hood ta guee,
 As O jean gynsagh ad dy phrayll ;
 Spyrryd dy accan jeean breeoil,
 Deayrt orrin neose, O Ayr ghrayfoil.

Cha vel ain eer yn vieys floo,
 Smooïnaght ny yeearee mic erbee,
 Gys nee ufs ren yn feihll y chroo,
 Yn phooar y hoilfhagh ayns nyn gree ;
 Eisht ta shin ayns dty spyrryd geam,
 As cur dhyt reesht dty ghiootyn hene.

Dty ebloan ta hood ayns feaghyn geam ;
 Cur clashtyn da nyn badjeryn,
 Cooilleen nyn yeearee, as nyn veme,
 Ayns traa dangeyr, as miolaghyn ;
 Cordail rish firrinys dty ghoo,
 Deayrt orrin neose yn Spyrryd Noo.

D'ynmyrkey lesh annooinnid vooar,
 dty phobble hene ta brisht ayns cree ;
 Dy vod mayd gleck rhyt hene lesh pooar,
 As barriaght v'ain marish Jee :
 Spyrryd dy accan jeean cur hooïn,
 As jean dty enish hene chur dooin.

Spyrryd dy accan afs nyn leih
 Cur dooin, ta er dty hon waiteil :

Erskyn

Erskyn dagh groot, cur dooin dy ve
Abyl dy chooilley hraa dy phrayll :
Yn bannaght fhoh cur dooin O Yee !
As marish ver oo dooin dagh nhee.

H Y M N XCVIII.

DTY Spyrripd deayrt er ooilley'n ooir,
Ayns cairys croo ee afs-y-noa
Lhig da'n reeriaght ayd cheet lesh pooar,
As reeriaght niurin tuittym fo.

Myr thooilley niartal lhig e cheet,
As roish dy chooilley noid v stroie :
Derrey vees ooilley'n feihll fhoh reilt'
Lesh credjue gobbragh' liorish graih.

Lhig da dty spyrryd ayns dagh boayl
Dy palchey skeayley magh e vree ;
Derrey nee graih, as mefs grayfoil,
Blaaghey, as skeayley ayns dagh cree.

Shoh jean y yialdyn dooin, O Ayr,
Ufs ta dy bragh dty ghoo cooilleen ;
Cooilleen dty ghialdyn dooin te cair,
Ayns aile dy ghraih foilshee oo hene.

H Y M N XCIX.

O Spyrryd Neo, tar hooin,
Lesh gerjagh gys dagh cree :
Foilshee yn Ayr nish coardit rooin
Trooid fuill Mae graihagh Yee :
Tar cur dooin shee as aain,
As foillyn d'akin Creeft :

Eh hur, fon dagh drogh-yantagh baase,
So n aym's nagh hur eh neelht?

'Nane cha vel abyl gra,
Yeesey, e Hiarn dy ve,
Derrey ne'oo coyrt y hoilshey da,
As ayn ayns goo yn vea ;
Eisht ta shin gennaght pooar
Yn uill ta cur dooin shee ;
As geam lesh graih, as boggey mooar,
She oo my Hiarn, my Yee!

Dy goghe dagh annym rish
Hug er nyn fon e uill ;
Tar Spyrryd Noo, as foilshee nish,
E ennym smoo breeoil ;
(Yn ghrayse ta chebbit daue,
Yn phooar ta cheet veih Jee,)
As bee leeidcilagh slane sheelnaue,
As reill dy chooilley chree.

Cur dooin yn credjue bio,
Eshyn ta cofney'n gioot,
Ta echey fenish jeh bea noa,
As credjal fegooith dooyt ;
Dagh noid t'eh lhieggal sheese,
Ny fleityn t'eh dy lheie,
Sauail dagh 'nane ta geam er Creest ;
Jeant firrinagh ayns graih.

H Y M N C.

SHASS liorish dt'eirtyflee my Yee
Leih pooar breeoil dty ghrayse ;

O.

As

As cur daue yeearee jeean nyn gree,
Yn rafs t'ad cuirr dy aafe.

Foshil dagh cree dy ghoail dty ghoo,
Choud's ta dty yialdyn gra
Dy vel oo booiagh coardail roo,
My nee ad hood chyndaa.

Eisht lhig thousaneyn chyndaa hood,
Ec eam breeoil dty ghrayfe ;
Dy vod ad myghin cheddyn trooid,
Yn Eayn ren furranse baafe.

My Yee, jeeagh neose er peccee voaght,
T'ayns dorraghys ny lhie ;
Cu r daue dy ennaghtyn nyn loght,
As grayfe dy hyndaa thie.

Chaggle ny peccee veih dagh ayn,
(Ga t'ad ayns coontey wheesh ;)
Dy vod ad ve un woaillee Hiarn,
Fo'n bochili' graihagh Creeft.

H Y M N C I.

YEESEY, caisht rish eam dty noogyn,
Ayns dty ennym hene ta prayll ;
Nish ayns myghin croym dty niaughyn,
Da dty phobble cur meeteil :
Da nyn accan jeean cur clashtyn,
Cur dooin nish anfoor dy hee ;
Lhig dooin er dty vieys blashtyn,
Tar lesh gerjagh gys dagh cree.

Jeeagh c'wooad sooill gys niau ta troggit,
Whilleen cree son Yeezey fieau,

Accan

Accan jeean nagh vod ve obbit,
Seamagh, "Yeezey, tar dy bieau ;"
Baillin jeh dty ghraih goaill foylley ;
Jean dty noidyn 'hilgey sheefe ;
Gow yn reiltys as yn moylley,
Lhieen dagh cree lesh graih, as booite.

Fockle feer gherjoilagh chlinym,
M'annym booifal da'n coraa ;
"Raad vees jees ny three ayns m'ennym,
Beem's ayns shen," ta Yeezey gra :
Nish my t'ou ufs Hiarn er gerrey,
Lhig dooin gennaghtyn dty phooar :
O haualtagh ! tar ny sniessey,
Soilshee dty haualtys vooar.

As dy bragh nagh jean treigeil shin,
Freill dy chooilley annym faafe ;
Trooid yn aafagh jean leeideil shin,
Bee nyn garrey dooie gys baafe ;
Eisht my Hiarn 'syn oor femoil shen,
Jean dty phobble y hauail :
Eer ec baafe, bee feer ghrayfoil dooin,
Lhig dooin ayns dty hee paartail.

H Y M N CII.

O irree ghrian dy chairys vra,
Jean soilshean er my chree ;
Cur dou dy akin soilshey'n laa,
Dy voggcy as dy hee.

Dy hoilshey flaunyslagh cur dou,
Dy chur-my-ner dty caie :

Dy

Dy voddym shooyl 'fy raad gys niau,
Geiyrt er yn Jee dy ghraih.

Trog seofe dty enish er my chree,
Dy vod dty lhiannoo nish
Fakin (fegooish scadoo erbee)
Yn Jee mooar coardit riith.

Cur er my voggey gloyroil gaase,
My ghraih, my er-kionnee ;
Dy voddym fackin trooid dty ghrayse,
My annym faut ayns Jee.

Dy hee myr strooan dty ushtey bio,
Marish pardoon cur dou ;
Boggey dy ghlennid cree ayns shoh,
As lurg shoh boggey niau.

H Y M N CIII.

USS Vac y Jee, t'ou cur-my-ner
As toigal grunt dagh cree ;
Jean foiagh' nish jeh nyn shirveish,
As bee nyn mast'ain, Yee.

Ta flin nish crommey reish dty stoyl,
Er-lhien lesh jeeanid cree ;
Agh foilshee Hiarn, vel flane ad shoh
Cur oaitley feer dhyt, Yee.

Vel 'nane ayns shoh nagh nione da oo,
Ny gennaghtyn e eme ;
Joarree da'n uill ren kionnaght da
Pardoon, yn uill ayd bene.

Chyna

Chyndaa'n vee-chredjue echey nith,
As foillhee da 'ghanjere ;
O bwoaill e chree lesh trimshy tromc
Cur arrys da ayns jeir.

O cur er geam, cre shegin ve jeant
(lesh aggle lhig eh craa)

Dy voddym ve er my hauail,
As shaghney treihys vra ?

Shegin dou chelleeragh roie gys Creeft,
Lesh arrys as lesh co ;
Gyn arragh raad y chur da olk,
As then choud as veem bio.

Shegin dou dy jecan son credjue guce,
As streeu dy wooiys y Chiarn ;
Shegin dou avns Creeft ve ruggit reestit,
Er-nonney baase vees m'ayrn.

H Y M N C I V .

Caggey.

DTY phooar breeoil cur dou,
As niartee m'annym faase ;
Dty hionney stiagh, as reeriaght niau
Y ghoaill myr lesh tranlaase.

Cooin lhiam, gys yomayd vic
Dy chur dagh gioot, as grayse :
Nith, cofney'n gioot sinoo ard dy ghraih,
As maynrys lurg y vaase.

H Y M N C V.

JEE jeh my vea, dty phooar grayfoil,
Trooid gaueyn baaish er my leeideil,
Er hyndaa voym yn oor baasoil,
Freayll feose my chione tra vein finkeil.

Ayns flane my raad goym rish dty roih,
Dty ard chiarail hug lesh mee trooid,
Cooïn lhiam 'fy raad kinjagh dy roie,
My chesmadyn leeid jeeragh hood.

Yn faarkey goaill rish pooar dty roih,
Er my livrey ec sarey Yee ;
Cha voddagh eh my vioys 'stroie,
Son ufs my Hiarn, va coadey mee.

Er broogh yn oaye ren oo sparail,
Cha ren oo freayll dty chooney voym,
Hooar mee oo faggys dy hauail,
Dy eiyrt er-fooyl yn chingys trome.

Quoi gys nee'm goll son veg y vie ?
Agh chea gys my haualtagh beayn ;
Sanchey ayn s dt'oghrish dy lhie,
As fastee ghoaill fo scaa dty skian.

Dty chreenaght, flaunyffagh cur dou,
Ayns dagh dangeyr livrey ufs mee,
Nish yinnagh tuittym gys toyrt-mow,
Agh t'ou ny stroshey ny my chree.

T. s'jean cummal ayns my chree,
As fuirree marym son dybra,

Yn camm vees jeeragh eisht my Yee,
Yn dorraghys vees cail't ayns laa.

H Y M N VI.

CUR shiu fidooryn Chreest
Yn eilley-caggee miu ;
Coamrit lesh poar yn troshid neesht
Ta Jee dy yialdyn diu ;
Niartal ayns Creest nyn Ree,
Yn Chiarn jeh sheshaght niau ;
Son ad ta credjal ayns Mac Yee,
Dagh noid ta lhieggit roue.

Eisht shafs-jee dy creeoil,
Lesh slane e niart as bree ;
Goaill son y chaggey spyrrydoil
Slane eilley-caggee Yee ;
Tra vees nyn obbyr jeant,
Nyn noidyn currit sheese,
As veih dagh peccah feyr, as glen't,
Eisht shafsoo slaane ayns Creest.

Eisht shafs-jee noi dagh noid,
As cur shiu eddin daue ;
T'ad cheet lesh dewilys lane dy vroil,
Trooid magh yn laa dy ghaue :
Ny-yeih nagh lhig shiu lhieu,
Dy dunnal shafs-jee magh,
Yn eilley folllys currit miu,
Dy chairys flaunyslagh.

Eisht freill-jeë arrey geyte,
 Dy niartagh'n annym faafe,
 Gow shiu dy chooilley nhee ta caiz;
 Dy chooilley ghjoot as grayse:
 Ayns order caggee freilt,
 Dy chaggey lesh un chree,
 Agh lhig dy chooilley 'nanc ve eil't
 Lesh aigney Chreest, nyn Ree.

H Y M N CVII.

YEESEY t'ou-ufs dooys feer dooie.
 Dt oghrishi boayl dy hauchys dou,
 Veih ny thooillaghyn ta roie,
 As yn sterrym t'er dagh cheu:
 O hauaitagh coodee mee,
 Derrey vees yn streeu aym rey;
 Leeid my annym eisht ayns shee
 Stiagh 'sy phurt, raad baillym 've.
 Sauchys arragh cha vel aym,
 Aynyd ta mee cur my hreisht;
 Jean dy kinjagh cooney lhiam,
 Ereill, O freill my annym feose!
 Ort ta ooilley my hreishteil,
 Oo ta gerjagh mee dagh laa;
 Jean my chione ta rooist endail,
 Freill mee sauchey fo dty scaa.
 T'ou O Chreest dagh nhee ta mie!
 T'ou ny s'derr dou ny dagh nhee;
 Trog my annym ta ny lhie,
 Slaanee'n boht ta brisht ayns cree:

T'ou ufs cafferick as gloyroil ;
Mish lane peccah, as angaish ;
(Lane dy vroid dy stoo peccoil,)
T'ou-ufs ynrick lane dy ghrayse.

Palchey grayse ta ayd my chour,
Grayse dy liooar dy ghenney mee ;
Lhig da'n strooan roie veih dty stoyr,
Glen, as freill mee glen ayns cree ;
Ufs farrane gerjoil y vea,
Ushtee nish my annym paa :
Gell dy kinjagh gyn goaill fea
Ayns my annym, fon dy bra.

H Y M N CVIII.

Watchal.

SHOH va my vreearey fenish Yce,
My hengey nee'm y reayll ;
Nagh bee drogh-ghoo, ny loght erbee,
Ry-gheddyn ayns my veaal.

Ny-yeih fud sleih jeh glare neu-ghlen,
My shegin dou laa vaarail,
Freayil arrey smoo nee'm yn laa shen,
Nagh loayrym jeh fardail.

S'coan lhigym da my veillyn loayrt
My smooinaghtyn grayfoil ;
Nagh bee my yeeanid crauee spoyrt,
Ny gamman da'n craidoil.

Agh my hig oor dy vaikym caa,
Cha gaillym rouyr my chree ;

Lhig da'n craidoil cur tastey da,
Dy vod mayt loayrt son Jee.

H Y M N C I X.

TOWSE d'aggle crauee baillym vaym
Dy ghardal flane my vea,
Kinjagh dy chur er peccah enn ;
'S lesh dwoaie dy akin eh.

Nagh dreigym aragh dty hirveish,
Ny'r Jee cha dooie cur sneih,
Cur cree meen foalley, as consheanse
Ta tastagh, dooish, as meigh.

Cha tastagh, bioyr, as clagh y thooill,
Lhig da'n chonsheanse aym've ;
Sheer er my hwoaie, ayns flane my hooyl,
Jeh'n noid ta lhie cooyl-chlea.

My yinnin jeh yn raad chynda a,
Dy Leah cur oghsan dooys,
As lhig dou keayney oie as laa,
Son brasnagh' dty yymmoose.

Oh ! lhig da'n caslys floo dy foill
Cur ennaght jeh angaish,
As geiyrt my annym, gys yn uill,
Raad yiow'n fer seaghnit aash.

H Y M N C X.

HIarn, ta mee cheet son kemmyrk hood,
Dagh miolagh myr vee'm goll ny brooid
O jean ufs mee endeil ; Gys

Gys arrey gyere jean dooftey mee,
Freill ooilley yecatreeyn my chree,
As greinnee mee dy phrayll.

Coamrit lesh eilley flaunysfagh,
Dy voddym kinjagh shaffoo magh
Noi peccah tra t'eh cheet ;
Shafs liorym kinjagh, niartee mee,
As lhienee mee lesh eadolys Yee,
As aggle casherick.

My ragh'n gyn-tort er-shaghryn void ;
Agh roish my duittym ayns yn ooig
Lhig da'n dangeyn cheet riish !
Eaie orrym thie lesh oghsan gyere,
Un shilley graihagh, myr hug er
Cree Pheddyr dy ve brisht.

Dty vyghin orrym's flane cooilleen,
As jean mee ayns dty chaflys hene,
Ynrick as fegooish foill :
Nish er my yannoo aarloo cooie,
Dy voddym cur-my-ner dty oaie
Er son dy bragh gloyroll.

H Y M N : CXI.

VOCHILLEY flaunysfagh tar royd
Dty phobble dy endeil ;
Daufsyn ta miolit ec y noid,
Cur niart as pooar dy phrayll.

Ayns miolagh creoi, jean cooney lhiou,
Nagh jean ad ayn faileil ;

Agl.

Agh orts nyn marrant kinjagh cheau,
As fegooish scuir dy phrayll.

Spyrryd grayfoil dy accan jeean,
Deayrt orrin ta shin guee ;
Dy ghleck, gys shione dooin Creest yn Eayn :
As fakin eddin Yee.

Derrey ne' oo shin gys graih chaghlaa,
Ayns y co-chastlys ayd ;
Lhig da dagh annym guee, as gra
" Cha lhiggym dhyt yn raad."

Cha lhiggym raad dhyt, derrey t'ou
Er hoilfhagh dooys dty phooar ;
Er hoilfhagh dt' ennym graihagh dou,
As dty haualtys vooar.

Eisht fegooish coodagh giall dou, heose
Dy akin eddin Chreest ;
Credjue lesh fakin fluggit seose,
As padjer ayns tort-booise.

H Y M N CXII.

O ufs, ta niartal dy hauail,
Eiyv voish my annym mee-chairail,
Lesh boggey, aggle, as lesh graih,
Cur dooys dy voddym freayll dty leigh.

O ! lhig da beam jeh foillhey dt' oaic,
Skeayley voym dorrhaghys ny hoie,
O ! jean my annym feayr y hiow,
Lesh aile dy varriaght veih niau.

Son jecanid anmey ta mee guec,
Ny-yeih mee-riofagh as gyn vree :
Cur dooys nagh bee'm ny smoo er gooyl,
Agh kinjagh ayns dty raaidyn shooyl.

Mennick lesh yecarree jecan creeoil,
Kairit dy chofney'n leagh gloyroil ;
Watchal, as gaccan, streeu, as prayll :
Agh s'leah ta ooilley reesht failleil.

Ta lhiggey-fhaghey as mee-riofse
Geid er my spyrryd stiagh gynyfs :
Dooisht mee O Hiarn, lesh poor dty ghoo,
Nagh jeanym cadley reesht ny smoo.

Ynrick ayns cree cur dooys dy ve,
As er dty hons ve flane m'imnea :
Schugh voym yn feihll marish dagh nhee,
Ta scarrey'n ghraih ayd voish my chree.

H Y M N CXIII.

DY watchal giall dou poor ;
Dy phrayll jean dooftey mee.
As veih dagh ribbey t'er yn ooir,
O gow er-fooyl my chree.

Tar as livrey mee veih
Yn feihll, as voish 'imnea ;
Abbyr rish m'annym, chyndaa thie,
Er son dy bragh gys fea.

Jean nyr dy chooney lhiam ;
Nagh faag ny fodjey mee :
Cur lesh yn spyrryd feaghnit aym,
As jean my reayll ayns shee.

Nagh

Nagh fur dou reesht dy roie
 Er shagh'ryn void ayns cree :
 Gow mee pryssonagh jeh dty ghraih,
 As jeigh mee feose ayns Jee.

H Y M N CXIV.

MY annym, dooifht as eie gys Jee,
 Cre hon t'ou choud cumrail ?
 Dty churrym mooar, erkyn dagh nhee,
 Cre ta ny floo kiarail ?

Gow dys ny fnienganyn, nagh Jeean
 T'ad Streu son grine cha faafe ;
 Shi'yn, t'ain dy chofney maynrys veayn,
 Nagh kinjagh goaill nyn aash !

Shi'yn er nyn son chroo'n Chiarn dagh
 nhee,

Rollageyn heose' syn aer ;
 Gard d'ainlyn, getlagh neose veih Jee,
 Dy reayll shin veih dangeyr.

Shi'yn er nyn son ren Creest yn Eayn,
 Ayns graih feer vooar cheet hooin :
 S'lhiashtey dy chofney'n eiraght veayn,
 Ren'uill deyr chopniaght dooin !

Hiarn vie as jean mayd still goll mow,
 Gyn dt'aigney y chooilleem ?

○ Spyryd bannit, tar veih niau,
 Tar, as gow chymmey jin.

Cur dooin leih bioys er cheu-sthie
 As annym lane dy vree ;

Lesh credjue bio, as skianyn graih,
Dy etlagh seofe gys Jee.

H Y M N CXV.

DY hirveish Jee dy jeean,
Shoh'n raue ta currit dou,
Dy gheddyn aarlo m'annym beayn,
Dy chiartagh'ee fon niau.

Dy yannoo mie dagh oor,
Myr ta mee gaafe ayns eash;
O lhig da goaill seofe flane my phooar
My Vainshter dy hirveish.

Freill mee dy kinjagh mayrt,
Leeid mee 'sy chaffan cair;
As Hiarn, fow aarloo dty harvaant,
Dy chur dhyt coontey gyere.

Cur jeeanid' dou dy phrayll,
Dy voddym cofney grayse;
Shickyry, my neem my Hiarn hreigeil,
Dy bragh nee'm geddyn baase.

H Y M N CXVI.

JEE jeh dagh grayse as yrjey gloyr,
Ta reill ayns ooashley beayn,
My ta mee nish er gheddin foayr,
Trooid lhiafagh fuill yn Eayn:
Gard jeh dagh myghin cur uss dooys,
Marish pardooney mee:
Aggle dy jeeanin reesht jymmoofe,
Er spyrryd graihagh Yee.

My

My t'ou dy jarroo myghinagh,
My oddym freayll éty ghoo,
Gyn arragh ve mee-viallagh,
Gyn arragh brafnagh' oo :
Cur dooys yn mész dy chredjue share,
Dy voddym troailt ayns shee ;
As ceau ayns fhoh my laghyn giare,
Dy meen ayns aggle Yee.

Bare lhiam ve shooyl ayns dorraghys,
Dobberan fon dty hee,
Na reesht chyndaa gys rouanys.
Yn ghrayfe ta aym veih Jee :
Bare lhiam ve shooyl fo atchim treih
Er-creau roish corree niau,
Roish irree'n magh noi'n leigh dy graih,
Ta Yeesey er cur dou.

Agh oh ! cha bailt mee dy ve bio
Ayns seaghyn, ny angaih ;
Chamoo ta taitnys ayd ayns fhoh
Trimshy cloan deiney faafe :
Dy chur dou grayfe dty haitnys smoo
O jean mee nish hauail :
Lesh arrym lhig dou goaill yn goo,
Ta Jee as mish coardail.

Still lhig dou shooyl myr roish dty ozie,
Ta goaill flane tastey jeem :
My chree lesh arrym as lesh graih,
Jean friemmey nish hood hene :
Gys vees my laghyn er ny roie,
Ec cassyn Chreest nee'm lhie ;

Eisht marish heose ayns niau nee'm soie,
Tra ver eh lesh mee thie.

H Y M N CXVII.

HOODS Yeesey vochilley'n chioltane,
Son cooney ta shin roie,
Dty nioltane beg, O freill ad Hiarn!
Ta'n moddey shirrey stroie.

T'eh cheest lesh olkys Niurin lane,
Dy skeayley, as dy stroie;
T'eh goaill dagh 'nane ta veih'n chioltane
Da hene, myr spooilley cooie.

Hiarn jean dy kinjagh shin 'endeil,
As freill shin lesh dy roih;
Fegooish yn woaillee ayd aagail,
Cha vod eh shin y stroie.

Nagh sur uss da dy skeayley shin,
Un annym jeh'n choiltane;
Agh jean shin lurg dty aigney hene,
As freill shin still unnane!

Dy graihagh cooidjagh beaghey nill!
Myr shen veih'n seihll caghlaa;
As geddyn crown gloyroil veih Creest,
Dy reill ayns niau dy bra.

H Y M N CXVIII.

SHE shoh my chreenaght as vondeish,
See, flane my laghyn y hirveish,
Lesh arrym as lesh graih;

Q.

Bea

Bea chreeney lhig dou y leideil,
Liorish dy chooilley olk hreigeil,
As shooyl 'fy chassan mie,

O lhig dou still veih peccah chea,
Cree tushtagh (nee oo soiagh jeh,)
O Yeesey cur uss dou :
As lhig dty spyrryd gynfagh mee,
Cre'n aght share oddym moylley Jee.
As shooyl yn raad gys niau.

H Y M N CXIX.

MENNIC er cheau yn oie peccoil,
As cur nyn daitnys 'fy chretoor,
Goll geiyrt er yeearreeyn feohdoil ;
Nyn maynrays reddyn er yn ooir :
'Traa cail't cha vod mayd jannoo rish,
Agh ta shin reih'n ayren s'ooafle nish.

Cha vel shin kiarit dy ghoail fea,
Chamoo ny fooillyn ain y yeigh ;
Agh ad y hroggal lesh imnea,
Agh goail lane foddeeaght dy yei:
Bleeantyn ayns peccah er vaarail,
Nagh vod mayd oie son Jee sparail ?

O fod' mayd (Yeesey ghraihagh) 'choyrt
Gys dty hirveish, dy chooilley oor ;
My nee oo agh yn fockle loayrt,
Gow mayd arrane lesh boggey mooar :
Dy chooilley hengey moylley Jee !
As theim lesh boggey vees dagh cree.

Loayr ayns y vean ain, Yeesey Creeff,
 As lhig dooin clashtyn dty chora; ;
 Dhyts Ree ny nooghyn ver mayd boobise,
 T'er chofney dooin faualtys bra;
 O lhig dagh annym jeh'n chioltane,
 Lesh boggey flaunyflagh 've lane.

O lhig dooin troggal seose lesh bree,
 Lesh boggey flaunys er nyn ghing :
 Goll foddey erskyn yn aer gys Jee !
 Dty skianyn niartal troggal shin ;
 As roie yn coorse gloyroil ain thie,
 As cofney'n niau smoo-ard dy ghrail.

H Y M N CXX.

Surranse.

JEE jeh my vea bee dou chymmoit,
 Jeeagh er my stayd cha treih ;
 Agh ta mee balloo roish dty stoyl,
 Cha baillym tallagh dt'oi.

Chingys t'ou coyrt son dty harvaant,
 Dy yannoo'n obbyr ayd ;
 Cha baillym trughanys ny plaiynt,
 Tra t'ou cur smaght my raad.

Ny-yeih t'ou lowal dou pleadcil
 Dy imlee ayns m'angaish :
 Nagh bwoaill cha geyre, ta mee failleil,
 As shymley gys y vaase.

Yn corp marvaanagh shoh t'er-creau,
 Myr bleayst dy aashagh brisht :

My

My yinnagh oo agh lhie dty laue,
Cha voddin cummal rish.

Ta m'aalid myr y duillag chreen,
Lesh fowan er ny stroie ;
Ny myr y fastyr anmagh hene,
Ya keayragh' gys yn oie,

Ny laghyn ain ta giare as goaun,
T'ad ltheie er-fooyl dy leah ;
ADAM as earroo moar e chloan,
Myr jaagh goll roish y gheay.

She joarree mish ta goaill jurnaa,
Myr m'ayraghyn va roym :
O jean mee aarlooson y traa
Ne'oo shirrey m'annym voym.

Ny-yeih my veem er ny sparail,
Agh tammylt smoo dy hraa ;
Dy insh dty ghraih vees my chiarail,
As moylley oo dagh laa.

H Y M N CXXI.

O Ufs ta fakin roish dty oaie
Myr foilshey'n laa, scadoo ny hoie :
Jeeagh, ta mee gearree son ayd hene,
O brish dy chooilley gheuley jeem.

Glen afs my chree, dagh broid as dross,
As shickyree m'aigreey gys y chrosh ;
Dy vod dy chooilley nhee t'ayns shen,
'Ve cairagh myr t'ou hene, as glen.

My ragh'n er-shaghryn void gyn-ys,
Ayns traa mec-rioose, as dorraghys,
Nagh faag mee Hiarn fo laue'n volteyr;
Agh leeid mee er y chaffan cair.

My veagh ny tonnyn laik my vaih,
'Thooilley dy heaghyn harrym roie,
Soillshee dty enish gys my chree,
Trog feote my ehione, as gerjee mee.

Ga creoi, as doillee, vees yn raad;
Cur niart dou corrym rish my slayd;
Gys ver oo lesh yn troziltagh skee,
Raad t'ooilley kiuney, boggey's shee.

H Y M N CXXII.

E AYN Yee, she uss yn prince dy dyhee,
She er dty hon ta m'annym paa!
Er son dy ghrayse dy imlee guce,
Jean mee 'fy jalloo ayd chaghlaa.

Gyn foalsaght, agh lesh aigney sheelt,
Uf, lhig dou akin ayns dagh nhee;
Ayns graih liort hene lhig dooys ve reilt,
Jeant glen as caltherick, ayns cree.

Tra yinnagh pianyn greimmey'n eill,
As seaghyn laadey m'annym sheefe,
Cur dou lesh meenid dy waiteil;
Lesh furranse-foddey gard mee neelht.

As ga dy jean yn feihll caghlaa;
Nagh lhig dooys uss dy bragh hreigeil,
Dty chesmadyn cur tastey da,
As goll er dt'eiyrta raad ne'oo leideil.

Tra

Tra ne'oo er SION shassoo eisht,
As ooilley niau shirveish nyn Ree ;
Beem's dy gerjoil ec dty laue yesh,
As feyr veih pian cur gloyr da Jee.

H Y M N CXXIII.

TAR Hiarn, as cur dty vannaght dou,
Myr t'ou lane keayrtyn roie ;
As jean y reayll mee er dagh cheu,
Nagh jeanym peccah dt'oi.

Jean mee 'fy chaffan cair leeideil,
As freill mee fo dty scaa,
As bee er-gerrey dy endeil,
Dy chooilley oie as laa.

As hoods son fauchys lhig dou chea,
Dagh peccah y hreigeil,
As ec yn eer co-chassys jeh,
'Ve er my arrey prayll.

Nagh lhig dou ufs dy bragh' aagail ;
Ny cooyl chur rish my Yee :
Agh flane cur jerrey da rouail,
Liorish cur dhyt my chree.

O eur dou cree ta glen as noa,
Ta lane dty ghraih gys Jee ;
Cha vel mee laccal eisht ve bio :
Agh cadley ayns dty hee.

H Y M N CXXIV.

K IONE dt'agglifh heofe ayns flaunys,
Dhyt ver mayd booife lefh boggey,
Derrey hig oo,
Dy chooilley noo
Myr ainlyn, nee dy voylley,
Hoods troggal cree as laueyn,
As blashtyn er dty vaynrys ;
Lefh flane nyn mree,
Cur gloyr da Jee,
Ta er choyrnt dooin faualtys.

Choud's ta fhin ayns y choirrey,
Goll trooid ny noidyn fmeffey,
Booife hood dy bra,
Dty ghraih dagh laa,
Ta coyrt lefh fhin ny snieffey :
Goaill boggey nifh lefh yindys,
Jeh'n ghrayfe ta er nyn feyrey
Trooid graih dty vac,
Ta fhin nifh lhiat,
Nee freayll fhin traagyn jerrey.

T'ou ufs leeideil dty phobble
Trooid moilaghyn 'syn aafagh ;
Chouds ne'oo fendeil
Fegooifh dooyteil
Roifh corree yn tranlafagh ;
Gan feihll, yn noid, as peccah,
Ta ftreeu dy ghoaill nyn mioys,

Lesh jeeaghyn hood,
Hig mayd nyn drooid,
as singal arrane Voses.

Trooid credjue ta shin fakin
Yn ghloyr ta cour ain kiarit,

as ayns shoh wafs,

Cur lesh nyn grosh,

Gys vees yn leagh shen thayrit ;

as my ne'oo coontey fceu j'in,

Myr STEAON va lane dy voggey ;

Creeft hee mayd eisht

Er dty laue yesh,

Gys niau dy goaill shin huggey.

H Y M N CXXV.

TAR shiuish, ta nish cumraagyn dou
Goll trood yn aafagh, troait gys niau,

Ta gennacht laad yn eill ;

Jarrood shiu nish nyn seaghyn giare,

as jeeagh shiu cooyl yn coan dy yeir,

Raad ta'n fauaktagh reill.

As roshtyn towshan cash as traas,

Jeeagh gys yn boavl dy waynrys bra,

Raad ta nyn flaunyflee :

Er skianyn credjue trog shiu bieau,

as ehioan shiu seofe gys yrjey'n clieau,

Dy chofney raad ta Jee.

Adsyn ta furransse er dty ghraih,

Nee reili ayns gloyr kiongoyrt rish d'hoale,

Nyn

Nyn lheid ne'oo Soiagh' jèu :

Ta liorish credjue, cummal magh
Er gys yn jerrey firrinnagh
Fo'n chrosh : nee'n chrown y cheau.

Three keayrtyn bannit ta'n treishteil,
Troggal yn spyrryd ta failleil ;

T'eh bioghey merriu neesht :

Bee'n streeu ain harrish ayns traagiaré,
As shiuish as mish hed seose 'syn aer,
Ayns ooashley marish Creest.

Cre'n shilley mooar erskyn dagh nhee,

Gyn coodagh hee mayd eddin Yee !

Foddey s'gloyroil ny'n ghrian :

Lhieaney ny cooyrtyn flaunysflagh
Lesh kiaull dy voylley son dy bragh ;
Ayns gloyr as foilshey beayn.

Yn Ayr foilshean soie er e stoyl,

Yn Mac co-beayn as cha gloyroil ;

As neesht yn Spyrryd Noo :

Coardail ayns cur dooin maynrys bra,

As tuit mayd sheese cur ooashley da :

Lhieent lesh yn vaynrys smoo.

Ayns treisht jeh stoyd ta cha gloyroil ;

Yeesey, dty chrosh nee mayd y ghoail,

As dy feer imlee guee :

Gys nee oo shin chur lesh hood thie,

Dy ghoail flane foylley jeh dty ghraih,

As Jee ve dooin dagh nhee.

R.

HYMN

H Y M N CXXVI.

DA dt'ennym Yeesey ver-ym booife,
Ta seaghyn, aash, as boggey neelht,
Dauesyn ta cur dhyt gloyr :
Dagh nhee ta gobragh er son mie
Eer dooys, ta cowrey jeh dty ghraih,
Drogh-yantagh goit gys foayr.

She uss **O** Chreest my chronney beayn,
As er dty ghraih nish suranse pian ;
Agh cur dou shilley plain
Jeh nheeghyn beayn as flaunyffagh,
Yn chrown ta freilt my chour dy bragh,
Ta trooid yn aer soillshean.

Myr smoo dy heaghyn currit dou
Smoo vees yn vaynrays aym ayns niau ;
My phian t'ou cur-my-ner,
T'eh goit ayns flane recortys ayd,
As gys my attey te rollage
Dy chooilley phian as jeir.

Myr shen my nee oo goardagh' eh,
Lhig seaghyn eisht my chronney ve,
Dy gheddyn baase dagh laa :
Nee'm goaill dy booifal rish dagh nhee,
Cur lesh yn chrosh, ta troggal mee,
Dy reill ayns maynrays bra.

H Y M N CXXVII.

Saualtys.

YN yrjey ta shin cur-my-ner,
Obbraghyn mirrilagh 's yn aer ;

Ny niaughyn follys foilshagh' magh
 Jeh pooar yn obbree yindyfagh :
 Yn ghrian gyn skeeys goaill jurnaa,
 Ginh magh e phooar dy chooilley laa ;
 Dy baghtal foiagh' roish sheelnauc,
 Dy vel eh obbyr vooar e lauc.

As reesht ec dorraghys ny hoie,
 Yn eayst er chaghteraght ta roie,
 Da dagh unnane nee geaishtagh r'ee,
 T'ee foilshagh quoi hug toshiaght jee ;
 Dagh corp dy hoilshey mooar as beg,
 Dy chooilley phlannet as rollage,
 E schlei t'ad foilshagh' myr t'ad lheill,
 Gys ardjyn sodjey magh y theihll.

As ga dy vel ad flane nyn dhoft,
 Combaafal mysh yn feihll shoh wafs,
 As nagh vel eddyr gean ny glare,
 Fud foilshaghyn gloyroil yn aer ;
 Agh rish refoon t'ad baghtal loayrt,
 'S coraa feer ooasle t'ad dy choyrt,
 "Laue Yee" t'ad gra, (dy chooilley nane,)
 "Ren shin y chroo," myr t'ad foilshaan.

H Y M N CXXVIII.

HIARN ta mee credjal flane dty ghoan,
 As farkiaght ort ayns shoh ;
 Fieau son dty ghialdyn derrey yioym
 My niart jeant afs yn-noa.

'Syn eill annoon my oddym ceau
 Foast laghyn gys dty ghloyr

Yeefey

Yeesey, cum seose yn corp t'er-creau,
Lesh troshid roih dty phooar.

My oddys lheid yn peecagh faafe
E vea ordrail dy kiart ;

Cur dou (ufshrog nyn Jiarn veih baafe,)
Towse ymmyrchagh dy niart.

O jean sparail mee derrey ta
Aym reesht dty ghraih breeoil ;
Credjue yn cree aym er chaghlaa,
As m'annym flane gerjoil.

Dty uill dy voddym foilshagh magh,
Ta veih dagh peccak niee ;
Booiagh ceau laghyn seaghagh,
My veagh eh aigney Yee.

Shicker t'ou abyl my hauail,
Soilshée op hene my Yee ;
Jean ceau magh mac yn inney-veyl,
As tar as gow my chree.

H Y M N CXXIX.

A YR, ta my annym jeeaghyn hood,
Ort ta my varrant lhie ;
Credjal dy shicker dy nee void
Ta cheet, dagh nhee ta mie.

Myghin as grayse dty ghiotyn lene,
As creenaght neesht, as pooar ;
Fegooish yn spyrryd ayd ta shi yn
Cretooryn treih dy liooar.

Cha vod mayd goaill un sinooinaght mie,
Ny foekle mie y loayrt,
Fegooish dty spyrryd hene, er graih
Nyn Jiarn, yn bannaght choyrt.

As she e uill ny lomarcan,
Ta er nyn son ganfoor ;
T'er gheddyn cooney er my hon,
'S dagh annym er yn ooir.

T'ou gobbragh' ayns ny creeaghyn ain,
Dagh mie t'ou deayrtey theese:
Er son y flane jean cooney lhien,
Dy chur dhyt moylley's booise,

T'ou cur dooin pooar, hood hene dy ghuee,
Trooid Yeesey ta goaill rooin ;
Aynsyn ta ain dy chooilley nhee,
As Jee ta ooilley dooin.

H Y M N CXXX.

O ufs, ren er yn chrosh paartail,
Kionnaght pardoon dooin lesh dty vaise
Nagh vel oo abyl nyn saual,
As lhieaney shin lesh pooar dty ghrayse ;
Yn bannaght choyrt da dagh unnane,
Lhieaney as casherickey yn flane ?

She er dty oural foalley hene,
Er son dagh bannaght ta nyn dreisht :
Son she dty chrosh ta troggal shin,
Gys flane saualtys girree seose ;

Ayns

Ayns shoh jeant firrinagh ayns graih,
As eisht meeteil kiongoyrt rish dt'oaie.

H Y M N CXXXI.

NEE'M cur clashtyn, cre nee'n Chiarn
My-chione my annym loayrt !
Nagh vel gialdyn ayd er-mayrn,
Dasyn ta farkiaght ort ?
Nish dy pooaral shoilshree e
Gys my annym loayr yn goo ;
Voids nagh jean-ym arragh chea,
Ny brafnagh oo ny smoo.

Kys ta mee er hassoo magh,
Noi eam dty spyrryd mie ?
Lane dy roon mee-viallagh,
Er stampey er dty ghraih ?
Mooghey neesht yn foilshree ayd ;
Brishey void, as dy aagail,
As da grayse cha jinnin raad,
Va nastee dy hauail.

Ga lurg dou v'er yannoo wheesh,
Dy eiyrty oo voyrn er-fooyl ;
Foast t'ou farkiaght ayns erreeish,
Neu-wooiagh dy chur cooyl :
Foast cha vel mee faagit mooie ;
Agh t'ou faggys dy livrey,
Gra rhym cheet, myr ren oo roie,
Dy voddym geddyn bea.

○ Eayn meen, as graihagh Yee !
Aynyds cha vel jymmeose ;

Agh yn ghrayfe ayd dy naftee,

Ta er ny hebbal dooys :

Ta dty roighyn skeaylt dy llean

Dy ghoaill peccée fey-ny-laa :

Ufs hur baase son dagh unnane,

Bailt ooilley dy hyndaa.

Ta mish goaill oo ec dty ghoo,

Credjal ny t'ou dy ghra :

Keayne my loghtyn, fearrey roo,

Ga anmagh, hood chyndaa :

Hoods son fauchys ta mee chea,

Ooilley-niartal ta dty phooar ;

Dt'uill ta loayrt sheer afs my lieh,

Ta er my hon ganfoer.

H Y M N . CXXXII.

HIARN, ta mee credjal dy vel fea,

Da'n pobble ayd er-mayrn,

As adfyn ta goaill foylley jeh,

T'ad graihagh ort my Hiarn.

Fea, raad ta'n aigney ooilley soit

Dy firrinagh er Jee :

Peccah, as aggle torchagh, stroit

Ec graih, t'er lhieney'n cree.

O nish dy vogh'n yn bannaght mooar,

Trooid credjue cosney eh !

Haualtagh foillshee nish dty phooar,

Veih peccah cur dou fea !

Gow

Cow afs my chree yn chrooghys shoh,
Mee-chredjue jean y stroie ;
Cur dooys yn fea dy chredjue bio,
Yn doonaght jeh dty ghraih.

Soilshée dty ennym da my chree,
Dty ghoochys neesht cur dou !
Cha vel mee laccal veg agh Jee,
Veg ayns y theihll ny niau.

Haualtagh tar, ec my choraá,
Dy fhyragh neose veih niau !
Nagh fuirree voym my vaynrays bra,
As uss hug toshiaght dou !

Tar neose dy leah, Hrinaid ghloyroil,
Dy chummal ayns my chree,
As glen er-fooyl dagh neeh peccoil,
As lhaeen mee slane lesh Jee.

H Y M N CXXXIII.

DTY uill ren roie dy heyre my mee,
Dy bragh ta cur dou aash ;
Te ooilley'n gherjagh t'ec my chree,
Son aym hur Yeesey baase.

Yeesey hur baase, my Hiarn ghrayfoil,
Farrane dy niee mee glen,
Jean mish y ghlenney lesh dty uill,
As freill mee still myr then.

My nee oo mish y ghlenney Hiarn,
Beem lhiat as bee'oo my Yee ;
Nee eisht my chassyn, as daghrayrn,
My laueyn, kione, as cree. Slane

Slane bree dty vaase cur gys my chree,
 Er derrey hee'm dty oae ;
 Treifhteil ayns foylley coayl e vree,
 As m'annym lane dy ghraih.

H Y M N CXXXIV.

O Ghraih jean foilshagh oo hene dooys ;
 Jean niartagh' nish my annym moal,
 Paa, fon cha jeanym mie dt'egooish,
 Cur foilshhey dou fon ta mee doal :
 My chree lesh trimshhey nish ta lane,
 My annym ching, O jean mee flaane.

My ghrian, m'endeilagh, as my lhaynt ;
 O tar as bee dou feer ghrayfoil :
 My hreisht, my varrant, as my niart,
 As t'ou my attey smoo gloyroil :
 My ghraih as neesht my chronney t'ou,
 Eer billey'n vea as maynrys niau !

She uls yn verchys follit shen,
 Va choud gyn-yfs da dagh unnane,
 Creeft kinjagh reill ayns cree ta glen,
 Yn ennym scrieut ery chlagh vane ;
 Yn vioys shen ta cheet veih Jee,
 As niau kion-fenish nish 'sy chree.

H Y M N CXXXV.

USS vochilley ISRAEL Yee,
 Lane boggey as taitnys oo dou,
 Son ainjys ny sniesley rhyt, guee,
 Son s'booiaagh vein fuirraght raad t'ou ;

(Ve maroo 'fyn aber meffoil,
Ta biallagh da dty chora,)
Ayns dt'oghrish, fassagh' fhecoil,
As coodit veih'n chiafs ayns y laa.

Jeeagh dou yn boayl maynrey my Yee,
Yn raad ta dty phobble goaill aash,
Ny nooghyn ayns eunys dy hee,
Goaill boggey ayns Yeesey hur baase :
O foilshee nish dooys, dty harvaant,
Cre hur oo son aym ayns yn eill:
As 'lesh mee gys CALVARY mayrt,
Dy hurranse, as lurg shen dy reill.

Ayns shen dy ve marish ny eayin
My Vochilley dooie cur dou kied,
As jean mee y assagh' dy keayin,
Dy kinjagh rish fastee yn chreg :
Gys shen ta mee shirrey dy chion,
Dy voddym ve follit' ayns Jee :
'Sy lhiattee va tholl't er my hon,
As cummit dy bragh ayns dty chree.

H Y M N CXXXVI.

MY Yee! t'aym fys dy vel mee lhiat,
Nee'm kinjagh cummal shoh,
Derrey ayns Jee veem ooilley cail't,
As slane jeant afs-y-noa,

Cre'n tra, Haualtagh, hig yn oor ?
Ne'oo foiagh' ayns my chree
Spyrryd dy vioys as dy phooar,
Dy reamys, as dy hee.

Yeesey,

Yeezey, dty ghraih nagh jean failleil,
Jean skeayley ayns my chree !
'S cha jeanym oo ny smoo hreigeil,
Cha fhickyr shen ayns Jee.

Dty ghraih ta coyrt yn varriaght,
Cur niart dagh peccah fo ;
Yn peccah shen t'erskyn my smaght,
As croo mee afs-y-noa.

Hiarn, lhig da aile breeoil dy ghraih,
Foadey ayns m'annym nish :
Yn drofs dy yeearree olk y stroie,
As lheie ny fleityn sheese.

O nish dy duittagh eh veih niau,
'S my pheccaghyn y stroie !
Tar Spyrryd Noo, cur clashtyn dou,
Tar neose ayns aile dy ghraih.

Gow trooid my annym, ghraih yn Chiarn,
Lesh foillshey ayns my chree ;
As skeayl dty vioys trooid dagh aynn,
As jean uss catherick mee.

Peccah as trimshy hie gyn bree,
Tra veem goit stiagh gys fea :
Beem's ynrick bio dy voylley Jee,
Jee dy bragh bannit eh.

Cha jeanym dobbran ny smoo,
Tra veem jeant glen trooid grayse :
Agh jeean dy ghloyraghey m'er-croo,
Still fakin gloyr e vaaish.

HYMN CXXXVII.

O dy beagh laad my pheccah jeem!
Dy voddin crommey injil sheefe;
Ec cassyn Yeesey ceau mee hene,
My annym' lhie ec cassyn Chreest.

Son ayd ta m'annym nish imneagh:
Haualtagh my t'ou hene my Yee.
Cur dooys dty aigney imlee feagh,
As cur dty yalloo er my chree.

Veih'n whing dy pheccah t'orrym lhie,
Hiarn, cur slane reamys da my chree.
Gyn fea gys veem slane glen cheu-shtie,
Derrey veem caillit slane ayns Jee.

S'booagh vein geiyrt ort, Yee ghraysoil,
Goll trooid dagh feaghyn as angaish;
Cur lesh yn chrosh ta dhaait lesh tuill,
Eer laboragh dty ghraih ayns baase!

Baillym; agh O cur hene dou poar!
As veih dagh peccah jean my nice:
Cur lesh er-gerrey nish yn cor,
Veem lhiecent lesh boggey as lesh shee.

Tar Hiarn, lesh gerjagh ayns my chree,
Nagh lhig da'n fainagh ayd cumrail:
Agh soillshee nish oo hene my Yee;
O tar, as jean mee nish hauail.

H Y M N CXXXVIII.

YN Chiarn nee'n aber aym'ordrail,
 Yn bochill mie ghow's jeem kiarail;
 Cha vaag eh mish ayns feme erbee,
 Lesh lane kiarail t'eh coadey mee;
 'Sy laa my chesmadyn leeideil,
 As fud ny h'oie nee eh fendeil.

Dy beign failleil lesh chiafs yn laa,
 As er yn chieau ve faiynt as paa;
 Yn boayl veagh druight, as palchey mefs,
 Yinnagh eh'n shaghrynagh chur lesh;
 Yn boayl ta awinyn roie dy kiune,
 As aber vie ry-gheddyn ayn.

Ga, coan y vaaish dy beign goll trooil.
 Coodit lesh atchim, as lesh dooid,
 Nhee cha vod jannoo skielley dou,
 T'ou Hiarn, dy kinjagh er my heu:
 Dty lorg shecoil veagh, cur cou fea,
 Veih dooyt as aggle, flane livrey.

Er cassan garroo dy beign goll,
 Sy'n aafagh feayn my raad y choayl;
 My hee'n agh shilley jeh e vaaish,
 Yn aafagh yinnagh gennal gaase;
 As messyn blaaghey siyragh dou,
 As strooanyn feiyral er dagh cheu.

H Y M N CXXXIX.

CREEST, er my hon ren furransé pian,
 As t'eh er chionnacht mish;

Dy

Dy voddin geddin ayn bea veayn,
As ve un spyrryd rish.

Booife dy row hood er son dy bragh
Son flane dy vannaghtyn :
O h'ig dou dty ghraih flaunyffagh,
Dy flane y ennaghtyn.

My Annym gearree jeean son Jee,
Dy chofney bannaght veih ;
Myr ooilley lofley ta my chree,
Son foylley flane jeh' ghraih.

Ny giootyn ayd, fegooish oo hene,
Cha beagh ad maynrys dou ;
Dt'enish ta jannoo maynrey jeem,
As raad ta Jee ta niau.

H Y M N C X L .

YN Chiarn ta rish my Hiarn er ghra,
Soie seofe ayns oofhley vooar,
Gys nee dty noidjyn ooilley eraa,
As crommey roish dty phooar.

Yeesey, my Hiarn, feer niartal t'ou ;
Quoi ver my hreisht gyn vree,
Tra ta my charrey loayrt ayns niau,
Ny hoie ec laue yesh Yee ?

Cha vel mee agglagh roish toyrt-mow,
Ny baafé t'er choayl e vree :
Fardail da'n noid cur miolagh dou,
Son Yeesey ta my Ree.

She royds ta dooghys crommey sheef,
Fecu jeh dagh ooafhley t'ou ;
Ta'n ooilliu-niartal reiltagh wheefh
Er niurin, ooir, as niau.

As jean my pheccah shaffoo magh ?
Gow dt'eiraght hene my Yee,
As Oh, nagh lhig da'n noid dy bragh,
Reill mee ayns ayn erbee !

Tar eisht, as gow mee ayns dagh ayn,
Nagh faag mee ta mee guee ;
Soie seofe dy stoyl as reill my Hiarn
Dy kinjagh ayns my chree !

Tilg sheefe dagh noid ta foast er-mayrn,
Cur dooys flane reamys voue ;
As loayr ayns ooafhley ard my Hiarn,
My ghoochys olk cur mow.

Myr shen nec'm foiagh' jeh dty reill,
As ec dty chaffyn lhie,
Da flane dty leighyn ver-ym geill ;
Lesh m'annym er cheu-shtie.

Myr Shen nec'm jannoo aigney Chreeft,
Myr ta ny flaunyffee ;
As foilfhee'm bree dty hurranse neefht,
Yn ghraih t'erskyn dagh nhee.

Yn varriaght, t'ayns Creeft my Yee
Da dagh unnane nec'm ginsh :
Ta Yeesey, Chiarn erskyn dagh nhee ;
Croym shiu ec ennym Creeft.

Niurin

Niurin as ooie nee crommey royd,
 Dagh noid nee coayl nyn mree ;
 As baafe eh hene hed naardey foyd,
 Ayns ooilley t'ou ufs Jee,

H Y M N CXLI.

HAUALTAGH Yeesey cur ansoor,
 As cur hym cooney veih dty stoyl,
 As glen my chree veih graih yn ooir,
 'S fow aarlooo cour ayd hene, yn boayl.

O lhig da dt'enish gerjagh mee,
 As gushtaghey my annym paa,
 Ta gearree fhoh erskyn dagh nhee
 Dy veaghey ort, dagh oie as laa.

Son nhee dy vod yn feihll fordrail,
 Cha jeahym aigney y chur da ;
 Rish feihll dy voirey as fardail,
 Royd lesh dy ribbaghyn, nee'm gra,

Nee'm giyrt dy jeean da'n chassan mie,
 Ayn nee oo foillhagh dou dty ghrayfe :
 Chamoo nee'm arragh loayrt jeh graih
 Agh jeh dty ghraih's hur son aym baafe.

Nagh lhig da'n noid veih'n, traah fhoh magh,
 Cleayney er-fooyl void hene my chree ;
 Son dhyts t'eh cair, eisht reill by bragh,
 My Hiarn, my Vainshter as my Ree.

Berchys as coashley, stayd ny pooar,
 T'ec feihll neu-hickyrdy chur veih

Foddee shiu miolagh, neem's ganfoor,
She Creest, ta m'annym flane dy reih,

Dhyts ver-ym's graih as eer dhyt hene,
Lesh taitnys glen as feer sheeoil;

Dy hoiggal ufs ve foiagh' jeem,
My Yee, cre'n stayd ta cha gerjoil!

Cha nee fon berchys ta mee geam;
Agh skeayl yn ghraih ayd ayns my chree:
Cur dooys yn bannaght ta mee feme,
Eisht ver-ym seose dy chooilley nhee.

H Y M N CXLII.

NAGH lhig da dooinney bio boasteil
Afs troshid, ny afs mooads e cheayl,
Chamoo ayns berchys cur treifhteil,
Ta lheie er-fooyl nagh vod eh reayll.

E niart dy injil currit lesh,
As shen ayns bleeantyn giare dy hraa;
As cre vel ooilley chreenaght eisht
Tra nee yn joan gys joan chyndaa?

Yn annym ta er Jee cur enn,
T'eh feyr, as maynrey ceau e hraa;
Ayns fuill yn Eayn t'eh nieet dy glen,
As thoh ta oyr dy voggey da.

Da'n Chiarn my chairys ver-ym booife
Er fon e ghraih nagh vel caghlaa;
Grayse, creenaght, niart, as berchys neesht
Ta aym ayns Creest er fon dy bra.

H Y M N CXLIII.

CHOUND's nee oo traa chur dou,
Lhig dooys ve bio dhyt hene,
Myr ainlyn heose ayns niau,
Dty aigney y chooilleen:
(Imneagh dy yannoo aigney. Yee)
As cur dhyt graih lesh flane my chree.

As tra ta obbyr grayfe
Ayns m'annym flane jeant mie,
Jean kionneeaght dty vaase
Gys gloyr y cur lesh thie ;
As jean leeideil mee fauchey trooid,
As gow my annym maynrey hood.

H Y M N CXLIV.

MY Yee, my vea, my ghraih,
She hood, she hood ta m'eam ;
My ver oo cooyl cha jean-ym mie,
Son she oo flane ny t'aym.

Yn ghennallys t'er dt'oaie
Te gerjagh da my chree ;
Te niau dy ennaghtyn dty ghraih,
Dt'egooish cre sheagh dagh nhee ?

Cha vod yn ooir ny'n aer
Un gherjagh chur er m'ayrn ;
Cha vel aym bine jeh'n vaynrays caar
Fegooish dty enish, Hiarn.

She oo ta stoyr my vian,
Raad ta my vaynrays bra ;

My aigney sojagh royd e pian,
My annym hood chyndaa.

My spyrryd ta cheet hood,
Cheet hood lesh yecarree jeean ;
Ny-yeih feer foddey ta mee void,
Cur lesh mee gys my vian !

H Y M N CXLV.

AS vel my chree cha creoi
Nagh scar-ym rish dagh nhee ?
Nagh der-ym cooyl rish boggey'n theihll,
Dy vow my Yeesey mee ?

O ta mee nish chyndaa,
Chá voddym cummal magh:
Dty ghraih ayn baase t'er eignagh mee,
Ta ayd flane barriaght.

Ga anmagh flane treigeil
My chaarjyn as dagh nhee,
Grayfoil er-kionnee jean mee ghoail,
As shick'ree dou dty hee.

Tar, gow mee afs-y-clane,
As jean ufs jeem dty hie,
Shickyree dou dy vel mee lhiat,
As foilshee dou dty graih.

My ynrick yecarree ta
Dy enraightyn dty ghraih,
Cha baillym arragh er yn ooir,
Sen she oo bun y vie.

My vioys, my chronney oo,
T'ou fondagh ayns dagh nhee
Oo my hreishteil, my verchys bra,
O tar as gow my chree.

H Y M N CXLVI.

TRA t'ou my annym er ghoaill baght
Jeh Jee, as e erreeish ;
Kys eisht chree feayr nagh brish oo magh
Ayns yindys, graih, as booife.

Dty choadey's Yee, ren freayll mee bio,
As hug oo dou dagh nhee ;
My ruggyr mee veih brein my voir,
As reesht er breast ny kee.

Dagh accan treih my row aym glare
Cha ren oo ad yarrood ;
Roish hoig my smoinaght aeg annoon,
Dy yannoo padjer hood,

Gyn carroo ta ny bannaghtyn
Ren dty chiarail chur dou ;
Roish va mee foast er jeet gys eash,
Dy ghoaill baght cronnal jeu.

Thoufane thoufane dy ghiootyn mie,
Ta Jee car dou dagh laa ;
As gerjagh eh dy vel aym cree
Nish dy chur moylley da.

Bee'm beoifal da veih laa dy laa,
As shen choud as vee'm bio ;
As lurg my vaase, 'fy theihll ry-heet
Nee'm moyll' eh afs-y-noa.

Nee'm

Nee'm oo y voylley son dy bragh,
Er son dty vyghin vooar ;
Agh beaynid hene ta foddey giare,
Dy chur dhyt gloyr dy liooar.

H Y M N CXLVII.

OER son cree dy voylley Jee,
Cree feayshlit feyr veih cron ;
Son cree dy ennaght bres dty uill,
Va deayrtit er my hon.

Cree beafagh biallagh, as meen,
Stoyl Yeefey ynrycan ;
As ynric Creest dy ve ayn loayrt,
As reill ny lomarcán.

Cree imlee, injil, arryflagh.
Lesh credjue cooie as glen ;
Cree nagh vod bioys ny baase' hyndaa
Veihsyn ta reill ayns shen.

Cree ta caghlaait, crooit afs-y-noa,
Ta lhieent lesh dty ghraih veen ;
Ta creeney, cairagh, glen as mie,
Lurg cummey'n cree ayd hene.

Dty chree's ta meen, as gyn-caghlaa,
Chymmoil da peccée hreih ;
My chree's ta seaghnit oie as laa :
Sou tuhtey jeh dty ghraih.

My chree's dy bragh cha bee ee aash,
Er derrey yioym dty hee ;

Derrey yioym reesht dty phargys Chreest
As glen veih loght my chree.

Cun

Cur dooys dty ghooghys Hiarn ghrayfoil,
Tar tappee veih dty hic
Dy serieu dty ennym er my chree,
Dty ennym share dy ghraih.

H Y M N CXLVIII

CUIN, Hiarn ghrayfoil cuin oddym ghra
Dy vel mee flane lhiat hene dy bra?
Cuin yioym flane towse dty ghialdyn vie,
Cuin yioym yn cearlys jeh dty ghraih?

Myr lhiannoo deal ta mee rouail.
Jerkal dy jig oo hene my whail;
Foshil my hooillyn as my chree
Dy hoiggal bree dty ghoo, my Yee.

Ufs, unrick ufs, baillym ve aym,
Treig-ym yn feihll as shen ny t'aym;
Cur dou oo hene, cur oo hene dou,
Roish nhee dy vel ayns shoh ny niau.

Tra yioym livrey veih'n roih dy vroid,
Nee m'annym, Yeesey getlagh hood;
Yeesey, lurg dou v'er choayl dagh nhee,
Nee m'annym lhie er dt'oghrish, Yee.

Ga dy beign treigit ec y fleih,
Cha jean oo gobbal dou dty ghrath;
T'ou booiagh goaill rish fer erbec,
Dy jean chyndaa dy ghoaill rhyts, Yee.

Ga broghe, cha jean-yns eisht dooyteil,
Shickyr cha jean oo m'y hreigeil;
Cha der oo cooyl rish boght erbee,
Ta gearrec dy heet hood, my Yee.

Hiarn, ta mee ching, O cur dou couyr;
Hiarn, ta mee boght, O cur dou stoyr :
Hiarn, ta mee loobey fo dty laue,
Livrey yn peccagh boght afs gaue.

Hiarn, ta mee doyl, cur soillshey dou ;
Ta mee annoon, bee er my heu ;
Fer-coonee da'n annooinagh bee,
Gow flane my annym as my chree.

H Y M N CXLIX.

CHA vel mish naaragh goaill rislr Creest,
Ny dagh nhee chur fo chosh,
Ny s'leae ny obbym gloyr e ghoo,
Ny scammylt 'chur da 'chrosh.

Yeesey, my Yee ! O shone dooys eh ;
Ayn ta my flane treishteil :
My annym ta cur barrant er,
Cha jean ch m'y hreigeil.

Feer ta e ghialdyn as e ghoo ;
Ta e chey poear as bree
Dy reayll shen hreitht mee ayns e lauc,
Gys laa mooar briwnys Yee.

Nee eh goaill rhym kionfenish 'ayr,
As maynys ver eh dou ;
Ver eh dou ayn ayns e reeriaght,
Yn vaynrys nagh jed mow.

H Y M N CL.

TAR, Hiarn, cooin lhiam dy ghoaill
boggey,
Ayns treisht dy glinn-ym dty chora, Un

Un laa d'akin my Yee ;
Dy scuir veih ooilley my pheccah,
Loaghtey as blashtyn goo yn vea ;
As gennaght fuill y chee.

Cha beeyms still ayns trimshy ceau,
Ny shirveish oo Jee nagh nione dou ;
Agh bee'm bio dy hoiggal
Aash dty phobble, taitnys yn chree,
Lhiurid, lheed, diunid as yrjey,
Graih Yee Fey dy hauail.

Goaill boggey nish hiorish credjue,
Shaffoo, as veih mullagh yn clieau
Fakin yn cheer dy ghrayse ;
Awinyn dy vainney as dy vill,
As messyn PHARGYS ta ayn still,
Ayns palchey voar t'ad gaasc.

Cheer dy arroo, as feeyn, as ooi,
Lurg aigney Yee goit dy foayroil,
Lesh dagh bannaght bannit ;
Ayns shen ta'n Chiain nyn ynrickys,
Te freayll e chloan ayns shee as grayse,
As aash dy bragh tannaght.

O dy voddin ec keayrt goll seose,
Gyn furraght er cheu shoh jeh'n vaase,
Agh nish dy ghoaill yn cheer ;
Jerrey chur er my vlecantyn nish,
Peccagh, aggle, dooyt, as angaish,
As faafagh follym feayr.

Nish, O my Yeesey gow mee stiagh,
 Ceau magh dty noid yn peccah broghe,
 Yn aigney heiltagh stroie ;
 Toilchinys dty vaase cur dou myr gioot,
 As, O maroo ta casherick,
 Cur dou cronney dty graih.

H Y M N CLI.

DHYTS ver-yms ghraih, my niart, my
 hoor,

Dhyts ver-yms graih, my voggey's crown,
 Dhyts ver-yms graih, lesh my flane pooar,
 Ayns dagh obbyr, as eer dhyt hene ;
 Dhyts ver-yms graih, derrey nee'n flame
 Dy ghraih lhieneey my annym lane.

Kys va mee choud gyn tushtey jeed
 Ufs s'graihagh mastey cloan deiney ?
 Ah! kys nagh daink mee ny s'leaic hood
 Oo hene nyn aash ayns dagh trimshyey,
 She trimshyey's nearey t'er my chree
 Dy duirree mee choud void, my Yee.

Er-shaghyryn jeh m'aigney hene,
 Shirrey son ayd, ny-yeih goll roym;
 My smooïnaghtyn va skeaylt dy lhean,
 Graih hug mee da dty chretooryn :
 Agh my ta mee ny smoo fakín.
 She trooid dty hoilshcv te, O hiarn.

Booife dy row hoods ta er gy ríeau,
 Dy vel dty hoilshyey er jeet hym ;

· Booife dy row hood ta er chur mow
 My noid, 'ser flaanagh my annym :
 Booife dy row hood son dty churaa,
 Ta gra rish m'annym goaill boggey.

Cum seofe mee ayns y traä dy ghooyt,
 Nagh lhig dou goll er-shaghyryn ;
 My chesmad niartee dy heet hood,
 Kinjagh dy ghoaill y raad dy chion ;
 M'annym, my eill, O Hiarn, my vian,
 Jean magh lesh foilshey flaunyfs hene.

Cur jeir gerjoil dy my hooillyn,
 Cur Yeearrce jeean nish ayns my chree
 Cur da m'annym, lesh aggle meen,
 Yn ghraih shen t'ec ny flaunyffee,
 Dy vod my niart as my flane pooar
 Ve kinjagh foilshagh magh dty ghloyr.

Dhyts ver-yms graih, my voggey's crown
 Dhyts ver-yms graih, my Hiarn my Yee;
 Dhyts ver-yms graih fo baggyrtyn,
 Goyms boggey mooar fo lorg my Ree,
 Ga failys m'eill ayns shoh lurg traä,
 Dhyts ver-yms graih er son dy bra.

H Y M N. CLII.

*Son Sheshaght Ny Nooghyn.
 Originally composed in Gaelic.*

ER jeet dy cheilley aïs-y-noa,
 Dy hebbal bioofe da'n Chiarn ;
 Cre'n yindys eh dy vel shia bio,
 Fod whilleen gaue er-mayrn ?

Da'n Jee ta choud er nyn sparail
Lhig dooin cur gloyr as booile :
Ta coadey, as goaill j'in kiarail,
Ayns mean dangeyrn wheelk.

Dangeyrn ta afs shilley sooill,
'S shen ver mayd taftey da,
Yn chramp 'sy dorraghys ta shooyl,
As stroider y vun-laa.

O trog-jee nyn goraaghyn seofe,
As lhig dooin voylley eh ;
T'er eam shin veih yn dorraghys,
Dy hooyl ayns raad y vea.

Lhig dooin coyrt moylley son e ghrayfe,
Erskyn dy chooilley nhee ;
Dy daink nyn Jiarn's dy hur eh'n baase,
Dy choardail shin rish Jee.

O lhig dooin lesh un aigney prayll,
Er son eh Spyrryd mie ;
Dy jean eh shin 'sy raad leeideil,
Gys nee mayd roshtyn thie.

Ayns shen cha bee paartail dy bragh ;
Agh marish flaunyffee,
Goaill jeh ny meffyn flaunyffagh
Dy bragh, as moylley Jee.

H Y M N CLIII.

ROISH stoyl yn ooilley-niartal Jee.
Croym-jee chloan deiney imlee sheefe,
Goaill

Goaill rish dy ve nyn Jiarn, as Ree :
Ren croo, as oddys stroie shin reesht.

Eh ren nyn groo, hug dooin nyn mioys,
Marish dagh olt, as goot ta mie ;
Myr kirree-cailjey skeayl shin voish ;
Agh ren eh reesht 'chur lesh shin thie.

Lesh kiaull dy voylley, as toyrt-booise,
Stiagh er dty ghiattyn nee mayd goll,
As jeh thousaneyn chengey, vees
Lhieeney ny cooyrtyn ayd lesh kiaull.

Dy ghraih ta farraghtyn dy bra,
Ynrick, as shicker ta dty ghoo,
(Myr cieg nagh vod ve er ny chraa :)
Tra nagh bee tra, ayns shoh ny smoo.

H Y M N CLIV.

TAR shiuish ta er jyndaa
Er SION heose nyn gree,
Ayns Creeft, lhig dooin dagh tra,
Meeteil dy voylley Jee ;
Ayns Creeft, lhig dooin nyn mea leeideil,
Gys nee mayd mysh e stoyll meeteil.

Ny snieffey ta shin cheet
Gys cheer ny flaunyfee :
Yn balley catherick,
Boayl fea da troailtee skee ;
JERUSALEM ta er-nyn-skyn,
Yn boayl dy ghraih, nee farraghtyn.

Shi'yn ta nyn gloan da Jee,
Yn feihll flane feoh cur da,
Gys ymyd ard-veaghee,
Lesh kiaull gherjoil chyndaa ;
Still goaill jurnaa lesh niart as bree,
As boggey flaunys ayns nyn ghree.

Trooid credjue bio ayns Creest,
T'ain kinjagh boggey's aash :
Livreit veih peccah neesht,
Veih niurin, pian as baase,
Ta shin nish goll gys thie nyn ayr,
Dy veeteil Yeesey Creest nyn Mraar.

Nyn Mraar, as Saualtagh,
T'eh dooin dy chooilley nhee ;
As ad ta firrinagh,
Hee eh lesh gerjagh cree :
Hee mayd eh marish ooilley chloan,
Ayns niau bee flane nyn droailt ec kione.

H Y M N CLV.

TAR shiu lhig dooin lesh un chree
Arrane-moyllee ghoail gys Jee ;
Lhig dagh annym nish goaill ayn,
Ayns cur gloyr da Creest nyn Jiarn !
Laueyn, creeghyn as coraa
'Hroggal dy chur moylley da :
Boggey flaunys, yiow mayd veih,
Cuiraghyn gerjoil dy ghraih.

Lhig dooin lesh un aigney streeu ;
Jeh'n an spyrryd bannit giu ;

Jeean,

Jeean, myr va ny credjuee
 Hur yn baase er graih Mac Yee,
 Eait, dy veaghey myr ad fhen,
 Graihagh, maynrey as cha glen;
 Credjue bio ayns Yeesey, ta
 Sauail shin, veih'n chorree vra.

Creest ta'n Un er jiu as jea :
 Lhig dooin kinjagh' voylley eh :
 Cour ain ooilley ayns dagh taase
 Creest ta kinjagh lane dy ghrayse :
 Shi'yn son Creest ta shaffoo jiu,
 Soilshey ayns cheer ta fo scadoo ;
 Goail rish Creest er son nyn Ree,
 Shi'yn ta feanishyn son Jee.

Feanishyn jeh furranse Chreest,
 Er nyn grossley marish neesht :
 Pooar, y vaaisht ta echey brisht,
 Liorish er nyn mioghey nish :
 Ayns ard oashley t'eh er hoie ;
 Hugghey ta nyn greeghyn roie ;
 Gloyr dy bragh mygeayrt y mysh ;
 Shi'yn ayns graih freayll shefhaght rish.

H Y M N CLVI.

MY Vraaraghyn deyr,
 Ta troilt gys bea veayn ;
 Dy naftee jeant feyr,
 Trooid furranse yn Eayn :
 Son ain cha row toilliu,
 Ny ereenaght, ny niart ;

Agh

Agh geddyn ad ooilley
Trooid Creest ghow nyn baart.

Cha nee lane fleih mooar
Ta foiagh jeh'n cheb,
Ta feallagh ayns poar
Jeh'n raad coontey beg;
Cha jean feallagh lajer
Goaill rish dy ve faase;
Ny shirrey ayns padjer,
Saualtys trooid grayse.

As myr then ta Jee
Yn fooilliagh er reih,
Er hoilshagh e hee
Eer dooin va cha treih;
Tra va'n vooinjer chreeney
Er nobbal dy heet,
Va dreighyn dy gheiney
'Syn ynnyd oc eit.

Shi'yn boghtyn dy leih,
Va beg coontit j'in;
Agh Creest t'er nyn reih,
'S er ghoail shin da hene
Son gloyr as son maynrys
T'eh jantoo shin cooie;
Cur lesh hooin faualtys,
As goaill rooin dy dooie.

T'eh Ree as Phadeyr,
As Saggyrt dooin neelst;

Lhig dooin myr te cair
Cur moylley da Creest ;
Mee-hushtee t'eh gynsagh,
, Nyn lheid t'eh dy reih ;
Dy voddagh ad foilshagh,
Eer berchys e ghraih.

Yn troailtagh ta shooyl
Yn cassan gys bea ;
Cha Baghtal da'n thooill,
Cha lhiass da goll jeh ;
Yn credjueagh s'oney,
Yow ennaght jeh Jee ;
Jeh ghraih yiow eh foylley
Myr awin ayns e chree.

H Y M N CLVII.

GLOYR gys nyn Jiarn t'er chionnacht
shin,

T'er sneimmey shin ayns grayse,
As gra rooin mennick cur meeteil,
Dy vod mayd aynsyn gaate.
Dagh braar t'eh gra rooin choyrlaghey,
Yn goo y ynsagh daue,
Dy vod yn flane ayns grayse y Chiarn
Goll cooidjagh laue ry laue.

Yn gerjagh shen t'eh cur da 'nane,
Lheid baillip 'ennaght veih,
As nee e 'ghrayse y chur da'n clane,
Ayns strooanyn ny ghraih.
Eer nish ta'n smooïnaght ain unnane,
Ta ain yn un chiarail,

Ayns

Ayns shirveish Yeesey ta dagh cree
Ta ayns fhoh er choardail.

She boggey 'nane ta boggey'n claane,
As gennaght yn un thee,
Yn thee shen ta gyn-yfs da'n feihll,
Yn boggey t'ain ayns Jee :
As my ta'n fheslhaght t'ain ayns fhoh
Rith Yeesey cha gerjoil,
Lane s'maynrey vees mayd lurg y vaafe,
Tra hee mayd eh gloyroil.

H Y M N CLVIII.

TAR ufs Hiarn, ayns gloyr t'ou reill ;
Keayrt dy ghooiney ayns yn eill :
Lhig dooin fakia soillshey dt'oaie ;
Tar gys cooney boghtyn treih ;
Ta shin jerkal rhyt dy heet,
Gys ny cuirraghyn t'ou eait :
Kiartee cour ayd hene dagh cree,
Skeayl roin board, dy vod mayd gee.

Aynyds Yeesey, er veeteil ;
Son dty yialdyn ta shin prayll ;
Nish ayns dt'aalid jean soillhean,
Soillshee oo hene ayns y vean :
Bannee shin lesh glennid cree ;
Lane jeh'n spyrryd lane dy hee ;
Jean dty yialdyn 'yannoo mie ;
Cur dooin cuirraghyn dy ghraih.

Lhig dooin bisfhaghey as gaafe
Ayns dagh gioot as mefs dy ghrayse :

W.

Credjue,

Credjue, graih, as boggey lesh,
Sheeltys, as dagh nhee ta jesh ;
Cur dooin dt'aigney imlee hene,
Surransfe-foddey, dooie as mecin ;
Inj'lid firrinagh ayns cree ;
Lane dy vieys, lane jeh Jee.

Aynyds, lhig dooin aarloove !
Dy chur lesh shin, seose gys bea ;
Marish yn chioaltane t'ou reih,
Feeu dy hassoo mish dy oaie ;
Eie shin gys yn vaynrys beayn,
'Thie gys shibbyr banshey'n 'Eayn ;
Lhig dooin er dty oghrish lhie,
Geddyn cronney beayn dy ghraih !

H Y M N CLIX.

L HIG dooin goll gys yn aer,
My vraaraghyn deyr,
As booise chur da Jee son y laa ;
Lhig dooin laue-ry-laue
Goll fiyragh gys niau :
Lesh singal gys STON chyndaa.

Yn stoyr ain ta heose,
Ny n'ghraih as nyn dreisht,
Nyn girp fud yn feihll noon as noal :
Cloan chionnit yn' Eayn,
Dy choiney bea veayn,
Lesh singal gys PARADISE goll.

Lesh taitnys cur booise,
Son graih Yeesey Creest,

Nyn

Nyn mioys cur dooin as dagh nhee ;
Son giootyn cha feoilt,
Te cairagh dooin coyrt
Gloyr, moylley, as ooashley, da Jee.

Son dty ghloyr ta shin crooit,
Dy ghoail ayn ayns dagh gioot,
Chammah dooghyfagh as spyrrydoil :
Agh crooit afs-y-noa,
Mayrt hene dy ve bio,
Ayns shoh, as 'f eiraght gloyroil.

H Y M N CLX.

FEYSHT shin O Yee ; as ronsee grunt
Dagh cree ta foast peccoil ;
As my yow aynin loght erbee,
O nice yn flane er-fooyl.

My ta shin goll er-shaghryn,
Ny faag gyn cooney shin ;
Agh lieed ufs reesht nyn gesmadyn
Thie gys yn shee ayd hene.

Cooïn lhien dy chooney lesh nyn mraar,
Ayns scaghyn goaill rish ayn ;
Dy choyrlagh' eh, dy vod eh ve
Ny harvaant dooie dhyts, Hiarn.

Jean cur dty vannaght er nyn goyrle,
As cur dooin yecarree jeean ;
Niarree nyn gredjue as nyn dreisht,
As lhieen shin lesh graih veayn.

Lhig dooin gaafe feofe hoods ta nyn gione,
Jean' chroo fhin afs-y-noa ;
Dy vod mayd niith' ve feyrit liort,
As glengyn cron ayns fhoh.

Eisht tra ta'n obbyr niartal jeant,
As flane nyn beccah maiht ;
Gow fhin gys niau as cur dooin aynn,
Marish dty vooinjer reiht.

H Y M N CLXL

Son yn Aarkey.

OBBYR y Chiarn 'sy diunid heefe,
As poar e laue ghloroil ;
Jeh fhoh nee deiney dunnal ginsh,
Ta er yn aarkey goll.

Yn gheay t'ch farey, ta cur er
Yn keayn myr tooryn gaafe ;
Deiney ta troggit feofe 'syn aer,
'S goll sheefe ayns lhiaghtyn baaish.

Ny fleityn ushtey t'ad goll noi,
Agh sheefe reefht er ny cheau ;
Myr dooinney meshtal er ny heiy,
Leaystey veili cheu dy cheu.

Ny tonnyn freaney's scoltey moo,
Feer a glagh t'ad jeh gaue :
Yn purt ta jecaghin foddey voue,
Agh baafte feer faggys daue.

Gys Jee t'ad geam ta eur-my-ner,

As

As clafhtyn nyn goraa ;

Teh cur magh farey trooid yn aer,
'S ta ooilley kiune chyndaa.

Aggle fhiolteyrn eisht t'er-fooyl,
Yn fterym ta ec fhee :

Yn purt ta cronnal roifh nyn fooyll,
Ayn lhig daue moylley Jee.

Jee ta livrey ad afs dagh gaue ;
Lhig deiney jeh goaill baght,
Dy vel yn faarkey fo e laue,
As geayghyn fo e smaght.

O eisht dy jinnagh deiney booife
Da'n Chiarn's gyn ve nyn daaue,
Agh jeh e vieys kinjagh ginsh,
E ghraih gys cloan sheelnaue !

H Y M N CLXII.

Son y Ree.

DY bannee Jee nyn Ree :
Cur fauchys da, as fhee
Traa dy ghangeyr :
Ufs lhig da gennaghtyn,
Myr fhoh dy hannaghtyn ;
Cur neose dty-vannaghtyn
Flaunyslagh er.

Ayns' annym, corp, as cooid,
Freill eh veih poar yn noid ;
Jean eh gerjoil :
Freill eh veih irree magh

Yn

Yn theay meo-viallagh ;
Cairys as crauceaght,
Niartagh'e stoyl.

Yee vie jean soiaagh' jeh
Lheid as ta afs e lich,
Geam son anfoor :
Bannit lesh aggle Yee,
Lesh credjue, graih, as shee,
Gys Nagh bee lheid y ree,
Er ooilley'n ooir.

Giall neesht myr-geddyn da,
Son foddey liauyr dy hraa,
Dy ve nyn gione :
Fo-syn lhig agglissh Chreest,
Bishagh' as blaaghey neesht ;
Jean eh fendeilagh jeeish,
Ayr da dty chloan.

Nish ayns e hraa, cur magh
Dty ghoo lesh barriaght,
Barriaght vooar :
Aigh vie as raad cur da,
Roish lhig da peccee craa :
Gys nee'n flane ream chyndaa,
Goaill-rish dty phooar.

As tra ne'oo fakin mie,
D'eam nyn ard reiltagh thie ;
O cur eh lesh
Gys yn kion-fenish ayd,
Eur da ayns yrjey stayd

Crown lesh ny s'lee rollage,
Ec dty laue yesh.

H Y M N CLXIII.

Son yn Ashoon.

HIARN bee'n Ashoon shoh giarit jeh
Gys nearey son dy bra?
As vel dty chorree gaase cha cheh,
Nagh jean oo hooïn chyndaa?

Dy vriwnyffyn ta gagglagh' shin,
Cur er nyn niart failleil ;
Myr deiney meshtyllagh lesh feeyn,
Er-creau lesh mee-breishateil.

Son ta'n Ashoon shoh gleashaght nish,
Fo baggyrt pooar dty laue :
O jean saual eh roish t'eh brisht,
As lhig da nish goaill raaue.

Trog seose dty chullee er nyn son,
Dy choadey shin tar royd ;
Sheeyn magh dty shleiy as freill dty ehloan,
'S gys nearey cur y noid.

O jean ny pooar'ghyn ain ordrail,
Bee Jee dy chemmyrk daue ;
Eisht yiow nyn noidyn e fardail,
Dy hassoo noi dty laue.

Eisht bee yn phooar ayd er ny insh,
T'er choadey shin veih baase :

Jee

Jee ta cur treanee niartal sheese,
As troggal deiney faafe.

H Y M N CLXIV.

Son Preachoor.

YEESEY dy ynrickys, as pooar,
Cur magh dty hagher yn Preachoor,
Cum seose e laueyn Hiarn, as chiow
E chree lesh aile breeoil veih niau.

Bee beaal, as creenaght da dty loayrt,
Bwoaill lesh dty ghoo breeoil myr oayrd,
As jean ny creeghyn creoi y voo ;
Ynfee da taarnagh magh dty ghoo ;

Agh daue ta son y Chiarn waiteil,
Cur da yn goo dy ghrayfe 'phreacheil,
Cur er ny creeghyn oc dy lheie,
Dy veelagh lesh yn aile dy ghraih.

Dy booisal lhig dy chooilley chree,
Goaill-rish myr chagher huc veih Jee ;
Yn goo t'eh loayrt, cur eh lesh bree,
Trooid pooar dty spyryd, gys dagh cree.

H Y M N CLXV.

Son y Doonaght.

SHE jiu, ta'n Chiarn cheet gys e chloan,
As jeanyms lhiastey furriaght voue,
Nagh jem dy eaishtagh rish e ghoan ?
Ta Yeesey geam ta room ayn dou,

Hem

Hem gys yn boayl ta nooghyn prayll,
Son foddee Jee, cur dou meeteil.

Ta Yeesey jiu beaghey 'hioaltane,
Dagh creestee geddyn Creest, nyn ree :
E heshaght-caggee goaill arrane,
As ginsh ny femeyn oc, da Jee :
Hem maroo neesht, son ta mee cait,
Ta Yeesey ghraihagh gra rhym cheet.

S' foddey ren Anna chrauce streeu l
As shirrey'n Chiarn, son kiare-feed blein :
Dagh oie as laa 'fy chiable fieau,
As gys yn Chiarn lesh jeeanid geam :
Gyn thie yn phadjer y hreigeil,
Gys ren ee'n Chiarn ayns shen veeteil.

Haualtagh vannit, giall dou pooar,
Marish dty nooghyn eisht nee'm guce :
Dy booiagh farkiaght son yn oor,
Tra vees oo foilshit ayns my chree ;
As ayns dty yiattyn ceau my hraa,
Fieau son dty chenjallys dagh laa.

Cur voym dagh moilagh O my Hiarn,
As stroie my noidyn ooilley neesht ;
Ta shirrey mee, void hene y hayrn,
As gys yn feihll chur lesh mee reesht ;
As derrey ver oo dou meeteil,
Lhig dou ve er my arrey, prayll.

H Y M N CLXVI.

O laa gloyroil dy fea,
Er dirree Creest Mac Yee!

Taitnys my hooillyn d'akin eh,
As boggey da my chree.

Jiu ta cheet neofē nyn ree,
Da' nooghyn coyrt meeteil :
Eisht fod' mayd foie, as gennacht Jee,
Cur graih, cur booife, as prayll.

Baare Ihiam un laa, y cheau
Yn boayl ta Jee grayfoil ;
Na dy vaarail thoufaneyn jeu,
Ayns eunyffyn peccoil.

Cur grayse dooin Hiarn, dy hooyl
Slane aarloo ec dagh traa :
As tra nec'oo geamagh shin er-fooyl,
Gow shin gys maynryfs bra.

H Y M N CLXVII.

Son y Fastyr.

HAUALTAGH hug oo foilshey hym,
Yn laa shoh t'er ve ceaut ;
My Hiarn, bee noaght my-geayt-y-moom,
As freill mee kinjagh fauit.

Cur olkys foddey veih my chree,
As bannee mee lesh grayse ;
Gy voddym gennacht graih as shee,
As aynyds ve ec aash.

Dy hooill ghloyroil nagh vel goaill fea,
Ta orrym soit dy jeean ;

Lhig da dty ghraih mish y livrey
Veih seaghyn, as veih pian.

Eisht, dy feer fauchey lhie-ym sheefe,
Son Jee ta my hreihsteil ;
As ta my charrey Yeesey Creest
Dy Kinjagh son aym prayll !

H Y M N CLXVIII.

Er Cooyl Skyrragtyn.

T'AD maynrey er-skyn insh
Ta credjal ayns Creest,
As niau son nyn eiraght er reih !
Cha vod chengey er-bee
Ginsh boggey as shee,
Yn annym ta holhiaght cur graih.

Yn boggey as shee
Shen hooar mish veih Jee,
Trooid Creest ren eh foilshaghey dou ;
Son trooid credjue ayn
Ren mee geddyn pardoan,
Va Yeesey da m'annym myr niau !

Cre'n vaynrys va aym !
Er Yeesey cur enn',
As toiggal dy row mee ayns foayr,
Eisht ceau mee hene sheefe,
Cur moylley da Creest,
Da carrey ny peccee cur gloyr.

Er skianyn e ghraih
Troggit seose, foddey veih

Pooar peccah as moilaghyn neefht ;
Gyn jerkal dy bra
Dy darragh yn laa
Vein keayne, as dobberan reefht.

Goaill boggey dagh laa,
Dy kinjagh veign gra
O dy jeanagh dagh annym goaill rish ?
Reu niau y aaggail,
Hur baafe dy hauail
Eer lheid yn diogh-yantagh as mish.

Dy naftee jeant feyr,
Goll seofe er yn aer !
Gyn troo mish ELIJAH hie roym ;
My chree er ny hjow,
Myr getlagh gys Niau,
Yn feihll fhoh dy injil va foym.

V'aym taitnys gloyroil,
As eunys gerjoil,
Ayns fuill deyr yn Eayn er my nice ;
Dy kinjagh goaill ayn
Jeh fhesfhaght my Hiarn,
As lhieent myr lesh laanid jeh Jee.

H Y M N CLXIX.

AH! cre vel mee nish ?
Cre'n tra, ny cre lesh
Dy huit mee veih'n yrjey dy ghrayse ?
Er duittym afs foayr,
As rooisht jeh my ghloyr !
Gyn gennaghtyn gerjagh ny aash. S'coan

S'coan foast ta fys aym
Kys chaill mee my ghreim,
Ch'almoragh then tuittym veih Jee ;
Son tra haink y jouyl
Lesh miolaghyn dewil,
She moyrn ren pylhooney my chree.

Hoig mee er y chooyl
Dy row Yeesey er-fooyl,
Nagh voddin eisht tastey chur da ;
My voggey as kiäull,
Dy Leah ren mee choayl,
Va'n oie aym ayns ynnyd y laa.

Ah! mish ta my ghreih !
Nish gaccan dy treih,
Ta lhiient lane dy horchagh as broid :
Son Creest t'er m'aagail,
As mish ta rouail
Fud peccah, as croutyn y noid.

Son nish cha vel nhee
Oddys gerjaghey mee,
Dagh maynrys ta er my hreigeil :
Ta m'annym cha faase,
Nagh voddym son grayse,
Gys carrey ny peccce nish prayll,

My heaghyn ta wheesh
Nagh vod chengey ginsh,
Ayns trimshy cur shiaghey yn traa :

Myr ADDAM ta mish,
Tra va'n saarey brisht,
Afs PARGYS neesht er ny hyndaa:

Eiyrit magh veih my Yee,
My shaghrynagh skee,
Trooid faafagh dy hrimshy nish goll ;
Angaishagh cheu-stie,
Nagh voddym cheet thie.
Dy chofney yn ghraih ren mee choayl!

Cha voddym dy bra
My chree y hyndaa,
Ny Yeesey y hoilshagh dou hene :
Ny-yeih gennaght treisht,
Dy groym eh hene neose,
Dy jean eh foast chymmey ghoail jeema.

H Y M N CLXX.

Son yn Ollick.

L IORISH deiney as ainlyn,
Lhig Jee yn Ayr 've moyllit
Yn moghrey t'ayn
Hain Lhiannoø hooin,
She dooin yn Mac ta currit,
Yn chaghter as yn feanish,
Jeh foayr yeih Jee as maynrys :
Jee t'er choyrt sheese,
Hooin Yeesey Creeft !
Dy ve dooin flane faualtys.
Oo yn Messias graihagh,
T'ou boggey ny ashoonyn ;

○ Yeeſey Creeſt,
She Jee oo neeſht,
Yn Chiarn ren ooilley chroo ſhin ;
She oo fer choyrlee peccee,
Dy livrey ſhin t'ou niartal,
O Prince y chee,
Gow hood dagh cree!
As reill aynin dy baghtal.

Gow ſhiu dt'akin Ree ſlaunyſs,
As ſhir ſhiu eh dy tappee :
Cha imlee meen,
Ayns ſtable hene,
Manjoor echey ſon ſhiabbee ;
Son ain t'eh neoſe er chrommey,
Veih oghyrish e Ayrey,
Eh chroo dagh nhee,
T'eh feer imlee,
Marish cretooryn beaghey !

Eh ren ny ainlyn ooafhlagh,
T'er n'ghoail ny n'ghooghys foalley ;
Niſh cur ſhiu geill,
Da Jee, ſyn eill ;
Yn fer ren ſhin y chiaddey :
Lhig ſlane ſheelnane y heiggal,
Cre'n bannaght ta ſtowit orroo ;
Yn lhiannoo Creeſt
Jeh liurid reiſh,
T'eh lhiency niau as thalloo !

Cur ſhiu my-ner yn oinkan,
Ta feeu jeh gloyr gyn jerrey !

E laueyn hene,
 Nee fauail shin,
 As trogaal jeein dagh errey,
 Coyrt mow'n'ard niu eamlagagh,
 E obbyr t'eh dy lheittal,
 As fosley jiu,
 Yn giat gys niau,
 Da dagh unnane ta credjal.

Gys shen, O Yeesey ghraighagh,
 Ta shin dy imlee crommey ;
 Lesh nyn flane gree,
 Shirvish nyn Ree,
 As gennal coyrt dhyt moylley ;
 She hood ta shin nish chebbal,
 Dty yiootyng hene lesh eunys :
 Derrey hig oo
 Ayns dt'oashley noo,
 As goaill shin feose gys flaunyfs.

H Y M N CLXXI.

O Hroailtagh flaunyffagh tar hym ;
 Cha vaikym oo, a h goaill ort gream,
 T'adsyn va marym er n' holl roym,
 As ta mee faagit nish mayrt hene :
 Mayrt hene kiarail dy cheau yn traa,
 As gleck dy creoi gys hrishey'n laa.

Cha lhiafs dou foilshagh dhyt my stayd,
 My hreihys flane ta fys ayd er :
 Son grainnit er ny laueyn ayd,
 Eoddec oo mish y chur-my-mer ;

Agh jean ufs foilshagh dooys quoui t'ou,
As inth cre ta dty ennym dou.

Cha jeanym higgey sheese my choosh!
Cha neeu dhyt shirrey royd cha chion:
Nee ufs yn dooinney, foilshee dooys,
Eshyn ren furranse er my hon?
Yn raad cha lhigym dhyt gys t'ou
Er hoilshaghey dty ennym dou.

As ga dy vel yn corp failleil,
As laik cur seose ta'n challin faafe;
Ny-yeih da shoh cha derym geill:
Annoon, agh foddey stroashey gaafe;
As tra nee niart y echorp failleil,
Be pooar aym marish Jee syn eil.

Cur seose hym nish son ta mee faafe,
Agh coyrt my varrant flane ort hene;
Loayr rhym lesh bannaghtyn dty ghrayse:
As jean my phadjer jeean chooilleein;
Yn raad cha lhigym dhyt gys t'ou
Er hoilshagh' dt'ennym graihagh dou.

T'ou graih t'ou ghraih ta fys aym nish,
She er my hon hur oo yn baafe!
Ta'n oie er-fooyl ta'n moghrey brisht,
T'ou da dagh annym chebal grayte;
Cha nee fardail dooys gleck cha creoi;
Ta'n dooghys ayd as dt'ennym graih.

T'ou neesht flane fondagh dy hauil,
Yn peccagh boght t'ou carrey da,

Cha jean oo miffh dy leah aagail,
Agh ver oo graih dou fon dy bra.
Dy bragh cha jean dty vyghyn traih :
Ta'n dooghys ayd as dt'ennym graih.



*Ordyr dagh Soarch dy Hymn ayns
yn Liaor shoh :*

HOSHIAGHT,

	Page
Cuirrey peccce dy hyndaa gys Jee	5
II. Er aalid crauceaght	9
III. Er Mieys Yee	14
IV. Er Baafe	18
V. Er Briwnys	35
VI. Er Niau	41
VII. Er Niurin	52
VIII. Er Arrys	53
IX. Shirrey fon Jee	61
X. Goail Boggey	82
XI. Prayll	103
XII. Caggey	109
XIII. Watchal	113
XIV. Surra nfe	123
XV. Saualtys	130
XVI. Son sheshaght ny nooghyn	154
XVII. Son yn aarkey	164
XVIII. Son y ree	165
XIX. Son Yn Ashoon	167
XX. Son prechoor	168

XXI. Son y Doonaght	—	168
XXII. Son y fastyr	—	170
XXIII. Er cooyl skyrraghtyn	—	171
XXIV. Son yn ollick	—	174

Y'n ched line jeh dy chooilley Hymn

Page

As vel mee ruggit coar yn vaase?		25. 45
As beem's gys briwnys currit lesh,		39
As lhig da'n corp shoh geddyn baase		49. 662
Ard ghloyr da'n faualtagh grayfoil,		88. 213
Ayr ta dty ghloyr foilsheane feer vooar		91. 252
Ayr flaunyffagh she liort	-	100. 243
Ayr ta my annym jeeaghyn hood,		132. 461
As vel my chree cha creoi	-	147
Ah! cre vel mee nish?	-	172
Bannit ta'n dooinney, ta treigeil		9
Bannaght moylley gloyr as booife,		23. 52
Booife gys yn Jee dy ghraih dy bra,		27. 24
Booife as gloyr da Jee yn Ayr,	-	93. 247
Cha vaik rieau foil, cha geayll rieau cheaysh	-	12
Ceau shiu agh bleaantyn giare ayns shoh,		21. 50
Cre'n shilley gerjoilagh yn baase!		30. 50
Cha beem's ayns aggle geddyn baase		32
Choud as ta ainlyn troggal kiaull,		33
Clasht rish my eam, my Yee my Yee,		72. 179
Cooie as cair te moylley Jee,	-	99
Cur shiu sidooryn Chreest	-	111. 253
Creest er my hon ren furrance pian		141. 394
Choud as ne'oo traas chur dou	-	146
Cuin Hiarn ghrayfoil cuin oddym ghra		150. 159
Cha		

	Cha vel mish naaragh goail rish Greeft,	151
72.	Diunid myghin ! ayn dty stoyr -	80
427.	Dty spyrryd deayrt er ooilley'n ooir,	104
	Dty phooar breeoil cur dou -	109
285.	Dy watchal giall dou pooar ; -	117
306.	Dy hirveish Jee dy jeean, -	119
	Da dt'ennym Yeesey ver-ym booise,	130
327.	Dty uill ren roie dy heyrey mee,	136
204.	Dhyts ver-yms ghraih my niart my hoor	153
	Dy bannee Jee nyn ree, -	165
75.	Er-fooyl lesh dagh aggle voin nish,	26
	Ec beaghey dagh laa -	90
	Er-fooyl voym aggle as dooyteil, -	94
320	Eayn Yee she uss yn prince dy hee,	125
Mac.	Er jeet dy cheilley afs-y-noa, -	154
660	Feer vaynrey ta dagh mac dy ghrayse,	47
470	Feylht shin O Yee as ronsee grunt	163
51	Goaill boggey son carrey ta eait	32
467.	Gloyr gys ny Jiarn t'er chionnacht shin,	160
10	Ho ! tar-jee dagh unnane ta paa,	5
128.	Hoods Yeesey carrey'n peccagh treih,	64
298	Hiarn ta mee cheet son kymmyrk hood	114
468	Hoods Yeesey vochilley'n chioltane,	121
339	Hiarn ta mee credjal flane dty ghoan	131
383	Hiarn ta mee credjal dy vel fea -	135
273	Haualtagh Yeesey cur ansoor, -	144
	Hiarn bee'n aihoon shoh giarit jeh	167
	Haualtagh hng oo soilthey hym -	170
07	Irree shiu voidinyn, -	40
	Irree my annym veih yn coir : -	89
29	Jecagh kys t'eh treinit cals as laue,	14
	Jecagh	

Jecagh noose ayns myghin Yee ghrayfoil	67	
Jee jeh my vea dty pkooar grayfoil	110	277
Jee jeh dagh grayfe as yrjey gloyr	119	296
Jee jeh my vea bee dou chymmoil,	123	
Kys veagh shin keayne choud dy hraa	19	650
Kione dt'aglish heose ayns flaunys,	127	630
Leeideillagh anmeenyn crauee -	30	76
Lesh gloyr combaasit erskyn infh, -	65	125
Lhig da'n feihll nyn gairys reih -	76	114
Lhig deiney sheen as age, -	83	225
Lhig da dy chooilley nee cur booise	97	226
Lhig dooin goaill arrane, -	98	
Lhig dooin goll gys yn aer -	162	459
Lhiorish deiney as ainlyn -	174	
My Yee, ufs bun my voggey smoo,	18	215
Marroo ta nish ayns maynrys sthie	45	235
Marroo ayns yeccah ceau my hraa,	71	132
Marish dty nooghyn lhig dou streeu,	82	
Moyll-jee yn Chiarn lesh ard chora,	87	218
Moyll-jee yn Chiarn shiuish aynlyn niau	101	
My annym dooisht as eie gy Jee,	118	
Mennick er cheau yn oie peccoil,	122	
My Yee! t'aym fys dy vel me lhiat,	138	
My Yee my vea my ghraih, -	146	
My vraaraghyn deyr- -	158	266
Nagh mooar yn injillid as graih	16	
Nheign dou afs shoh paartail -	22	45
Nish nish ta aym yn boayl dy fea,	85	185
Nee'm cur clashtyn cre nee'n Chiarn	134	177
Nagh lhig da doinneey bio boasail -	145	399
O fon thousane dy bengaghyn -	7	7

32.	○ graih flaunys, cre ta jaynt ayd!	17
90	○ s'maynrey eh ta troailt gys niau!	44
	○ Yee cur skianyn credjue dou -	49
101	○ cooin lhiam niih my Yee, -	54
102	○ son cree brisht as ammyflagh, -	58
106	○ cooinnee orrym ufs hur baase -	58
107	○ te dy liooar my Yee ghraysoil,	59
	○ Yee clasht riish my accan treih, -	60
123	○ nish dy voddin geddyn Creeft -	61
157	○ fuirree marym spyrryd mie, -	61
155	○ Yee jean shecynney magh dty laue,	62
	○ quoi yn peccagh bo ht t'er-creau	63
145	○ s'millish t'ou phraih flaunysflagh!	74
	○ s' liauyr yinnin gennacht dagh oor	78
92	○ ghrian dy chairys, trog ufs seole	82
186	○ tar-jee lhuq dooin goaill arrane, -	96
86	○ Spyrryd Noo tar hooin -	104
	○ irre ghrian dy chairys vra, -	107
	○ ufs ta niartal dy hauail -	116
381	○ ufs ta fakin roish dty oale -	124
	○ ufs, ren er yn chroli paarfeil, -	133
	○ ghraih jean foilshagh oo hene dooys	137
371	○ dy beagh laad my pheccah jeem,	140
324	○ er son cree dy voylley Jee -	149
	○ Obbyr y Chiarn sy diunid heefe -	164
	○ laa gloyroil dy sea -	169
137	○ Hroailtagh flaryflagh tar hym, -	176
	○ Quoi ad fhoil ta cha gloyroil -	42
505	○ Roish stoyl yn ooilley-niartal Jee	155
	○ She llean as feayn ta'n raad gys baase :	6
	○ She'n vea flah n traa dy thirveith Jee ;	20
		'Sy

Sy traas ta ceavit t'ou Hiarn er ve .	29
'Sv cheer dy vaynrys vooar ta heofe	41
She mish ta dy mie abyl ginsh -	5
Skee jeh rouail thoud voids my Yee	73
Shafs liorish dt' eirtyfee my Yee -	105
Shoh va my vreearey fenish Yee, -	113
She fhoh my chreenaght as vondeish,	121
She jiu ta'n Chiarn cheet gys e chloan,	168
Ta Creeft er n'aarlagh shibber vooar,	6
Tar shiuish t'ayns graih rish Creeft,	10
Ta'n dooinney maynrey t'echey ayn	12
Treinit gys billey er Calvary; -	15
Tra irreem's veih yn lhiabee vaaish,	19
Ta shin cur ooashley dhyts O Yee,	34
T'ou ard ayns gloyr as ooashley Yee,	36
T'ou geamagh ny anmeenym paa,	43
Te atchym dou dy smoomaghtyn -	52
Tar ooilley-niartal Hiarn ghrayfoil,	54
T'ou ard erkyn my roshtyn Yee,	66
Tar neofe Chalmane bannit veih niau.	77
Tar Spyrryd cash'rick chalmane meen,	81
Tar Hiarn, dy gherjagh troailtee skee	84
Tar shiu ta credjue eu ayns Creeft,	86
Ta farrane ayn ta licent lesh fuill,	95
Trog-jee ny fooillyn seofe gys niau	97
Towfe d'aggle crauce baillym v'ayn	114
Tar Hiarn as cur dty vannaght dou	126
Tar shiuish ta nish cumrageyn dou	128
Tra t'ou my annym er ghoail baight	148
Tar Hiarn cooin lhiam dy ghoail boggey	151
Tar shuith ta er jyndaa	156

Tar shiu, laig doo'n lesh un chree	157
Yar uss Hiarn ayns gloyr t'ou reill;	161
T'ad maynrey erkyn insh	171
Uss vriw slane sheelnauc,	38
Uss Ayr dy hoillhey ass dty ftoyr	53
Uss Jee t'erkyn yn roshtyn aym,	63
Uss Vac y Jee t'ou cur-my-ner	108
Uss vochilley Israel Yee	137
Veih'n diunid ta mee geam	55
Vochilley flanyffagh tar royd	115
Yn feihll s'fardalagh dagh nhee t'ayn,	9
Ynsee dou towse my laghyn giare	18
Yn ard-inle mooar ver magh coraa,	35
Yeefey, curgeill veih niau	68
Yeefey, my charrey son dy bragh,	69
Yeefey yn ghraih ayd ta fegeoish	92
Yeefey t'ou Chiarn erkyn dagh nhee,	93
Yeefey, easht rish eam dty nooghyn,	106
Yeefey t'ou uss dooys feer dooie	112
Yn yrjey ta shin-cur-my-ner,	130
Yn Chiarn nee'n abyrr aym 'ordrail,	141
Yn Chiarn ta rish my Hiarn er ghra	152
Yeefey dy ynrickys s' pooar	168

☞ Ayns 20th Hymn, Page 23d, 8th Verse,
 ta'n ched daa line er ny vifsal ass, agh currit
 ayns thoh ec y jerrey.

Beem eiyrit magh veih Jee?
 Ny baghey marish Creest?

T N J E R R E Y.

